



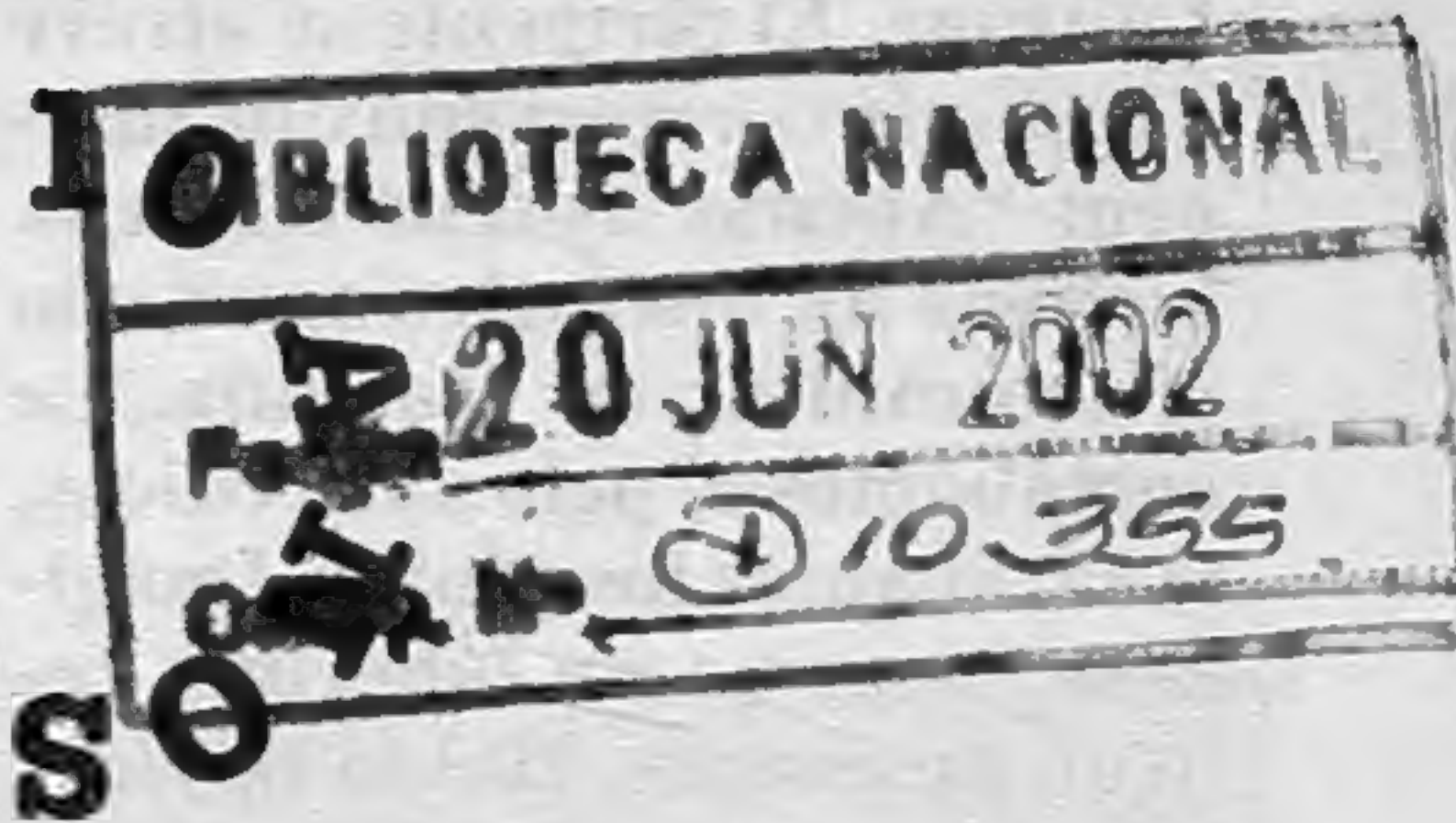
Wall Street se desmoronó 7,2 % y dejó de operar. En ese lapso se evaporaron 675.000 millones de dólares. La Bolsa de Buenos Aires perdió 13,7 %, unos 8000 millones. México devaluó un 6 %. Hong Kong abrió hoy con otro 11 % de caída

# CRAC MUNDIAL

Páginas / 16 / 17

## Página/12

el país a diario



Buenos Aires, martes 28 de octubre de 1997

Año 11-Nº 3220 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

### ELECCIONES '97

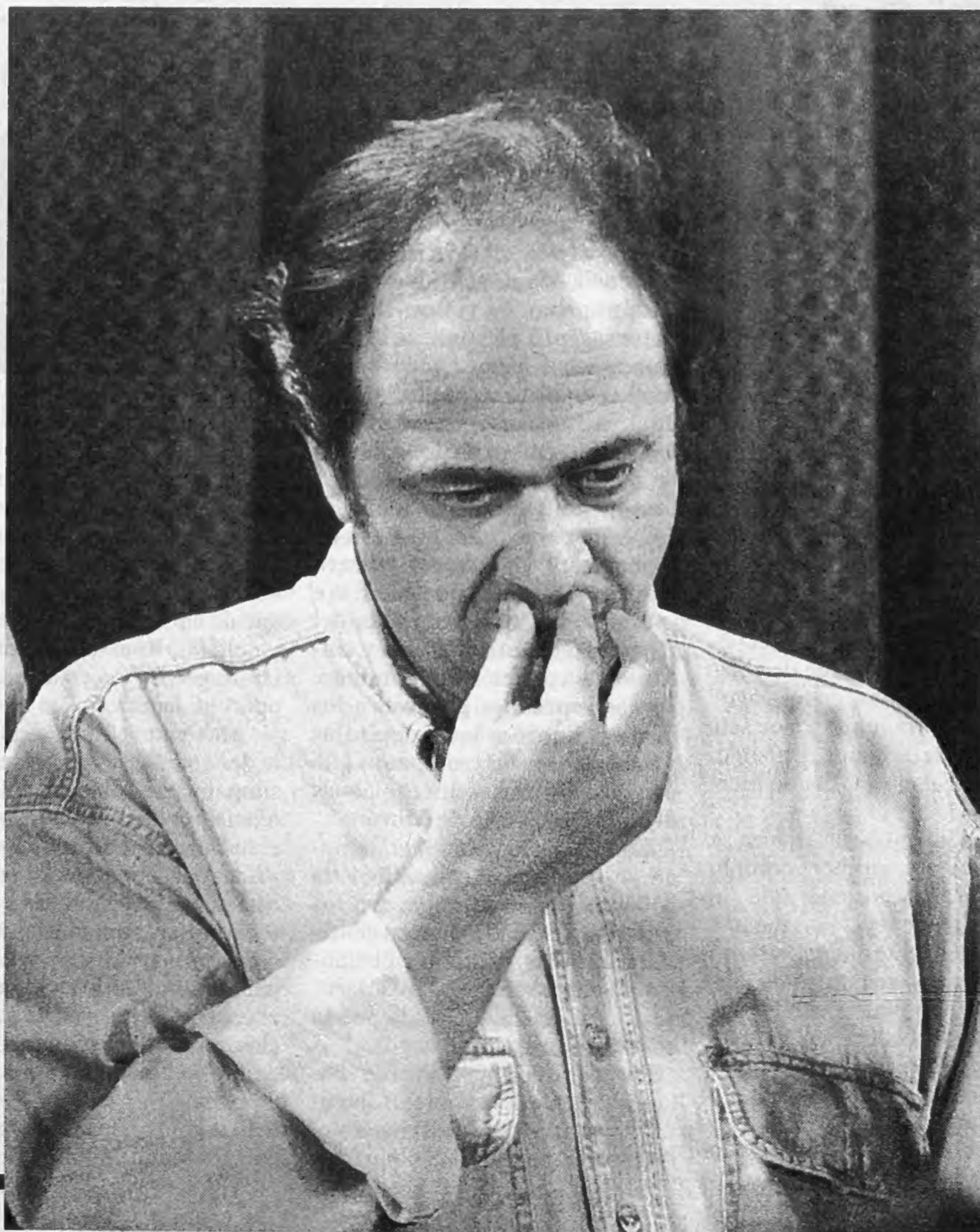
El triunfo opositor busca su primera víctima: la Alianza reclama que Pierri, segundo en la sucesión de Menem, deje la presidencia de la Cámara de Diputados y lo acusa de "manipular los votos para ocultar su derrota" en La Matanza

Páginas / 2 / 3

# ¿QUE HE HECHO YO PARA MERECEER ESTO?

## RISIBLE

La Nación tituló su página 12 de ayer "Julio Aurelio, el único encuestador que acertó". Un título insólito cuando por lo menos seis empresas (Catterberg y Asociados, Analía del Franco, Mori International, Equis Consultores, Sofres-Ibope y Mora y Araujo) pronosticaron el triunfo de la Alianza en la provincia. En realidad, Julio Aurelio, un conocido operador del Gobierno, aseguró que Chiche ganaría por cinco puntos el lunes anterior a la elección, lo repitió el martes y todavía lo seguía diciendo el miércoles. Claro que La Nación se sorprendió porque el mismo viernes publicó en tapa que "Ganaría Duhalde en la provincia", según concluía su encuestadora exclusiva Graciela Römer, como culminación de dos meses de pronósticos a favor del oficialismo. Un error compartido por Clarín que también le otorgó "leve ventaja" al PJ en la Provincia. Aurelio (y La Nación) justificaron su voltereta de último momento en "un cambio en el voto". Curiosamente, la primera encuesta publicada después de la constitución de la Alianza, encargada por Página/12 a Analía del Franco a principios de agosto, ya marcaba los siete puntos de ventaja que se mantuvieron a lo largo de toda la campaña. Cualquiera puede equivocarse, y hasta operar políticamente para el Gobierno. Lo que resulta risible es que cuando lo confiesen pretendan ser "los únicos que acertaron".



✓ De la Rúa: "La lucha contra la corrupción empieza ahora."

✓ Definiciones del Presidente: "Carlos Menem no perdió el invicto."

Boletas & facturas,  
por  
**36** Juan  
Sasturain

Extrañísima pareja,  
por  
**6** James  
Neilson



Por Ernesto Tenenbaum

“¿Vos sabés lo que es Biafra? Bueno, en Biafra perdimos. Y yo me di cuenta que perdíamos en todo el país cuando llegaban los datos de Biafra”, dice un dirigente peronista de San Martín. Para más datos, Biafra en San Martín se ubica sobre la costa del Río Reconquista, al fondo del distrito. Tiene distintos nombres: Barrio Cárcova, Villa Hidalgo, Barrio Independencia, Villa Lanzone. El dirigente se atreve a resumir esa zona con una imagen: “Apenas asumí Menem, hicimos un operativo sanitario cívico militar en esa zona. Le cortábamos el pelo a los chicos, le sacábamos los piojos. Imagínese, es como un laberinto relleno de chozas. Había llovido. Entramos a una casa. Un viejito se estaba muriendo sobre un colchón apoyado sobre el piso de barro, del que brotaba agua. Ahora es zona de manzaneras. Cuando supimos que allá ganaba la Alianza bajamos los brazos”.

En 1991, Eduardo Duhalde aceptó la candidatura a gobernador con la condición de que Carlos Menem le garantizara un fondo especial para realizar obras y asistencia social en el conurbano. De esa manera, planeaba consolidar la hegemonía en una zona que ya, de por sí, tenía una fuerte tradición peronista. El comportamiento electoral de los últimos años reflejaba que el peronismo ganaba pero en menor proporción en el primer conurbano, es decir, de las zonas pegadas a la Capital. La verdadera diferencia se producía en el segundo cordón. El relato con el que comienza esta nota derriba todos los análisis sociológicos previos. La Alianza no solamente barrió al peronismo en el primer cordón, sino que también triunfó en numerosos distritos del segundo cordón y consiguió inserción aun en las zonas más pobres.

Para arribar a conclusiones se requiere un trabajo más detallado, barrio por barrio de cada distrito. “La Matanza salió empatada por primera vez” ya dice mucho. Pero todavía no se conocen los datos puntuales de las zonas que allí se parecen a Biafra. Sin embargo, algunos datos bastan para sorprender a cualquier analista. El hijo de un concejal peronista concurrió a votar a Ingeniero Budge, una de las zonas pobres de La Matanza. Un hombre que realizaba encuestas en boca de urna le contó que allí estaban empatados. En La Plata, donde el peronismo perdió por diecisiete puntos, no se salvó ni el barrio de Gorina, el más pobre del distrito.

## El conurbano quedó así

### El peronismo

En el conurbano bonaerense, el PJ ganó en Berazategui, Florencio Varela, San Vicente, Almirante Brown, Esteban Echeverría, Ezeiza, Berisso, Merlo, Moreno, José C. Paz, Malvinas Argentinas, La Matanza (ver polémica aparte) y Escobar.

### La Alianza

Se quedó con: Avellaneda, Lanús, Lomas de Zamora, Quilmes, Ensenada, Vicente López, San Isidro, Morón, Ituzaingó, Hurlingham, San Miguel, Tigre, San Fernando, Tres de Febrero, Mercedes, Luján, General Rodríguez.

La coalición del Frepaso y la UCR no sólo consiguió excelentes resultados en el primer cordón, donde predomina la clase media: también ganó parte del segundo cordón y mordió votos en el tercero, donde habitan los más pobres.

# En el Gran Buenos Aires, la oposición ganó hasta en Biafra

En Berisso, la elección salió prácticamente empatada, incluido El Carmen, la barriada más humilde.

La dirigencia de Quilmes supo que el peronismo perdía cuando llegaron los datos de la golpeada zona obrera de Ezpeleta. Alberto Pierri se enteró de la catástrofe cuando recibió información de Villa Celina, una zona de monoblocks habitados por obreros, donde el peronismo siempre gana. Esos indicios aislados se completan si se miran los números grue-

**Moraleja:** “La gente no dejó de ser peronista pero ya no alcanza con un discurso peronista para ganar una elección”, dijo un ministro de Duhalde.

sos del conurbano. Allí se verifica que el fenómeno opositor no se limita a las zonas aledañas a la Capital. Y que, si el matrimonio Duhalde camina entre los pobres eso no le ha alcanzado para vencerlos a fondo, como presumían durante la campaña electoral:

◆ En el primer cordón, el triunfo de la Alianza fue arrollador. En Avellaneda, el viejo bastión del peronismo, hubo 22 puntos de diferencia, un comportamiento similar al de la Capital. El duhaldismo podrá argumentar que algo así había sucedido en 1983, cuando ganó el radical Luis Sagol. Pero no se podrá sostener lo mismo respecto de Lanús o de Lomas de Zamora. Nunca había perdido allí el peronismo: el domingo fue derrotado por quince puntos en los pagos de Manuel Quindimil, y por seis en la cuna de Eduardo Duhalde, Humberto Toledo y Osvaldo Mercuri.

◆ Si el fenómeno de la Alianza se limitara a ese primer cordón, Duhalde podría sostener que, al menos, su asistencialismo fue una política inteligente que le permitió conservar a los sectores más pobres. Para ello podría exhibir los holgados triunfos en San Vicente (por veintidós puntos), en Florencio Varela (por dieciséis) o en Ezeiza (por casitreinta). Pero hay otros resultados que erizaron la



El PJ terminó con una elección magra aun en zonas muy trabajadas por las manzaneras. En tres de las nueve elecciones que hubo desde 1983, al peronismo se le quebró el conurbano.

piel en el estado mayor duhaldista. Berazategui, uno de los distritos más pobres del segundo cordón, salió empatada. La lista que encabezó Chiche Duhalde perdió en San Fernando, San Miguel, Almirante Brown, Quilmes, Ensenada, Ituzaingó, Hurlingham, entre otros distritos que no limitan con la Capital.

En general, la realidad suele ser más compleja que cualquier teoría y entonces cuesta explicar la razón del aluvión aliancista que se metió en las zonas más humildes.

Página/12 habló con dos integrantes del gabinete duhaldista con la condición de no revelar sus nombres. Ambos defendieron la inserción del PJ entre los humildes. Pero explicaron de manera diferente el voto del domingo. Para uno de ellos “la gente no dejó de ser peronista pero ya no alcanza con un discurso peronista para ganar una elección”. El otro apeló a cierto cinismo: “La estrategia errada fue pavimentar. En todos los lugares donde hay pavimento nos reventaron. En cambio, don-

de hay barro, nos reventaron”.

En tres de las nueve elecciones que hubo desde 1983, al peronismo se le quebró el conurbano. En la del domingo, hay que agregarle el increíble monto de dinero que el gobernador Duhalde invirtió allí, y la intrincada red de manzaneros y caudillos que le controlaban un área donde no llegan referentes de otras fuerzas políticas. Esa estructura parecía una fortaleza y se derritió por la presión de una fuerza sin dinero ni caudillos barriales.

DERROTADO EN LAS URNAS, INSULTADO Y GOLPEADO DESPUES

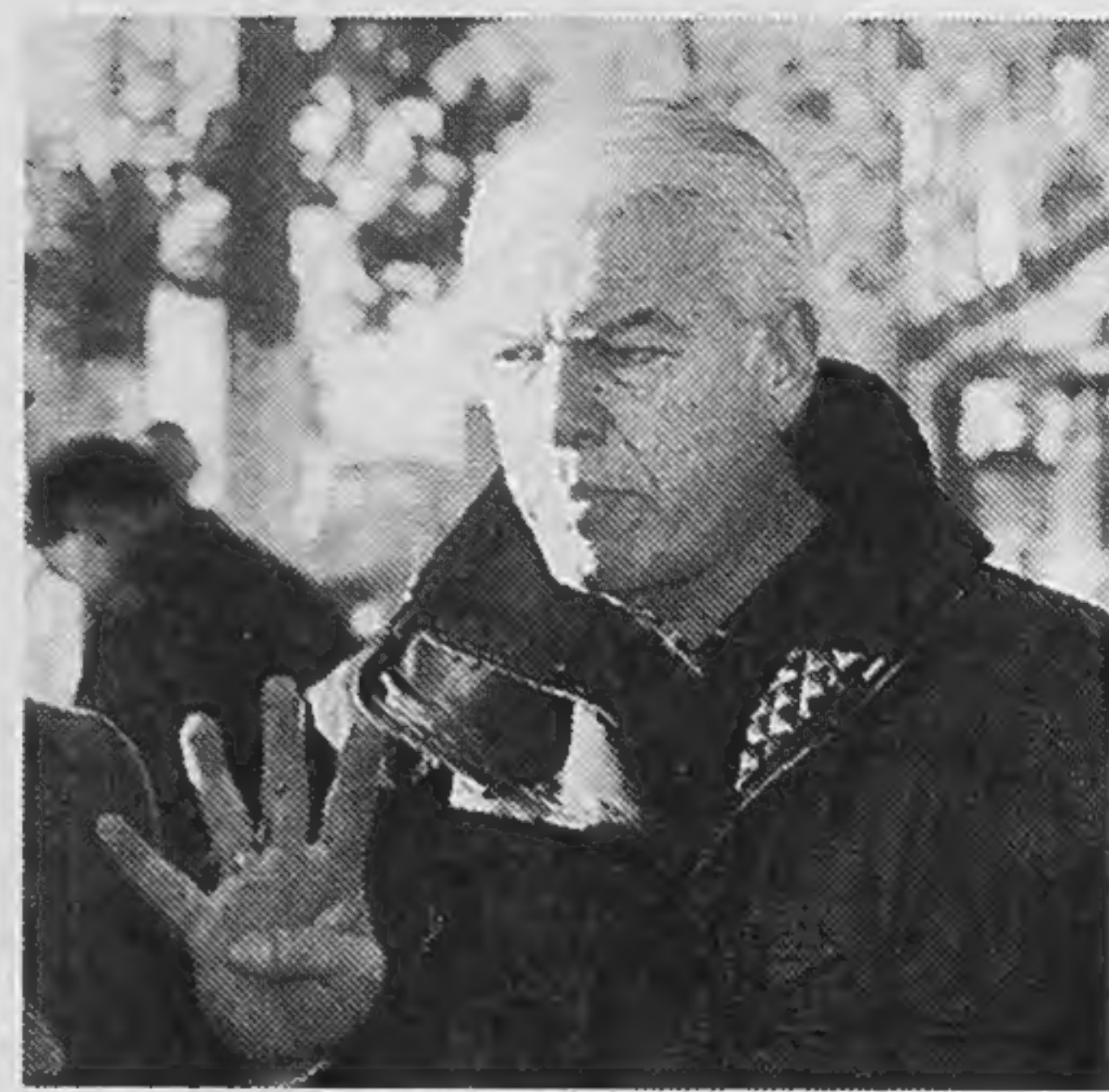
## Rousselot perdió por paliza

Por Miguel Jorquera

Entre las muchas sorpresas que deparó la elección del domingo figura la contundente victoria de la Alianza en Morón, bastión del intendente menemista Juan Carlos Rousselot, que venía invicto desde 1987. Ante la evidencia de que sus adversarios lo duplicaban en votos, el ex locutor aceptó el consejo de sus compañeros para concurrir al bunker opositor, saludar y producir así un gesto de buen perdedor. Sin embargo, todo derivó en un escándalo, porque los militantes de la Alianza tomaron ese gesto como “una muestra de hipocresía” y le echaron en cara todos los episodios de violencia e intimidación que activistas del PJ protagonizaron antes y durante los comicios del domingo. De los reproches pasaron a los insultos, luego a los escupitajos y finalmente a las trompadas que provocaron un par de revolcones del hombre fuerte de Morón.

El intendente había logrado ingresar sonriente al comando de la Alianza. Pero al percibir que los ánimos iban caldeándose en demasía, uno de los anfitriones, el diputado radical Manuel “Titi” Martínez, le ofreció salir por la puerta de atrás. Rousselot se negó.

Partidarios de la Alianza se abalanzaron entonces sobre el intendente escupiéndolo e insultándolo. Al grito de “corrupto” “ladrón”, los



Juan Carlos Rousselot.

Derrota y escandaleto.

más exaltados lo corrieron varios metros, le arrojaron patadas, trompadas y le tiraron con lo que tuvieran a mano. Acorralado contra las vidrieras de los comercios y rodeado de unos pocos guardaespaldas y policías, Rousselot no pudo evitar los golpes y cayó al piso en dos oportunidades.

“Mandalo al gordo Cadena que te defienda”, gritó un desencajado simpatizante aliancista. La referencia era hacia el barrabrava del club Deportivo Morón y guardaespaldas del intendente, Máximo Zurita, acusado de golpear a dirigentes opositores durante las manifestaciones vecinalistas en contra el plan cloacal de Rousselot. Zurita ahora está preso por su participación en el robo de una panadería de Merlo en el que resultó herido un policia.

El domingo de la elección, en el colegio Manuel Dorrego, el fiscal

de la Alianza Pablo Díaz fue acorralado y amenazado por cinco militantes justicialistas. “Pendejo de mierda, ya me tenés cansado. Si seguís jodiendo a las seis de la tarde sos boleta”, le dijo el corpulento hombre que comandaba a los fiscales peronistas en ese centro de votación.

El joven se opuso a que dos personas con supuestos documentos “mellizos” votaran en una mesa en la que ya figuraba el sufragio emitido. Pero la sorpresa mayor llegó cuando intentó hacer la denuncia ante las autoridades policiales que custodiaban los comicios: “no me anda el handy”, le dijo como única respuesta el policía bonaerense al fiscal aliancista.

En otros colegios se repitieron denuncias similares, que involucraron entre los agresores al propio secretario de Gobierno municipal, Carlos Bonicalzi y al senador provincial Horacio Román.

Advertidos de la posibilidad de que “circularían alrededor de dos mil documentos mellizos” en el distrito, los fiscales de la Alianza prestaron particular atención al tema, lo que terminó por alterar los nervios de los dirigentes justicialistas. La sospecha se fundamentó en una “denuncia anónima” y en que los dirigentes aliancistas vincularon a la estrecha relación de Rousselot con el director del Registro Nacional de las Personas, teniente coronel (RE) Eduardo D’Amico.



LA ALIANZA RECHAZA LA RE-REELECCION DE PIERRI EN DIPUTADOS

# El voto le trajo un veto

▲ Su fortuna económica está intacta, pero su fortuna política tiene peligro de quiebra. Aunque no fue protagonista de la campaña electoral —de hecho, lo desplazaron para que su mala imagen en las encuestas no perjudique la chance oficialista—, Alberto Pierri también carga con los costos de la derrota. Y no sólo porque su ambición de ser gobernador parece estar más lejos que nunca, sino porque desde la Alianza ya comenzaron a llegar señales de que no hay disposición a votarlo como presidente de la Cámara de Diputados, un puesto clave en el esquema de poder peronista que Pierri ejerce desde hace ocho años.

La mala nueva la conoció Pierri ayer, el mismo día en que la Alianza denunció que según las actas del escrutinio que obran en su poder, el PJ perdió en La Matanza. La "Quinta provincia", como se conoce a ese distrito por su enorme caudal electoral, es el feudo de Pierri y con los triunfos en ese bastión se fue construyendo buena parte de su poder provincial y nacional.

La señal amenazadora para el actual titular de la Cámara de Diputados nacionales partió de los labios de Carlos "Chacho" Alvarez y de Federico Storani, jefes de las bancadas del Frepaso y la UCR, o si se quiere, jefes del interbloque de la coalición opositora. Es decir, voces de suficiente peso como para que en el cuartel pierrista se encienda la alarma.

Alvarez dijo que debía respetarse la condición de primera minoría que conserva el peronismo en

El cimbronazo de la elección del domingo llegó al Parlamento: la Alianza acepta que el nuevo presidente de la Cámara de Diputados sea un hombre del PJ, pero veta expresamente a Alberto Pierri, salpicado por una denuncia de fraude en La Matanza.

la Cámara baja. O dicho de otro modo, que le corresponde a un hombre del oficialismo la Presidencia del cuerpo. Pero, a renglón seguido, agregó la "gran diferencia" que habrá respecto de años anteriores: el nombre del elegido tendrá que ser "consensuado" con la oposición.

Según Alvarez, esa salvedad de que sea un peronista, pero consensuado, es la que mejor refleja la paridad de fuerzas parlamentarias que surgió de la elección del domingo.

—¿Eso quiere decir que si es Pierri, ustedes no lo votan? —le preguntaron en una radio.

—Tiene que ser un hombre que tenga consenso —respondió Alvarez.

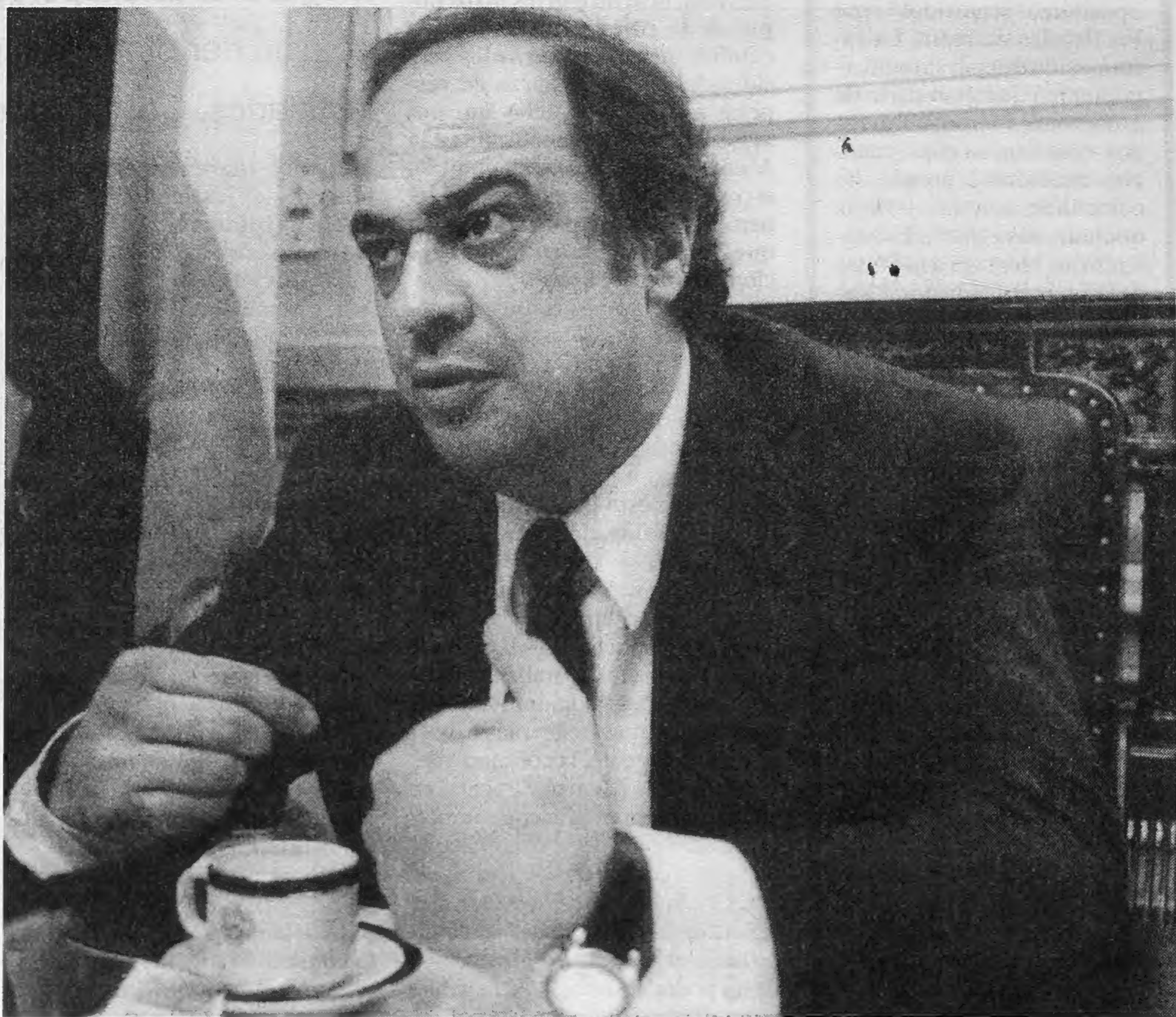
Anoche, ante una consulta de este diario, fue un poquito más explícito en el rechazo a Pierri: "Es necesario oxigenar la Cámara de Diputados".

Pero en las filas radicales también cosquillea la posibilidad de bajar a Pierri del principal sillón de la Cámara. "A mí no me gusta hablar de vetos, pero hay una realidad política distinta y esa realidad requiere

cambios de estilo", señaló a este diario Storani, sumando otro clarísimo indicio de hacia adónde apuntan los cañones.

"Es una fija: Pierri no va a seguir en la presidencia", le dijo a **Página/12** otro radical, Marcelo Stubrin, el domingo en el mismo salón del hotel en el que comenzaron los festejos eufóricos de la coalición opositora.

Con reserva de opinión, otro importante legislador de la oposición dijo que si el peronismo no consensúa a su hombre, la oposición podría ofrecerle un acuerdo a los partidos provinciales (juntos superan al PJ) y colocar en la titularidad de la Cámara baja a un diputado del interior. Por ejemplo, el mendocino Carlos Balter. "Pero no va a ser necesario porque ya hay fisuras entre los peronistas y nos tiraron los nombres de Raúl Alvarez Echagüe, de Eduardo Camacho y de César Arias, para reemplazar a Pierri".



Alberto Pierri, hombre record en la Cámara Diputados: desde 1989, ejerce la Presidencia.

Carlos Alvarez y Federico Storani quieren que el peronista que lo suceda tenga consenso opositor.

El cuestionado Pierri, que ostenta además el cargo de presidente del derrotado Partido Justicialista bonaerense —lo cual agrega otro poco de plomo a su mochila— estuvo toda la jornada de ayer en Tucumán, donde tiene una fábrica de papel.

Pierri es, hasta ahora, el hombre

que más ha durado en la presidencia de la Cámara de Diputados. Su carrera política fue meteórica desde que ingresó al PJ en 1985. Llegó a la Cámara de Diputados en ese año y luego se transformó en el hombre que empujó a Duhalde para que diera el salto hacia el menemismo. De la mano de su ami-

go gobernador, Pierri setransformó en el dueño de La Matanza y en presidente de la Cámara de Diputados tantas veces como quiso. Si Duhalde hubiera ganado, ya estaría lanzado a la pelea por la sucesión. Ahora, como casi todo el peronismo, está enfrascado en un "período de reflexión".

LA ALIANZA IMPUGNA LAS CIFRAS DE LA MATANZA

## "Acá hay una manipulación"

▲ Perder en La Matanza, el feudo de Alberto Pierri, es algo que nunca apareció ni en las peores pesadillas del justicialismo. Ganar no figuraba entre las mayores ilusiones de la Alianza. Pero podría suceder si el recuento definitivo de votos o la justicia electoral confirman una denuncia que ayer formuló la oposición: el PJ habría "manipulado" los votos para obtener una ventaja. Los datos oficiales, que hasta el momento son provisionales, dicen que el PJ ganó por 2.82 por ciento. En conferencia de prensa, los dirigentes de la Alianza informaron ayer que su recuento de las actas que se labraron en todas las mesas de La Matanza les da una ventaja de 2.42 por ciento.

Al mediodía, con Mirtha Legrand, Graciela Fernández Meijide y Chacho Alvarez dijeron al aire que la Alianza había ganado en el distrito clave del peronismo. De inmediato la producción de Mirtha recibió de Pierri un fax con los resultados: 239.192 votos para el PJ, 224.422 para la Alianza. Ante la cifra, dirigentes de la oposición denunciaron en San Justo que sus cifras marcan 238.110 votos para la Alianza (el 46.48 por cien-

to) contra 225.680 del PJ (el 44.06 por ciento). Otros partidos obtuvieron en conjunto 48.400 votos (9.44 por ciento).

La diputada nacional Mary Sánchez afirmó que "hemos seguido toda la votación y el escrutinio, y si es necesario haremos abrir las urnas del distrito de La Matanza". La diputada electa Alicia Castro dijo que "es el fin de una cultura política y el comienzo de otra: se acabó que La Matanza es de Pierri; La Matanza es de los matanceiros".

—¿Ustedes sospechan que hubo fraude? —preguntó **Página/12**.

—Nosotros hicimos el recuento con la copia de las actas que nos aportaron nuestros fiscales, y los números son distintos —dijeron los dirigentes—. Acá hay una manipulación.

La diferencia no alteraría la elección provincial y, según el primer candidato a concejal de la Alianza, Carmelo Affatato, tampoco cambiaría la distribución de cargos en el Concejo Deliberante. Pero, desde luego, el valor político de ganar en el municipio más poblado de la provincia de Buenos Aires excede a esos cálculos. Y Pierri tiene algo más que orgullo puesto en juego.

Sin embargo, no queda claro qué ganaría el oficialismo con una manipulación de las cifras que estaría condenada a desaparecer en pocos días, al realizarse el escrutinio definitivo. Los referentes locales de la Alianza basan su desconfianza en maniobras que aseguran haber detectado y denunciado sobre documentos mellizos y en la experiencia de 1995. En las elecciones de ese año, según relató Affatato a **Página/12**, el Frepaso impugnó exitosamente 30 mesas que habían llegado al recuento definitivo en La Plata con un contenido muy diferente al que consignaban sus actas firmadas por las autoridades de mesa y los fiscales.

Ni siquiera la ola de voto alfonsista del 83 había podido arrebatar La Matanza al justicialismo. En esa oportunidad, el PJ sacó 10 puntos por encima de la UCR. Ganar por la mínima ventaja que apuntan las cifras oficiales tiene sabor a derrota. Perder sería directamente una catástrofe, particularmente después de que Pierri aseguró públicamente a Eduardo Duhalde que en su distrito la diferencia a favor alcanzaría los 17 puntos. El fracaso, además, podría ser fatal para su ambición de suceder a Duhalde como gobernador.

### La pesadilla no termina

La pesadilla electoral del gobernador bonaerense Eduardo Duhalde no termina con la derrota de su esposa ni con el mazazo que recibió su precandidatura presidencial: los últimos números oficiales muestran

que el peronismo perdió su hegemonía en la Cámara de Diputados provincial, lo cual pone en serio riesgo que la presidencia siga en el manos del duhaldistas Osvaldo Mércuri.

Según los cómputos provisionales del Ministerio del Interior, la Alianza opositora quedaría con 45 diputados. La misma cifra correspondería al peronismo y los 2 restantes pertenecen al partido PAIS, de José Bordón, pero que actúan con independencia de lo que mande el mendocino porque su mandato les viene del año '95 cuando PAIS integraba el Frepaso.

La Alianza podría, incluso, sumar un legislador más en la tercera sección electoral que nuclea los distritos de Avellaneda, Lomas de Zamora, Lanús, Quilmes y La Matanza. Si el escrutinio definitivo los favorece, la relación quedaría 46 diputados para la Alianza y 44 para el peronismo. O sea que aun en el supuesto de que el PJ consiguiera el voto de los legisladores de PAIS, se registraría un empate o, lo que es lo mismo, la insólita definición por sorteo.



Por Daniel Casas

## Denuncia en San Luis

El apoderado de la Alianza de San Luis, Ignacio Quevedo, denunció un "fraude electoral" en esa provincia, donde el escrutinio provisorio arroja una gran cantidad de votos para la coalición opositora "recorridos" por los fiscales de mesa. La información oficial, sin embargo, indicó que gran parte de esos votos fueron observados —y serían, en consecuencia, anulados—, porque no coincidían con las boletas oficializadas. Quevedo adelantó que recusará a la titular de la Secretaría Electoral Nacional, Sonia Randazzo, y que pedirá que tribunal electoral que preside el juez federal Juan Esteban Maqueda se pronuncie sobre el caso antes de que comience el conteo definitivo. Si el tribunal dictaminara la nulidad de esos votos, la Alianza quedaría relegada a un tercer lugar en el departamento capital de San Luis.

## Escándalo en La Rioja

La UCR de La Rioja denunció ante el Ministerio del Interior la existencia de un "escandaloso fraude" en la elección del domingo y señaló al gobernador Angel Maza como responsable. El comité nacional del partido envió un telegrama a Carlos Corach en el que señaló que Maza proclamó el triunfo de los dos candidatos oficialistas "ocultando el contenido de 65 telegramas donde el candidato por la Alianza figura con cero votos". El mecanismo, según la denuncia, consistió en llenar en forma incorrecta el casillero de UCR al desglosarse los resultados, cuando ese casillero debería haber sido vacío porque los votos correspondían a la Alianza; de esa manera, los votos radicales no fueron para la Alianza. El presidente de la UCR local, Santiago Ríos, advirtió que hará responsable al propio Corach si la irregularidad no es remediada.

Fernando de la Rúa está cansado, pero se lo nota feliz. Alguna ronquera en la voz delata que la noche del domingo fue una de esas raras ocasiones en las que se permitió gritar de alegría. Pero la euforia ya pasó y retornó a la compostura habitual. Anteayer, minutos antes del fin del escrutinio, acordó con los otros popes de la Alianza no hablar de candidaturas y él, uno de los presidenciables, se esfuerza en respetar ese acuerdo. "Hay que poner esa energía en consolidar la Alianza", dice. Pero, en cambio, sí critica al presidente Carlos Menem y, como al pasar, anuncia que "la lucha contra la corrupción comienza ahora".

—Una de las cosas que se dijeron desde el gobierno nacional durante la campaña electoral es que la Alianza no llegaba al '99. Más allá de que la victoria puede funcionar como un afrodisíaco importante, ¿hay posibilidades de que esta coalición se agote antes de las elecciones presidenciales?

—Vamos a demostrar lo contrario de esa afirmación; que somos capaces de consolidar la Alianza, de unirla todavía más y trabajar juntos por un proyecto común. Para esto primero hay que atender las expectativas de la gente, la confianza depositada en la Alianza y trabajar en este tiempo para demostrar e impulsar los cambios que el país necesita. Somos conscientes, y lo dijimos antes de la elección, de que la presencia de la Alianza abre un camino hacia el '99 para la construcción de un poder al servicio de la gente. Y en eso estamos. La Alianza ha significado la existencia de una alternativa real que antes no existía. Por eso el entusiasmo popular. La gente no quiere el absolutismo. La democracia se da donde hay oposición, pero una oposición que pueda ganar, que pueda ser alternativa. Esto es lo que se ha construido.

—¿La gente votó a favor de la Alianza o en contra del Gobierno?

—Tengo claro para mí que votó a favor de la Alianza. Descarto la imagen del voto castigo. El entusiasmo y la alegría demuestran que ha sido un voto constructivo por el proyecto y la propuesta de la Alianza. Ayer la gente se ha sentido más libre, en un ambiente más limpio, más sano, con más seguridad.

—Decía esto del voto castigo pensando en Santa Fe, porque

FERNANDO DE LA RUA HABLA DE GRACIELA,

# "La lucha contra la

Elogia a Graciela porque "se jugó todo". Dice que Duhalde no está derrotado y que Palito y Reutemann no son candidatos instalados. Critica a Menem y sugiere una ofensiva contra él.

fue muy marcado el voto en blanco y el justicialismo nunca había perdido ahí...

—Y..., piense lo que quiera, pero yo veo el conjunto. He recorrido el país y veo el entusiasmo y la alegría. Claro que una elección comprende todo.

—¿Cuáles son las principales amenazas, u obstáculos, que tiene que sortear la Alianza en su camino hacia el '99?

—Y..., que en vez de comprensión y generosidad, que fueron las bases con que se constituyó la Alianza, hubiera actitudes egoístas o personalismos inútiles. Pero si seguimos obrando entendiendo el sentido superior de la Alianza, el valor patriótico que implica, las ganas de servir a la gente..., está asegurado. Quedó claro el procedimiento para elegir la fórmula, que un año atrás, porque faltaba, había dificultado la Alianza.

—¿Se refiere a las internas abiertas para elegir la fórmula presidencial que figura en el acta constitutiva de la Alianza, que se firmó el 2 de agosto?

**Menem: La circunstancia exigía que Menem demostrara haber recibido el mensaje, pero prefirió hacer una defensa del propio gobierno que acabó derrotado.**

—Claro, fijado el procedimiento desaparecen los enfrentamientos, lo cual no excluye que pueda haber consensos previos.

—Pero lo que se firmó en ese acta tiene que ver con el procedimiento general, lo que tienen que definir ahora es el mecanismo de esa interna abierta y la forma en que cada partido va a designar a su precandidato.

—Eso es cosa de cada partido. La convención radical deberá convalidar esto y elegir a quien vaya a competir después en la interna abierta. ¿Pero quiere que le diga una cosa?, no es un tema inmediato o urgente. Hoy no estamos hablando o pensando en eso, que será para el año que viene. Ahora nuestra tarea es consolidar la Alianza. El procedimiento está claro, lo que no cabe es abrir ahora discusiones sobre la forma. Está ahí como una garantía de convivencia y de solución del tema de la fórmula, pero pueden llegar circunstancias en que se determinen consensos espontáneos. De mi parte, yo puedo sentir la satisfacción de que esté respaldado mi gobierno, que estaba puesto en la mesa y formaba parte del juicio. Y luego la performance en muchos distritos del interior e incluso la fortaleza que nos dan los resultados obtenidos por el radicalismo inclusive donde no hubo Alianza, a lo que se suma lo del Frepaso, que ganó en Neuquén. La fuerza histórica que significa la Alianza hará que todos confluyamos en una coincidencia común para el '99.

—¿Imagina a Ramón Mestre dentro de la Alianza, por ejemplo?

—Pero desde luego. Con Mestre somos correligionarios, los diputados radicales de Córdoba se suman al voto radical...

—Su oposición a la Alianza fue muy fuerte...

—Pero de carácter local. El no podía hacer la Alianza localmente por sus desinteligencias con el Frepaso del distrito. Esto, a mi juicio, no excluye que hablemos del proyecto nacional.

—Chacho Álvarez dijo en su momento que si Graciela Fernández Meijide, que tuvo que bailar con la más fea, ganaba en la provincia de Buenos Aires era la precandidata a Presidente del Frepaso...

—Creo que lo primero es cierto. Se jugó todo, y yo respeto a la gente que se juega. Acababa de ganar su banca en Capital, fue a jugarse allí y fue factor importante de la Alianza, porque al aparecer ella hace reflexionar al radicalismo.

—Usted es uno de los aspirantes a la candidatura presidencial con más posibilidades dentro de la Alianza, ¿siente que con esta victoria de Graciela Fernández Meijide le salió una competidora seria?

—Ella ya tenía títulos para eso de antes. Los ha revalidado. Pero coincidimos con ella y con toda la Alianza en no hablar de candidaturas ahora. Así que no voy a hablar ni de mis aspiraciones ni juzgar las otras, sólo decir los mayores elogios para Graciela, Chacho Álvarez, Alfonsín, Mestre y todos los candidatos que han actuado. No hablar de candidaturas significa privilegiar la consolidación de la Alianza, y también significa prescindir de valora-

ciones sobre cómo se deben elegir los candidatos...

—Pero usted...

—Yo soy el menos importante.

—Será, pero yo no me lo imagino como candidato a vicepresidente...

—...(pone cara de póquer)... no hablemos de candidaturas, trabajemos en esto. Que cada analista ponga la valoración que quiera...

—Sin hablar de nombres, uno de los problemas que se venían viendo con respecto a quienes aparecen como líderes naturales de esta Alianza es que son todos de Capital y provincia de Buenos Aires. ¿Esto no podría complicar la relación con los dirigentes del interior, que siempre han conseguido que las fórmulas presidenciales sean más federales?

—Eso puede ser deseable, pero no es absolutamente necesario. El interior está presente en el proyecto de la Alianza. Puede haber alguien del interior, quien sabe qué fórmula resulta de acá a un año, cuando empecemos a definir. Así que ninguno quiere hablar de fórmulas aho-

**Silencio: No hablar de candidaturas significa privilegiar la consolidación de la Alianza, y también significa prescindir de valoraciones sobre cómo se deben elegir los candidatos.**

ra, no sólo para no personalizar, como le dije primero, sino también para no distraernos pensando en el problema de la fórmula en lugar de los problemas urgentes a que nos debemos hoy.

—Usted no me quiere hablar de las candidaturas de la Alianza, hablemos entonces de las del justicialismo...

—Tampoco. No, no hablemos de candidaturas...

—¿Cómo lo ve a Duhalde, que era el candidato puesto del PJ y acaba de perder en su provincia?

—Eso lo decidirá el justicialismo. Sí lo he visto muy digno en la conferencia de prensa que ofreció después de la derrota.

—¿Pero piensa que le puede pasar lo mismo que a usted, cuando en 1993 tuvo un traspie electoral y eso invalidó su postulación para 1995? —Ignoro cómo será la interna justicialista, pero si se actúa bien siempre hay revancha.

—¿Cómo ve a Ramón Ortega y a Carlos Reutemann, cómo se los imagina con adversarios?

—Entusiastas pero no instalados.

—¿Y podrán instalarse?

—Dependerá de su trabajo.

—Pero usted es un político con muchos años de experiencia, algo de esto tendría que saber...

—No sé, qué quiere que le diga. No tengo clara la interna nuestra, voy a tener clara la del justicialismo...

—Un buen general sabe cómo se mueve el ejército enemigo, lo estudia.

—...Bueno, acá estudiamos para



**WATER PROOF**

make-up secrets  
cursos de 2 clases

(01) 315-6142  
auspicio: ZINE



**INGENIERIA**  
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

**ELECCIONES DE CLAUSTRO DE ALUMNOS**

Se convoca a todos los alumnos regulares de la Facultad y del CBC para votar el 29 de octubre en la sede de Paseo Colón 850, de 10 a 21 hs.

• El voto es secreto y obligatorio  
(art. 121 del Estatuto Universitario)

• Se vota con Libreta Universitaria  
y Doc. de Identidad

SECRETARIA DE RELACIONES INSTITUCIONALES  
FACULTAD DE INGENIERIA - UBA



DE MENEM, DE DUHALDE, DEL FUTURO DE LA ALIANZA

# corrupción empieza ahora"

ganarle esta elección. Ahora vamos a estudiar para ganarle la próxima.

—¿Cómo visualiza al Congreso a partir del próximo 10 de diciembre, cuando juren los nuevos diputados, entre los que se encuentran varios precursores de la Alianza?

—Lo veo como un gran centro de decisión política del país. Es imprescindible un diálogo institucional. Esto ha empezado a ser reconocido por el oficialismo. Lo dijo (el ministro del Interior, Carlos) Corach, lo dijo (el jefe de la bancada de diputados justicialistas, Humberto) Roggero. El Presidente habrá de convencerse de que es necesario y habrá más control. La lucha contra la corrupción empieza ahora y también un debate en la sociedad sobre leyes fundamentales de carácter social.

—¿Qué le pareció el discurso de Menem?

—Incomprensible. La circunstancia exigía que demostrara haber recibido el mensaje de las urnas, pero prefirió hacer una defensa del propio Gobierno que acabó derrotado. Algunos dicen que estaba grabado desde antes del escrutinio, pero frente a algo tan serio no debió emitirse un discurso grabado sino algo más realista. La primera regla de la democracia es entender el mensaje de las urnas, tanto el que gana como el que pierde.



Fernando de la Rúa, jefe de Gobierno de la Capital Federal, el día después, cansado pero feliz.

"La gente votó a favor de la Alianza. Descarto la imagen del voto castigo."

## Chile no tiene drama

El gobierno chileno dijo ayer que mantiene su confianza en que los Parlamentos de Chile y Argentina ratificarán el Tratado sobre Hielos Continentales pese a la reticencia que han mostrado al respecto los dirigentes de la Alianza. Tras calificar de "ejemplar" el proceso electoral del domingo, el ministro de Relaciones Exteriores en funciones, Mariano Fernández, aseguró que el cambio de correlación de fuerzas en el parlamento no cambia la situación respecto del último diferendo limítrofe.

## El preso fue electo

El intendente de Fortín Olmos, una localidad de 3.000 habitantes situada a 310 kilómetros de Santa Fe, festejó su reelección desde la alcaldía de la ciudad de Vera, donde se encuentra detenido por el delito de defraudación a la administración pública. Miguel Acevedo, quien se postulaba para la reelección en el cargo de presidente comunal (equivalente al de intendente) de Fortín Olmos por un sublema del justicialismo en las elecciones del domingo, ganó por 53 votos.

## Página/12 Cumple 10 años y lo festeja con sus lectores

Invita al teatro para presenciar la realización del **GRUPO DE TEATRO DEL COLEGIO NACIONAL BUENOS AIRES** representando **EL REÑIDERO** de Sergio De Cecco en el **TEATRO NACIONAL CERVANTES** Libertad 815 mañana miércoles 29 a las 21 hs. Retirar las entradas (dos por persona) en la redacción del diario Av. Belgrano 673 hoy desde las 8 hs. **ENTRADAS LIMITADAS 350**

10  
A  
Ñ  
O  
S

Departamento de Extensión Cultural y la Fundación del Colegio Nacional de Buenos Aires presenta al Grupo de Teatro del C.N.B.A.

**El Reñidero**  
de Sergio De Cecco  
dirección general: Orlando Acosta



## OPINION

Por James Neilson

## Extrañísima pareja

El gobierno agotado, torpe, caprichoso y muy impopular del conservador John Major logró sobrevivir más de dos años en un país claramente dominado por la gente de Tony Blair, situación que al parecer sólo sirvió para hacer más espectacular el eventual triunfo de los neolaboristas. ¿Sucederá lo mismo aquí, con el presidente Carlos Menem limitándose a esperar que el electorado cambie de opinión respecto de los méritos del oficialismo y la Alianza, que tanto se asemeja al partido de Blair, haciendo gala de su moderación, modernidad y compromiso con el bien común? Es de temer que no. La democracia británica tiene raíces más profundas que la Argentina; los partidos —incluso el Conservador—, son mucho más disciplinados; los problemas sociales son muy graves, pero así y todo son menos angustiantes; el Estado es neutral, no un arma en manos del jefe de turno ni una fuente de botín; la Justicia funciona; la corrupción es menos sistemática; los neolaboristas no tuvieron por qué proclamar que la cárcel sería el lugar apropiado para el jefe del gobierno que pronto desplazarían.

Por todos estos motivos, sorprendería que se cumpliera al pie de la letra la previsión optimista de Graciela Fernández Meijide, según la cual la Alianza ayudará al Gobierno, criticándolo o apoyándolo conforme con las circunstancias con la esperanza de que, como el encabezado por Major, por lo menos llegue a su sucesor una economía robusta, para darle batalla al oficialismo recién en 1999. Desafortunadamente, abundan personajes angustiantes del poder que significa impunidad que harán cuanto puedan ya por frenar al avance de la Alianza, ya por subir a bordo. Los operadores menemistas tienen casi dos años para desbaratar una amenaza que para algunos es más personal que política.

La razón principal por la cual es harto improbable que el Gobierno y la Alianza logren cohabitar de forma civilizada hasta 1999 se llama corrupción. Como los crímenes contra la humanidad que fueron perpetrados por el régimen militar, constituye un obstáculo insalvable a una transición tranquila que beneficiaría a todos. Si los aliancistas optaran por minimizar su importancia a fin de ahorrarse problemas, terminarían convirtiéndose en cómplices de los ladrones y merecerían el desprecio de un electorado que se sentiría traicionado. En cambio, si se mantienen fieles a sus banderas e insisten en subordinar todo a la ley, entrarán en colisión con un gobierno que, si bien habrá dejado de representar la voluntad ciudadana, conservará hasta el día final de su mandato toda su legitimidad constitucional.

El Presidente estuvo en "Dos en la Noticia" apenas más relajado que en su discurso del domingo. Negó haber sido derrotado y aseguró que participó en campaña "por solidaridad". Ironizó sobre "Chacho" Alvarez.



El presidente Carlos Saúl Menem, buscó ayer despegarse de la derrota electoral del domingo. De Duhalde, en cambio, dijo que "perdió una batalla" y que es tan candidato como Reutemann o Palito.

# Menem dijo conservar su invicto y que Duhalde es un candidato más

“Carlos Menem no perdió el invicto. Yo puedo (perderlo) en mil novecientos... en el dos mil tres. Pero como candidato gané todas las elecciones en mi provincia y como Presidente en el '89 y en el '95.” Así, en primera persona y con fallido incluido sobre cuándo realmente le gustaría rerecandidatarse a la Presidencia, Menem se presentó anoche en el programa “Dos en la Noticia” para admitir lo que llamó un “traspie electoral”. Pero enseguida lo relativizó: “No obstante, hicimos una buena elección”, dijo. Con la misma intención de despegarse de la derrota, señaló que sólo participó de la campaña “por una cuestión de principios, de solidaridad”. Y aunque un poco más distendido que en su mensaje del domingo a la noche —lo que se le notó más en el discurso que en la cara—, insistió con aquello de que “obtuvimos un éxito a partir de la ratificación de las propuestas por parte de la oposición, adhiriendo al modelo”.

Dos veces utilizó la palabra traspie. Pero otras tantas relativizó la derrota. “Fue una elección más, un tanto atípica, porque por primera vez nos toca enfrentar una alianza de to-

dos los sectores de la oposición. No obstante, hicimos una buena elección”, analizó. Claro que ante una pregunta concreta no tuvo más remedio que aceptar que “perdimos un 7 por ciento (de los votos)”. A la hora de explicar esa merma, señaló que fue “por lo que sucedió fundamentalmente en la provincia de Buenos Aires, que no estaba en los cálculos de nadie, ni del gobernador, ni del Presidente, ni tan siquiera de la oposición”.

Sin embargo, Menem evitó echarle culpas a Eduardo Duhalde y, para reafirmar esa idea, lo mantuvo como uno de los candidatos posibles del Justicialismo a la Presidencia en 1999. “Me parece bien (que Duhalde siga en carrera), perder una batalla no es perder la guerra”, dijo. Aunque en el mismo plano ubicó a otros dos hombres: “No tengo un candidato. Duhalde es uno más, (Palito) Ortega, (Carlos) Reutemann también”, agregó.

Sólo ante una pregunta directa de los periodistas Joaquín Morales Solá y Magdalena Ruiz Guiñazú (quienes grabaron la entrevista en la Casa Rosada, dos horas antes de su emisión, a las 22), Menem reconoció que “el voto fue claro en ese sentido, en contra de la desocupación y la co-

rrupción”. Aunque también en este caso enseguida se defendió: “La desocupación estamos combatiéndola con todo y me aventuro a decir que si seguimos creando puestos de trabajo a este ritmo, en 1999 el próximo Presidente se va a encontrar con una desocupación inferior al 7 por ciento”. Sobre la corrupción, insistió con aquello de que “hemos eliminado la corrupción estructural, queda la residual. Son temas que estamos procurando darle una respuesta contundente”.

Sobre la Alianza, dijo que “tuvo

la habilidad de montarse en este modelo que fue exitoso, cambió su forma de pensar y ayer (por el domingo), con un poco de humor me reí de las declaraciones de (Carlos “Chacho”) Alvarez, diciendo que ellos están más cerca del Fondo Monetario Internacional que nosotros. Esto me parece un logro”. En esa misma línea, Menem respondió que “si es necesario, sí” a la pregunta de si estaba dispuesto a consensuar con la oposición, porque “ya en principio, por lo que les escuché, hay consenso, están de acuerdo con este modelo”.

## LAS EXPLICACIONES DE EDUARDO MENEM

### La versión del hermano

El senador justicialista Eduardo Menem descartó ayer que la derrota electoral de su partido haya sido un mensaje al Gobierno, explicando que en realidad el electorado pensó en una alternativa legislativa.

En declaraciones radiales, el senador pretendió explicar que el resultado “no hay que tomarlo como una decisión en lo que hace al gobierno del país”. Sugirió que hay que hacer

“un análisis mucho más profundo”. Según el hermano del presidente Carlos Menem la gente “dio por sentado lo que ya se había logrado” y “buscó una alternativa legislativa”.

Para corroborar su hipótesis, Eduardo Menem puntualizó que el peronismo se impuso en la mayoría de las elecciones para intendencias que se realizaron el domingo, a diferencia de lo ocurrido en las legislativas, que favorecieron a la Alianza.



### S.E.C.H.E.E.P.

SERVICIOS ENERGETICOS DEL CHACO  
EMPRESA DEL ESTADO PROVINCIAL  
CALLE MANUEL BELGRANO N° 566

(3700) - PRESIDENCIA ROQUE SAENZ PEÑA - PROVINCIA DEL CHACO  
TELEFONOS Y FAX: (0732) 22767/401-21836/699-20070 - FAX. AUT. 22767

### LLAMADO A LICITACIONES

**PUBLICA N° 93/97.** Consiste en la adquisición de registradores de variables eléctricas: lectora de datos y software. Con un presupuesto oficial estimativo de \$ 165.000 (son pesos ciento sesenta y cinco mil) (más IVA).

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 11/11/97 - HORA: 10:00.

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 165,00 (Son pesos: ciento sesenta y cinco)

**LUGAR DE APERTURA:** En la Administración Central de S.E.C.H.E.E.P. - Manuel Belgrano N° 566 - Pdcia. Roque Sáenz Peña - Provincia del Chaco.

**ACLARACION:** Los oferentes deberán cumplimentar con la inscripción en el registro de proveedores de S.E.C.H.E.E.P., pudiendo hacerlo en los lugares indicados para consultas y/o retiro de pliegos.

**CONSULTAS Y/O RETIRO DE PLIEGOS:** En la Administración Central de S.E.C.H.E.E.P., sita en Manuel Belgrano N° 566 - Presidencia Roque Sáenz Peña - Chaco, como así también en Arturo Illia 299 - S.E.C.H.E.E.P. - Resistencia - Chaco, y en la Casa del Chaco - Av. Callao 322 - Capital Federal, personalmente o por correo certificado.

EL DIRECTORIO

## FOTOCOPIADORAS y FAX TOSHIBA



### VENTA-ALQUILER

Dde. \$ 130 por mes + IVA

SERVICIO TECNICO.

REPUESTOS e INSUMOS.

**Ridan**  
DISTRIBUIDOR TOSHIBA

Estados Unidos 1550 (1101) Cap.-Tel/Fax 304-5014 / 4154



EMPIEZAN LOS PASES DE FACTURAS Y LAS DISCUSIONES EN EL PERONISMO

# Primeras imágenes tras el naufragio

Fabián Juchessi

Miembros del Gobierno acusan a Reutemann y Palito de maniobras. Diputados menemistas se pintan la cara por el Fondo del Conurbano.

Por Miguel Bonasso

“Lo peligroso es el discurso autista”, dijo un Raúl Alfonsín ya recuperado de su arritmia cardíaca a uno de sus más cercanos colaboradores. Aludía al mensaje presidencial del domingo a la tarde y a unas declaraciones de Alberto Kohan formuladas ayer en un programa de televisión. Este cronista, que consultó a varios funcionarios menemistas de mediano y alto nivel, pudo apreciar que el autismo está extendido en los círculos áulicos y no siempre es una táctica sino la típica perplejidad del que ha sufrido una gran desgracia para la que no puede encontrar explicación racional. Salvo honrosas excepciones de los que dicen, por ejemplo: “Hay que analizar y discutir para ver en qué nos equivocamos”, la mayoría de los consultados elude la autocritica y prefiere la retórica más previsible: “Así es la democracia”, ahora estamos mejor porque al menos no nos sacan con golpes de Estado” o “todavía falta mucho para el '99”.

Algunos seguidores de Corach porfían que fueron sorprendidos por los guarismos. La gente de la SIDE, en cambio, asegura que el viernes le anticiparon al gabinete que la victoria de Graciela Fernández Meijide superaría los seis puntos. Curiosamente, esas mismas fuentes le habían dicho a este cronista, el mismo viernes, que no tenían “plata para encuestas”.

Y, sin embargo, pese a la perplejidad y la desazón por la derrota, la puja interna sigue su curso y hasta gana en intensidad, con la movida del “hombre del destino”, Palito Ortega, que ha empapelado con su rostro plástico las calles de la ciudad (ver página 8). Y al que se atribuye, en un exceso de celo conspirativo, el haber “operado” el corte de boleta en San Miguel que produjo ese prodigio de la ciencia política argentina: un 20 por ciento de votantes que sufragaron a la vez por el repressor Aldo Rico y Graciela Fernández Meijide, la madre de un desaparecido (ver páginas 18 y 19). O la hipérbole conspirativa de considerar que Carlos Reutemann propició el abundoso voto en blanco registrado en Santa Fe, para calcinar a su rival Jorge Obeid.

Más allá de que estas hipótesis reflejen o no la verdad, lo interesante es que reproducen —exactamente— lo que se discute en una corte a la que el domingo llegó la noche. Los más sensatos, pese a todo, admiten en privado que la esperanza blanca del justicialismo sigue siendo Eduardo Duhalde que conserva, según dijo un secretario de Estado, “un 43 por ciento de los votos”. Lo cual no obsta para que un ultramenemismo autista intente bombardearlo en la viscera más sensible, que es el bolsillo. Cosa que podría ocurrir a fin de año, cuando una Cámara de Diputados donde cambió la relación de fuerzas discuta la renovación de la ley de Impuesto a las Ganancias, a la que está indisolublemente atado el Fondo de Recuperación del Conurbano. Esos 700 millones de

pesos anuales, sin rendición, que se han venido entregando al gobernador bonaerense y que le permitieron “hacer obra” y construir un poder político que el domingo, sin embargo, fue dinamitado por el cansancio de los electores. A la luz de estas internas ensombrecidas por la derrota, ¿qué hará Menem? Una alternativa es que prorrogue la ley y se quede con esos fondos para lanzar, desde su propia ciudadela presidencial, algunas alternativas de ayuda social. La otra es que la someta al debate parlamentario de donde sólo puede emerger consagrada con una mayoría calificada. Nada fácil de obtener con la primacía opositora. Y menos fácil aún con los previsible reclamos de equidad que pueden formular aquellos gobernadores justicialistas que ganaron el domingo. De cualquier manera, lo que ocurra con el Fondo de Reparación Histórica del Conurbano bonaerense permitirá conocer la real correlación de fuerzas dentro del PJ y aquilatar las chances que le restan como candidato presidencial a Eduardo Duhalde.



Eduardo Duhalde, gobernador de Buenos Aires, un gran derrotado del domingo.

Legisladores ultramenemistas se pintan la cara para discutir los recursos para el Fondo del Conurbano.

LA CUPULA DE LA CGT Y LORENZO MIGUEL BUSCAN DESPEGARSE DEL GOBIERNO

## “El voto castigo de los trabajadores”

Por Diego Schurman

Lorenzo Miguel inició ayer la operación maquillaje en la CGT. El viejo caudillo de la UOM y la cúpula de la central sindical se reunieron anoche por espacio de tres horas para evaluar los comicios del domingo y, a la luz de los resultados, ver la mejor manera de desprenderse del Gobierno. Un adelanto del tono crítico que se le quiere imprimir a la CGT lo dio el propio titular de la central, Rodolfo Daer, al ser consultado por la derrota del PJ a nivel nacional. “Sin lugar a dudas, el resultado de la elección refleja el voto castigo de los trabajadores”, señaló el sindicalista.

La reunión de Miguel y los jefes cegetistas estaba pauta para el jueves pasado. Pero la difusión del encuentro, pese a la reserva con la que se había convocado, obligó a suspenderlo. “Dejémoslo para otro día, cuando tengamos los números de las elecciones en mano”, se dijeron unos a otros por los teléfonos celulares. El día fue ayer, en las oficinas que un fiel amigo y socio de Miguel, el empresario del seguro Julio Rael, tiene en el centro porteño.

**Ministro:**

*Concretamente, la CGT quiere que el Presidente Menem le baje el pulgar al ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa.*

Rodolfo Daer, Armando Cavallieri, Carlos West Ocampo y Francisco Gutiérrez, entre otros, analizaron los cambios que impone a la CGT el fin de la hegemonía menemista. Desde la semana pasada se habla de una reformulación del discurso. Daer dio muestras de que así será al ser consultado por los medios sobre el deseo del titular de la Unión Industrial, Claudio Sebastiani, de reactivar la discusión laboral.

“La prioridad sigue siendo la generación de empleo e impedir que la terrible flexibilización que quieren los empresarios se lleve a cabo”, dijo.

El cambio de actitud podría ser blanqueado a través de un Comité Central Confederal —lo que en algún momento fue considerado el parlamento de los trabajadores—,

aunque aún no hay decisión firme al respecto. Varios sindicalistas temen que allí se presente el Movimiento de los Trabajadores Argentinos, el sector que desde hace unos meses está escindido de la CGT.

El resultado del domingo también los obliga a repensar su lugar dentro de la interna justicialista. En el verano, la CGT hizo un acto público en Mar del Plata de apoyo a Eduardo Duhalde, aunque con el correr de los días mantuvo un perfil bajo y en las últimas semanas —luego de sucesivos llamados de la Casa Rosada— directamente desapareció de escena.

Con un nuevo escenario, los pesos sindicales no ven con malos

ojos entablar lazos con la Alianza. Gran parte de los que estuvieron reunidos ayer integraron el “Grupo de los 15”, un sector del sindicalismo que tuvo trato privilegiado durante el gobierno de Raúl Alfonsín.

Claro que también enviaron mensajes a Menem para convencerlo de que con algunas decisiones “acertadas” podrían modificar su postura. Concretamente, la CGT quiere que el Presidente le baje el pulgar al ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa. De todos modos, cada vez que se habla de su reemplazo, el jefe de la cartera laboral se transforma en un inamovible dentro del gabinete.



INSTITUTO DE ESTUDIOS ARGENTINOS

El Instituto de Estudios Argentinos invita a usted al Panel que sobre “Ciencias Duras y Ciencias Blandas” estará a cargo de José Isaacson y Eitel H. Lauría, el día miércoles 29 de octubre de 1997, a las 19 horas, en los salones del Centro Argentino de Ingenieros, Cerrito 1250, Capital Federal.

Graciela Güidi  
Secretaria

Ricardo Barletta  
Presidente

Entrada libre y gratuita

**La infoguía es el diskette de las carreras universitarias**

**Adquirla en kioscos o en Lavalle 3936**

- Todas las carreras universitarias del país
- Duración de los estudios
- Campo profesional
- Direcciones y teléfonos
- Más de 1000 títulos



## Caminando desde el '96

Ramón "Palito" Ortega lanzó su precandidatura a presidente en octubre del '96, durante un encuentro nacional de dirigentes de su sector. "Hoy iniciamos un camino que nos llevará a la presidencia de la Nación en 1999", proclamó. Su contrincante era el otro aspirante a suceder a Carlos Menem y "candidato natural" del justicialismo, Eduardo Duhalde. En esa ocasión, Ortega lo criticó, sin nombrarlo, por hacer política en base a "dádivas", un argumento que repitió cada vez que tuvo ocasión. En agosto pasado, el tucumano llamó a la unidad del PJ; la UCR y el Frepaso habían conformado la Alianza, y Ortega aseguraba que la mejor estrategia era la de "unir fuerzas". La candidatura del '99 debería dirimirse, dijo, en internas abiertas. Durante el último tramo de la campaña que terminó con la derrota oficialista del domingo, hizo campaña con el guiño de la Casa Rosada. Menem le había pedido que apoyara a sus candidatos. Ortega insistió en que había quedado a un costado su interés personal, y se fue a recorrer el interior. En la campaña oficialista, el único terreno prohibido al tucumano fue la provincia de Buenos Aires. Fue una de las pocas caras elegidas por el menemismo para grabar avisos televisivos que debían ganar a los indecisos en el último tramo de la campaña. Todo el tiempo estuvo claro que si Duhalde perdía este domingo, él estaría en la línea de largada para la carrera que se viene, aunque no estará solo.



Palito Ortega apeló al método que le dio resultado a su demiurgo político, el presidente Menem. Un vocero suyo dijo que parte de los afiches los puso el PJ, pero desde el partido lo desmintieron.

Por Graciela Mochkofsky

Ramón "Palito" Ortega ni siquiera esperó a que el matrimonio Duhalde superara el shock de la derrota del domingo. Chiche lloraba desconsolada con los primeros, pero irreversibles, resultados de la votación y Ortega daba la orden para que comenzaran a imprimirse los afiches que lo lanzan como el candidato del PJ para las presidenciales del '99. En Buenos Aires, la primera imagen ciudadana del día después fue la cara del ex gobernador tucumano mirando al transeúnte con gesto serio, respetable, y la leyenda: "Argentina tiene una esperanza. 1999. Ortega Presidente". El gesto es la primera muestra de

**Escondidas:** "Ahora va a empezar el ajuste de cuentas. Con la derrota de Duhalde, los gobernadores que lo apoyaban se escondieron no se sabe dónde".

cómo la derrota de Duhalde modificó el escenario del peronismo para los dos próximos años.

La velocidad de Ortega molestó a más de uno. Para el gobernador santacruceño Néstor Kirchner -PJ, crítico del menemismo-, que ganó por más del 50 por ciento este domingo en su provincia, la actitud de Ortega es "menemista". "Lo aprecio personalmente, pero creo que no es el mejor camino -dijo en una entrevista telefónica con Página/12-. Los argentinos no estamos tan preocupados por quién va a ser

# Palito se relanzó y en el PJ ya pasan facturas

El traspie de Eduardo Duhalde en las elecciones del domingo envalentonó a su viejo adversario que llenó con su rostro las calles de Buenos Aires. Kirchner carga contra Carlos Menem.

presidente en el '99. Tenemos muchos problemas para resolver. Hay que priorizar las condiciones de gobernabilidad".

Un importante operador del PJ que tuvo un papel destacado en la campaña del gobierno nacional se quejó porque el tucumano "se cortó solo", también durante la campaña, recorriendo los distritos del interior del país que "se le dio la gana", cuando "nosotros queríamos mandarlo a todas partes". Para el operador, no fue suficiente con que diera la cara para un aviso televisivo, en los últimos días de campaña, en el que llamaba a votar por el Gobierno.

Ortega, a través de un vocero, dijo a este diario que prefería no hacer declaraciones políticas por ahora. Sin embargo, el vocero reconoció la autoría de los afiches, aunque sólo de las gigantografías y no de los pequeños que cubrieron la ciudad y zonas del conurbano (ver foto): "Esas no son nuestras. ¿No viste que llevan la firma del Partido Justicialista?". Fuentes del partido desmintieron esto último. "El Consejo Nacional del PJ no tuvo

nada que ver. Fue Palito", aseguraron. Si fueron del partido los afiches que, también desde la madrugada, prometieron: "Hoy más que nunca seguimos trabajando por la Argentina".

En su diario encuentro con cronistas, a la salida de su casa, el ministro del Interior Carlos Corach dijo sobre el tema: "Desde hace tiempo que Palito es precandidato" (ver recuadro).

"Palito se larga porque cree que está sano", es decir no afectado por la derrota del domingo, agregó el operador oficialista, para quien en los próximos meses se reforzará "la liga de gobernadores" peronistas, quienes "van a tener un peso diferente porque ya no pesan los liderazgos fuertes. Ya no pueden decir que hay un candidato natural". En el oficialismo se especula con que los demás posibles precandidatos, entre ellos Carlos Reutemann, esperarán hasta el año que viene para hacer sus movidas. Kirchner, por su parte, es visto como un posible aspirante a la presidencia, aunque en algunos sectores se especula con que podría integrarse a la Alianza ganadora de estas elecciones.

En palabras de Kirchner, "se acabaron los fundamentalismos de creer que hay candidatos naturales". Para el santacruceño, sin embargo, Duhalde perdió sus chances por culpa del presidente Carlos Menem más que por las propias. Kirchner coincidió con gran parte de los ana-

listas políticos que vieron en la derrota del 26 un voto castigo a Menem. "El responsable directo de la derrota es el Presidente, y espero

**Responsable:** "El responsable directo de la derrota es el Presidente, y espero que rectifique el rumbo. Su discurso (televisivo) fue el de un autista".

que rectifique" el rumbo de su gobierno, dijo. "Su discurso (televisivo) fue el de un autista".

Esa "ola" de castigo nacional al oficialismo, siguió Kirchner, "alcanzó a un muy buen gobernador como es Duhalde, o a otro buen gobernador que es (Jorge) Busti. La gente le dio respuestas al autismo del gobiernonacional". Duhalde tiene todavía "todas las condiciones para ser presidente de los argentinos. Su derrota no tiene por qué opacar esta situación", insistió.

"En la provincia de Buenos Aires me sorprendió la diferencia -agregó- Es más, creí que podía ganar Chiche, pero evidentemente esto marca que está bien la estabilidad, la convertibilidad, el equilibrio fiscal, pero no la exclusión social, la concentración económica y política, las asimetrías muy graves. Esto se reflejó en la voluntad de la sociedad."

"Ahora va a empezar el ajuste de cuentas", pronosticó el operador oficialista. Con la derrota duhaldistas, agregó, "los gobernadores que lo apoyaban se escondieron no se sabe dónde".

OTRA CAIDA PARA BORDON

## El Cóndor vuela bajo

Hace dos años lo votaron poco más de cinco millones de personas. Anteayer, sólo 43.759. En 1995 había solidificado su lugar en la cúpula de la política argentina. El domingo dio varios pasos más hacia los márgenes del poder. José Octavio Bordón, luego de encabezar la fórmula presidencial del Frepaso en 1995, de haber escapado por la ventana de la coalición porque no pudo imponer a Gustavo Beliz como candidato a intendente porteño, de haber cedido su banca de senador por Mendoza a Eduardo Bauzá -renuncia mediante-, se presentó en la tierra que gobernó durante cuatro años para con-

seguir un escaño de diputado nacional y no lo consiguió.

El "Pilo" atraviesa una etapa de adversidad que reconoce su génesis en sus propias decisiones, fundamentalmente a partir de su renuncia al Frepaso en enero de 1996, seis meses después de que, junto con Chacho Alvarez, lograsen lo que fue la mejor performance de la oposición desde 1987. La negativa de su ex compañero de fórmula y de Graciela Fernández Meijide, entre otros, a incorporar a Beliz a la coalición fue el disparador de un camino lleno de golpes. Luego vino la renuncia a su banca de senador. En su reemplazo, la Legislatura mendocina impulsó a Bauzá.

Bordón llegó al domingo en soledad. Presentó a su partido PAIS en distritos como Buenos Aires -luego de comentados supuestos encuentros con el gobernador Eduardo Duhalde- y Capital, además de Mendoza, y en todos obtuvo pobresísimos resultados. Atrás quedaron los días de gloria, los del gobernador exitoso y el "Cóndor de los Andes". Bordón, que anteayer sólo alcanzó el 5,8 por ciento de los votos y estuvo lejos de poder ilusionarse con ingresar a la Cámara de Diputados, ha recuperado de la memoria reciente lo que fue considerado en su momento como uno de los "suicidios políticos" más notables de la historia argentina.

**MEMORABILIA**  
cocineros - músicos - artistas en acción  
maipú 761 - buenos aires - argentina  
tel./fax: 322-7630/3443  
memora@rcc.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios o una cena distinguida con la mejor atención.  
Proponemos: Pastas secas italiana  
Pastas caseras rellenas  
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas  
Vinos seleccionados

de lunes a domingo  
tarjetas principales  
reservas al:  
322-7630/3443

## JORNADAS DE EPILEPSIA PARA PACIENTES Y FAMILIARES

31 de octubre y 1º de noviembre  
de 9 a 12 y 14 a 19 hs.

Entrada libre y gratuita

Auditorio Janssen-Cilag

Mendoza 1259 Capital Federal

Director: Dr. Roberto de Arbelaiz



	Reserva y compra 14 días antes.	Reserva y compra 29 días antes.
Bahía Blanca	\$ 39	\$ 29
Mar del Plata	\$ 39	\$ 29
Córdoba	\$ 49	\$ 39
Corrientes	\$ 59	\$ 49
Formosa	\$ 59	\$ 49
San Luis	\$ 59	\$ 49
Mendoza	\$ 59	\$ 49
Neuquén	\$ 59	\$ 49
Posadas	\$ 59	\$ 49
Resistencia	\$ 59	\$ 49
San Juan	\$ 59	\$ 49
C. Rivadavia	\$ 79	\$ 69
Catamarca	\$ 79	\$ 69
Iguazú	\$ 79	\$ 69
La Rioja	\$ 79	\$ 69
Trelew	\$ 79	\$ 69
Tucumán	\$ 79	\$ 69
Jujuy	\$ 99	\$ 89
Bariloche	\$ 99	\$ 89
Salta	\$ 99	\$ 89
Río Gallegos	\$ 109	\$ 99
Río Grande	\$ 139	\$ 129
Ushuaia	\$ 149	\$ 139

**Nuestra banda negativa.**

**Definitivamente, las tarifas  
más bajas del mercado.**

Consulte a su agente de viajes o llámenos al 340-7777.

Tarifa con cupo establecido. Reserva y compra con un mínimo de 14 ó 29 días de anticipación. Validez de la reserva: 24 hs. No se admiten devoluciones ni cambios de vuelo.

47 años  
de experiencia.

Más frecuencias.

Mejores horarios.

Más destinos.

Check - in  
computarizado.

Endoso de pasajes.

Ticket Electrónico.  
0-800 - VOLAR (86527)

Pasajes a domicilio.

Programa  
Aerolíneas Plus.

Mejor puntualidad.

Business Class.

**Nuestra banda positiva.**





COMO FUERON LOS PRONOSTICOS A LA

# Las encuestas

## Los datos generales

TOTAL PAIS (Diputados nacionales)			
Partidos	Votos	%	Total de cargos a elegir: 127
ALIANZA	6.164.485	36,43	46
PJ	6.117.756	36,15	51
UCR	1.154.611	6,82	12
ACC.REP.	657.514	3,89	3
FREPASO	409.184	2,42	3
FZA. REPUB.	246.165	1,45	2
PD	227.471	1,34	2
FREPANU	217.099	1,28	2
PDP	157.622	0,93	1
MODIN	151.460	0,89	—
PO	148.222	0,88	—
PH	121.521	0,72	—
AIU	111.909	0,66	—
UCEDE	93.001	0,55	—
DES. Y JUST.	77.355	0,46	1
PAL	75.153	0,44	1
PU	73.258	0,43	—
OPOS	73.075	0,43	1
FTE. PAIS	64.936	0,38	—
PSA	60.123	0,36	—
PAIS	54.250	0,32	—
FTE. RESIS.	42.561	0,25	—
MPN	42.227	0,25	1
AUTO-MID	40.983	0,24	—
AFTEJ	35.228	0,21	—
MORECI-PI	30.354	0,18	—
PROG. SOC.	25.792	0,15	—
PC	21.644	0,13	—
AL. FTE. PUEB.	19.963	0,12	—
ACHA	18.927	0,11	—
FTE. JUB.	18.868	0,11	—
MUPT	16.977	0,10	—
DEL TRA. SOC.	16.446	0,10	—
MST	15.637	0,09	—
OTROS	121.559	0,72	1
POSITIVOS	16.923.336	93,78	—
EN BLANCO	841.295	4,66	—
NULOS	236.167	1,31	—
REC. E IMP.	45.492	0,25	—

Fuente: Ministerio del Interior.

Página/12 fue el único medio que, apoyado

en varios encuestadores, señaló que la tendencia en la provincia de Buenos Aires favorecía a Graciela Fernández Meijide.

Los que fallaron, los que acertaron y los curiosos cambios de último momento.

## Los que llegan desde la provincia

PROV. BUENOS AIRES (Diputados nacionales)			
Partidos	Votos	%	Total de cargos a elegir: 35
ALIANZA	3.281.053	48,29	19
FREJUBO	2.807.859	41,32	16
ACC. REP.	185.217	2,73	—
MODIN	124.893	1,84	—
AIU	85.972	1,27	—
PO	78.310	1,15	—
PH	69.106	1,02	—
FTE. PAIS	64.936	0,96	—
PSA	55.215	0,81	—
FTE. RESIS.	42.561	0,63	—
POSITIVOS	6.795.122	96,23	—
EN BLANCO	204.696	2,90	—
NULOS	51.604	0,73	—
REC. E IMP.	9.663	0,14	—

Fuente: Ministerio del Interior.

Por Raúl Kollmann

La batalla electoral dejó también un saldo de ganadores y perdedores en el campo de las encuestas, sobre todo por las polémicas desatadas alrededor de los pronósticos en la provincia de Buenos Aires. Sistemáticamente, desde hace dos meses, *Página/12* fue el único medio que señaló que las tendencias favorecían a Graciela Fernández Meijide, sobre todo en base a las encuestas de Analía del Franco —especialmente contratada por este diario—, Catterberg y Asociados, Mori International, Equis Consultores, Sofrés-Ibope y Mora y Araujo. En todo momento estos consultores marcaron una ventaja de la candidata de la Alianza en el Gran Buenos Aires y una diferencia mucho más amplia en el interior de la provincia. Más allá de los notorios vaivenes del encuestador oficial Julio Aurelio, el más grande de los fracasos fue protagonizado por las encuestas del gobernador Duhalde, que a lo largo de la campaña, incluyendo el mismo sábado, sostuvo que todos se iban a llevar una sorpresa y su esposa iba a ganar por 10 puntos. Otros consultores, como Rosendo Fraga, Graciela Römer y Hu-



# 22 hs.



# CAIGA QUIEN CAIGA

**MARIO PERGOLINI**

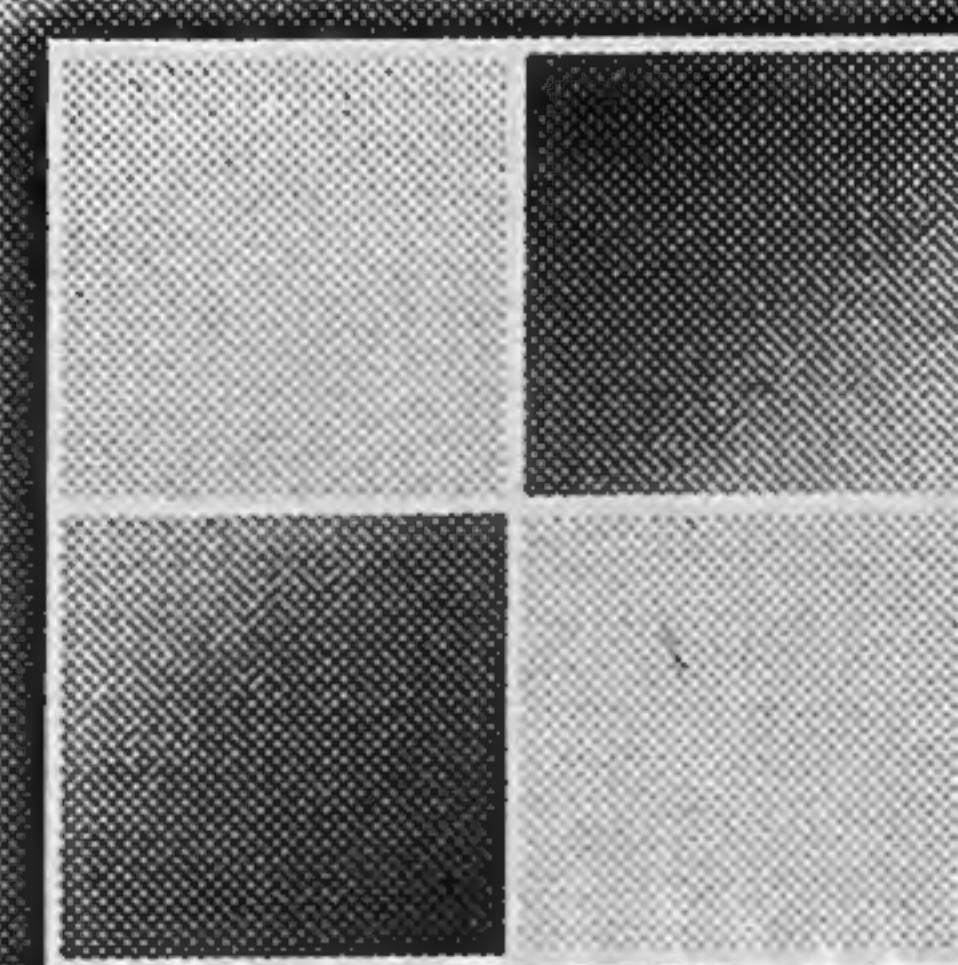
Especial: lo que no se vio de las elecciones. Andy votó con los famosos: Carlin, Jorge Guinzburg y Nancy Dupláa entre otros. Nacho en River-Boca. Las promesas de los políticos antes de las elecciones.

# 23:30 hs.

# EL RAYO

**DOLORES BARREIRO**

Invitados: Paola Krum y los Kuriaky.



# AMERICA

# PANTALLA CALIENTE



LUZ DE LOS DATOS FINALES

# en la mira

go Haime registraron errores notorios pronosticando diferencias leves en favor de Chiche Duhalde, en tanto que Ricardo Rouvier quedó lejísimo, ya que anticipó una victoria de la esposa del gobernador por seis puntos.

Las tendencias favorables a la Alianza se iniciaron con la misma constitución del frente UCR-Frepaso. La primera encuesta, publicada en la tapa de este diario con el título *Graciela con Chiche nuevo* ya marcaba 7 puntos de diferencia. Pocos días después, otro trabajo similar daba cuenta de las siderales ventajas de la candidata de la Alianza en el interior de la provincia. El 29 de septiembre y el 19 de octubre, Catterberg y Asociados publicó en **Página/12** sendos estudios en los que se estiraban las diferencias en favor de Fernández Meijide y lo propio hicieron la mayoría de los consultores.

El impacto lo produjo Julio Aurelio. El lunes, en el programa de Bernardo Neustadt, afirmó sorprendentemente que Chiche Duhalde ganaba por cinco puntos: "Esta distancia está consolidada", afirmó. Las mismas palabras las repitió el

martes ante Mónica Gutiérrez y el miércoles en otros programas. Las desconfianzas empezaron a cundir entre los encuestadores sobre todo porque Aurelio venía de un grave traspie en la elección de diputados provinciales del Chaco realizada hace un mes: había pronosticado una victoria del PJ por seis puntos y la Alianza ganó en esa provincia por más de 25. Apenas 48 horas más tarde, Aurelio reconoció lo que venían diciendo Catterberg, Del Franco, Mori, Sofrés, Equis y Mora y Araujo. Argumentó que la Alianza ganaba por 9,5 por ciento en el Gran Buenos Aires, es decir que hubo un vuelco de nada menos que 14 puntos en dos días, algo imposible según coinciden todos los consultores.

Hugo Haime, uno de los que dio empate técnico o leve ventaja para Chiche Duhalde, dialogó anoche con este diario: "Hubo una franja de los sectores populares con voto oculto hacia la Alianza. Gente muy dudosa que igualmente nos decía que votaba a Chiche, pero que podía verse que se inclinaba a la Alianza. Lo percibí al final y ya no correspondía corregir en período de veda. Yo diagnosticué mal, no vi ese proceso". De la misma manera, Graciela Römer sostiene que "me equivoqué en mi hipótesis de proyección de indecisos y en un proceso en el que también se movieron los votantes del PJ. Aquí había un fenómeno político nuevo, la Alianza,



La incertidumbre que reinó en torno del resultado en la provincia se contradujo con el resultado final. El gran derrotado, también en el campo de las encuestas, fue Duhalde: su equipo estuvo muy lejos.

za, y nuestra última encuesta fue hecha una semana antes de las elecciones. Ahí no percibimos la fuerza del voto-castigo".

Durante casi toda la campaña hubo un debate entre el gobernador Duhalde y todos los encuestadores, tanto los que daban ganando a Fernández Meijide como los que veían un empate técnico. Invocando encuestas con decenas de miles de casos, el mandatario afirmaba que los consultores no sabían medir la opinión de los pobres y en todo momento aseguró que el PJ ganaría por más de 10 puntos. A la medianoche tuvo una salida simpática: "Yo les dije que se iban a llevar una sorpresa los encuestadores y así fue", claro que por la victoria —relativamente holgada— de Fernández Meijide.

## En blanco

El voto en blanco fue tercera fuerza a nivel nacional. En total llegó a 841.295, equivalente al 4,66 por ciento del total. Sólo quedaron por encima de ese porcentaje la Alianza y el PJ, en tanto que el cuarto lugar fue para la Acción por la República, que consiguió 3,9 por ciento de los votos y colocó a tres de sus candidatos en la Cámara de Diputados. El voto en blanco creció respecto de 1995 —3,20 por ciento—, pero hay que considerar que aquella fue una elección presidencial, en la que hay más tensión que en un comicio legislativo. De todas maneras, desde la restauración de las instituciones democráticas hay una tendencia clara: más gente vota en blanco y hay más gente que directamente no concurre a votar. Lo cierto es que existe una baja credibilidad en los partidos y en los dirigentes políticos, lo que lleva al crecimiento de lo que los sociólogos llaman "el voto puteada".

## La avalancha aliancista

CAPITAL FEDERAL (Diputados nacionales)			
Partidos	Votos	%	Total de cargos a elegir: 13
ALIANZA	1.072.869	56,78	9
PJ	339.733	17,98	2
ACC. REP.	322.525	17,07	2
AUT-MID	40.983	2,17	—
AIU	25.937	1,37	—
DEL TRA. SOC.	16.446	0,87	—
PO	15.251	0,81	—
PH	15.031	0,80	—
ACC. INST.	7.630	0,40	—
UCEDE	7.544	0,40	—
CTE. P.L.	6.490	0,34	—
MODIN	6.051	0,32	—
FZA. REPUB.	5.742	0,30	—
PAIS	4.182	0,22	—
MOLIPO	3.075	0,16	—
POSITIVOS	1.889.489	96,01	—
EN BLANCO	56.541	2,87	—
NULOS	19.473	0,99	—
REC. E IMP.	2.486	0,13	—

Fuente: Ministerio del Interior.

## La Legislatura porteña

CAPITAL FEDERAL  
(Diputados de la Ciudad de Buenos Aires)

Partidos	Votos	%	Total de cargos a elegir: 60
ALIANZA	1.062.710	55,99	37
PJ	326.787	17,22	11
ACC. REP.	323.032	17,02	11
AUT-MID	36.038	1,90	1
AIU	26.758	1,41	—
PDP	19.786	1,04	—
DEL TRA. SOC.	16.799	0,89	—
PO	15.754	0,83	—
PH	15.349	0,81	—
ACC. INST.	11.925	0,63	—
UCEDE	8.544	0,45	—
CTE. P.L.	6.557	0,35	—
MODIN	6.170	0,33	—
POP. INDEP.	5.835	0,31	—
FZA. REPUB.	5.465	0,29	—
PAIS	3.944	0,21	—
NAC. CONST.	3.394	0,18	—
MOLIPO	3.325	0,18	—
POSITIVOS	1.898.172	96,66	—
EN BLANCO	45.225	2,30	—
NULOS	17.875	0,91	—
REC. E IMP.	2.445	0,12	—

Fuente: Ministerio del Interior.

## Cómo será la Cámara de Diputados

A PARTIR DEL 10 DE DICIEMBRE

PJ	Alianza	Acción por la República	Otros
Tiene: 131	Tiene: 91	Tiene: 0	Tiene: 35
Salen: 64	Salen: 48	Salen: 0	Salen: 15
Entran: 51	Entran: 61	Entran: 3	Entran: 12
Total: 118	Total: 104	Total: 3	Total: 32*

\* 1 diputado aún sin resolver

HASTA EL DÍA DE HOY

PJ	UCR	Frepaso	Otros
131	68	23	35

(sic)

Página/12 presenta el sexto fascículo de "EL CHE"  
Una colección escrita por el mismo Ernesto Guevara.  
Con esta entrega: La planificación socialista su significado  
La ofensiva final sobre Santa Clara

Este miércoles con **Página/12**



## ETCHECOLATZ

El fiscal federal Patricio Evers solicitó ayer al juez Norberto Oyarbide que investigue al ex comisario torturador Miguel Etchecolatz por haber reivindicado la represión ilegal durante la dictadura militar. Evers pidió al magistrado que incorpore a la causa el video de "Hora Clave" y el libro *La otra campaña del Nunca Más*, en los que Etchecolatz reivindicó el plan represivo del Proceso. El fiscal destacó que el torturador expresó en su libro "ideas que enlodan" a quienes integraron la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CONADEP) y consideró que existen elementos suficientes en su contra para someterlo a un juicio penal.

## La purga policial

La Secretaría de Seguridad bonaerense, a cargo de Carlos Brown, declaró prescindibles ayer a cinco subcomisarios y un oficial principal involucrados en el manejo irregular de horas extras. Hace dos meses, y por la misma causa, había sido exonerado el comisario Carlos Aníbal Piazza. Los oficiales desplazados de la cuestionada Policía Bonaerense eran los responsables de fragar planillas de horas extras en los hospitales públicos dependientes del Ministerio de Salud de la provincia de Buenos Aires. Es decir, cobraban abultados sobresueldos sin trabajar a costilla del erario. Según Brown, éstos son los primeros nombres de una serie de prescindibilidades enmarcadas en la segunda etapa de reestructuración de esa fuerza de seguridad.

## El juicio en España

La asociación Jueces para la Democracia española defendió ayer la competencia de la Audiencia Nacional de ese país para enjuiciar a los militares de las dictaduras de Argentina y Chile. La organización de magistrados—una de las dos más importantes de España—calificó como "sorprendentes y fuera de lugar" las declaraciones en contrario del fiscal Eduardo Fungairiño.

# Los amigos de Yabrán alzaron la copa por Duhalde

Alejandro Elías

Citado por la Comisión Antimafia, hoy reaparece en público el empresario más sospechado. Cómo vivió las elecciones.

En la intimidad, el domingo a la tarde, los amigos festejaron descorchando un par de botellas, pero sin el amigo principal, porque ese amigo, Alfredo Yabrán, estaba en su estancia San José de los Ombúes, en Chajarí, provincia de Entre Ríos. Los brindis y las saluciones tenían una razón: la derrota electoral de Eduardo Duhalde. En los últimos meses Yabrán denunció, incluso ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos una "persecución judicial" por parte del precandidato presidencial del PJ quien, según el empresario, lo vinculaba injustamente en el asesinato de José Luis Cabezas. El domingo Yabrán no votó, entre otras cosas, para evitar a los periodistas que hacían guardia para retratarlo. Su reaparición pública será hoy, cuando se presente ante la Comisión Antimafia de la Cámara de Diputados de la Nación. Allí lo investigan por presunta relación con agencias de seguridad privada y hechos de violencia en el mercado telepostal.

Su última exposición pública fue el 10 de octubre, cuando el juez José Luis Macchi lo llamó a declaración informativa como "imputado no procesado" en el crimen de Pinar.

"¿Yabrán? Cómo no va a estar contento Yabrán. Aunque en realidad Alfredo prefería una derrota de Duhalde y una victoria de Menem", comentó uno de sus allegados. El amigo recordó también que la Alianza le ganó al PJ hasta en el departamento de Federación—distrito donde está ubicada la ciudad de Chajarí— por 730 votos.

El entorno yabranista interpretaba la derrota electoral de Chiche Duhalde como si fuera un plebiscito en el que estaba en juego la culpabilidad o inocencia del empresario. Están convencidos de que si el gobernador "en vez de declarar sospechoso a Yabrán, profundizaba la investigación del crimen en las filas policiales el resultado era otro".

Otros, en cambio, evaluaban que la victoria de Graciela Fernández Meijide podría ser un arma de doble filo: "Si Duhalde quiere ser uno de los candidatos para el '99 deberá cumplir la promesa de esclarecer el homicidio, y Yabrán sigue siendo el

mejor autor intelectual que tiene".

La estancia donde Yabrán recibió la noticia de la derrota duhaldista pertenece a la empresa Yabito, una de las firmas que reconoce como propia. Hoy en el Congreso deberá responder, entre otras cosas, acerca de su vinculación con la firma OCA. Cuando lo niegue, el legislador del Frepaso, Darío Alessandro, le pedirá que explique por qué razón el domicilio que figura en el padrón electoral no es el de su residencia de Martínez, sino Echeverría 1333, uno de los edificios en los que funcionaban, casualmente, las oficinas de OCA.



En lo de Yabrán hubo brindis por la derrota duhaldista. Creen que ahora alojará la presión por el caso Cabezas.

OSCAR MASSEI, EL GANADOR DE NEUQUEN

## "Es cuestión de hablar sencillo"

Por Elio Brat  
Desde Neuquén

Oscar Ermelindo Massei es el mismo abogado que en el '85 renunció a su banca de diputado nacional justicialista por sus diferencias con los métodos de Herminio Iglesias y Vicente Saadi en el PJ. Doce años después, el político neuquino que más veces confrontó electoralmente con el hombre fuerte en esta provincia, Felipe Sapag, logró un nuevo pasaporte para integrar la Cámara de Diputados nacional. Sin euforia pero satisfecho, expresó a *Página/12* que por esa actitud de renuncia lo tildaron de "políticamente indisciplinado", pero "hoy volvería a hacerlo si la Alianza (Frepasso-UCR) no cumple con lo que prometió hacer. Volvería a ser un rebelde", dijo. Su triunfo, como candidato del Frepasso, fue uno de los grandes batacazos de la elección del domingo, especialmente si se considera que en esta provincia no hubo coalición entre UCR y Frepasso.

—¿Por qué ganaron?

—Porque interpretamos el mensaje de la gente. Y también porque hace más de veinte años en esta provincia vengo haciendo referencia que quienes gobiernan o ejercen cargos deben reflejar conductas, ejemplo, honestidad y trans-



Oscar Ermelindo Massei.  
Un batacazo en Neuquén.

**Mafias. "Creo que el menemismo, esa sociedad mafiosa instalada en el poder, ya es un ciclo cumplido en la vida política de la República Argentina."**

parencia. Esto fue lo que demandó hoy la sociedad neuquina.

—Las dos puebladas de Cutral-Có y Plaza Huincul ¿lo ayudaron?

—Y sí, porque las puebladas han sido una rebelión legítima de la gente como protesta social, entendiendo que eran los únicos canales por donde podían ser escuchados.

Ni las instituciones ni los partidos políticos los contenían, y las promesas incumplidas y frustraciones estallaron. Ese mensaje se extendió a toda la provincia y creo que nosotros supimos captarlo. Nosotros no prometimos nada, sino que asumimos un compromiso que es escuchar a la gente.

—¿Cómo define al menemismo?

—Como una sociedad mafiosa que se ha instalado en el poder y así nos conduce. Lo peor es que ha instalado una cultura individualista, egoísta, con mucho fundamentalismo y autoritarismo. Y en Neuquén el partido provincial (Movimiento Popular Neuquino) se plegó a esa política.

—¿Se acabó la estrella de Menem?

—Yo creo que sí. Este es un ciclo cumplido en la vida argentina con todo lo que nos ha pasado. Hoy viene la era del posmenemismo.

—Usted en el '85 renunció a su banca por divergencias con el PJ. ¿Qué cosas hoy le harían nuevamente renunciar?

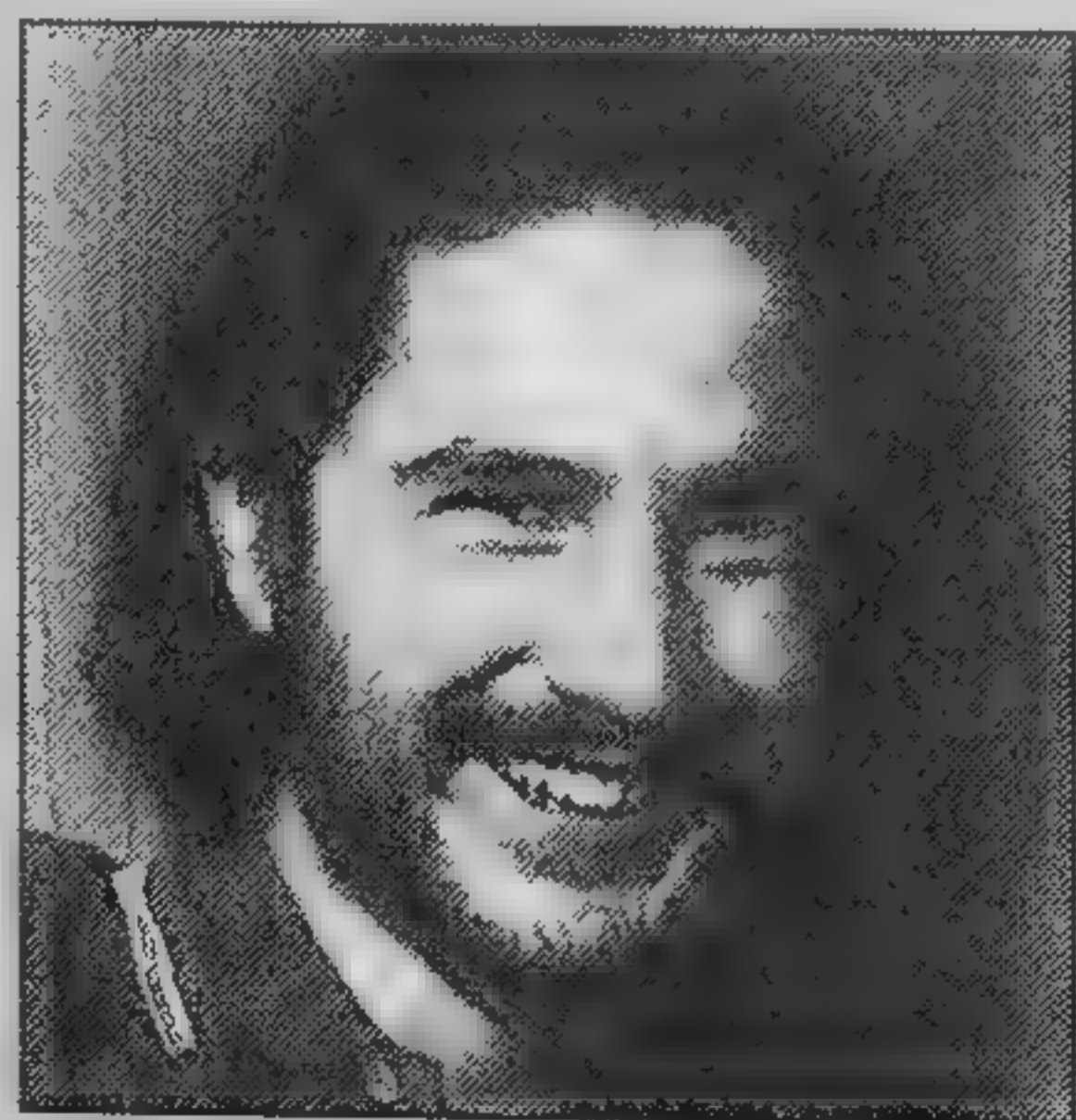
—Yo renunciaría si en la Alianza, donde voy a trabajar, incumplimos lo que realmente hemos dicho a la gente. Algunos me consideraron un indisciplinado. Yo soy disciplinado dentro de las orgánicas partidarias o aliancistas cuando nosotros cumplimos. Y si no se puede, lo mínimo es ir y explicar por qué no podemos. Pero si le trocamos el mensaje y frustramos una expectativa, yo seré el primero en tomar una decisión de ser un indisciplinado.

—¿Jaime de Nevares tiene que ver con lo que pasó en Neuquén?

—Mucho. Yo nunca me olvidó cuando en abril del '95, al acompañar la fórmula presidencial del Frepasso en aquel momento, Jaime nos dijo una frase breve pero muy profunda: "Hay que hablar sencillo y claro con la gente porque la gente está muy confundida". Ese mensaje lo internalicé y es el que asumo.

—Los partidos nacionales algunas veces se han olvidado del interior. ¿No tiene miedo que con la Alianza suceda lo mismo?

—En ese caso, me tendrán otra vez como un rebelde.



**CELSO  
PEDRO  
CRUCES**  
DESAPARECIDO  
27/10/76

En tu recuerdo está la esperanza de un mundo digno y la necesidad imperante de reclamar justicia.

Silvia, Diana, Ana, Guille, Seba, Nati.



**PABLO GALARCEP  
HERNAN NUGUER**  
26/10/77 y 27/10/77

A 20 años reclamamos verdad y justicia  
Tus familiares y amigos los recuerdan siempre  
e invitan al acto recordatorio  
**sábado 1º nov. 11 hs.**  
**Hall P.B. Facultad Arquitectura**  
**Ciudad Universitaria.**



# El Grupo Clarín quiere felicitar a Cenizas del Paraíso por haber sido seleccionada para representar a la Argentina en los Premios Oscar.



CENIZAS DEL PARAÍSO ACABA DE SER ELEGIDA PARA REPRESENTAR A NUESTRO PAÍS EN LOS PREMIOS OSCAR DE LA ACADEMIA. ESTA EXITOSA PELÍCULA DE MARCELO PIÑEYRO, PRODUCIDA POR ARTEAR ARGENTINA, PATAGONIK FILM GROUP, BUENA VISTA INTERNATIONAL FILM PRODUCTIONS, RAÚL NAYA, ALFREDO ODORISIO Y PROMOFILM S.A., TRATARÁ DE GANAR UN LUGAR ENTRE LAS NOMINADAS AL MEJOR FILM EXTRANJERO. UNA RAZÓN MÁS PARA SEGUIR TRABAJANDO Y CONFIANDO EN EL CINE NACIONAL. UN MOTIVO MÁS PARA SOÑAR CON UN CINE QUE, ADEMÁS DE SER RECONOCIDO POR NUESTRO PÚBLICO, SEA APLAUDIDO POR EL MUNDO ENTERO.



EL SUEÑO ESTÁ MÁS CERCA.



PAULACE



# Del terremoto de Hong Kong al huracán Graciela

Aunque eclipsados por la crisis asiática, los bancos de inversión de Londres tuvieron tiempo de analizar la derrota de Menem y Duhalde. Destacan el rechazo a la corrupción.

**Página/12**  
**en Gran Bretaña**

**Por Marcelo Justo**  
Desde Londres

Los bancos de inversión se mostraron más preocupados por las ondas expansivas de la crisis del Sudeste Asiático que por las consecuencias de una victoria de la Alianza en la Argentina. Más de un inversor lamentó no haberse reunido con Graciela Fernández Meijide cuando estuvo en Londres a principios de año y la mayoría destacó el voto contra la corrupción y mostró una limitada preocupación por el impacto que podría tener el holgado triunfo opositor en la reforma laboral. "En este momento la crisis en el Sudeste Asiático y su impacto sobre Europa y América latina eclipsa a todos los otros factores", indicó a *Página/12* Neil Dougall, economista para América latina del Dresdner Kleinwort Benson.

El mensaje anticorrupción fue recogido por varios inversores que destacaron la magnitud del triunfo de la oposición. La alemana Deutsche Morgan Grenfell,

que tiene cuarenta economistas en distintas plazas latinoamericanas, indicó que la transparencia era una preocupación creciente entre los inversores. "Es un voto contra la corrupción y a favor de la transparencia, temas que preocupaban a los inversores. En este sentido el resultado fue recibido con beneplácito. Eso sí, creo que nadie se imaginaba una derrota tan contundente", indicó Raúl Biancardi, economista jefe del departamento latinoamericano de la Deutsche Morgan Grenfell.

Ninguno de los inversores cree que la victoria opositora puede torcer la continuidad del Plan de Convertibilidad. "El resultado es positivo. La oposición mantiene la misma política económica aunque tenga una mayor inclinación al gasto social", indicó Neil Dougall. Sin embargo, el economista jefe para América latina de Latin Invest Securities, Peter West, resaltó la preocupación que genera, en un delicado momento internacional, la posible parálisis de la reforma laboral. "El problema es que todo esto viene en un contexto internacional de gran nerviosismo. La reacción de los mercados a corto plazo será negativa porque a ese clima de intranquilidad que hay a raíz de la crisis en el Sude-

te Asiático, se añade cierta preocupación respecto a las implicaciones internas de esta elección, sobre todo con el tema de la reforma laboral y con el futuro del partido peronista."

El resultado de esta cautela, según West, ya se percibía en los mercados. "Lo que está pasando es un refugio en las monedas seguras. A corto plazo la tendencia es hacia abajo", indicó a *Página/12*. Un economista argentino de la city londinense, Fernando de Núñez y Lugones, también hizo hincapié en el fenómeno internacional. "Es imposible aislar el efecto de hoy del mercado en su conjunto. El mercado bajó desde el jueves en los títulos más largos de la curva entre 10 y 12 dólares. Esto pasó en Argentina, Brasil y México. Creo que la preocupación que hay es con todo el portafolio. La percepción es que los cambios estructurales, con la excepción de la reforma laboral, están hechos y ahora lo que los inversionistas quieren ver es más transparencia judicial", indicó.

Otros opinan que la preocupación por el destino de la reforma laboral o la gobernabilidad hasta 1999 es limitada. "No creo que esto sea el final de la reforma laboral. El mismo Duhalde tenía re-



Los operadores creen en la consolidación del modelo. Beneplácito en Londres por el triunfo opositor.

servas al respecto y no creo que la oposición se ponga en un plan obstruccionista, sobre todo en temas en los que haya un consenso social respecto a la medida que hay que tomar", indicó Dougall del Kleinwort Benson. En cambio la fragilidad del sector externo y el fantasma que dejó el efecto tequila, fueron destacados de

modo unánime. "Para poner dos ejemplos hay mucha más preocupación por el efecto que la corriente del Niño tuvo en la caída de la producción de soja, y en las exportaciones, o por el bajón de la actividad en el Brasil y el impacto que esto tenga en Argentina", concluyó Fernando de Núñez y Lugones.

**EN VIVO EN CANAL 9, EXCLUSIVO PARA MEMORIA**

## La verdadera historia de Clinton contada por su hermano.

Se ganaba la vida con una banda musical.

Su familia sufrió abusos físicos y violencia.

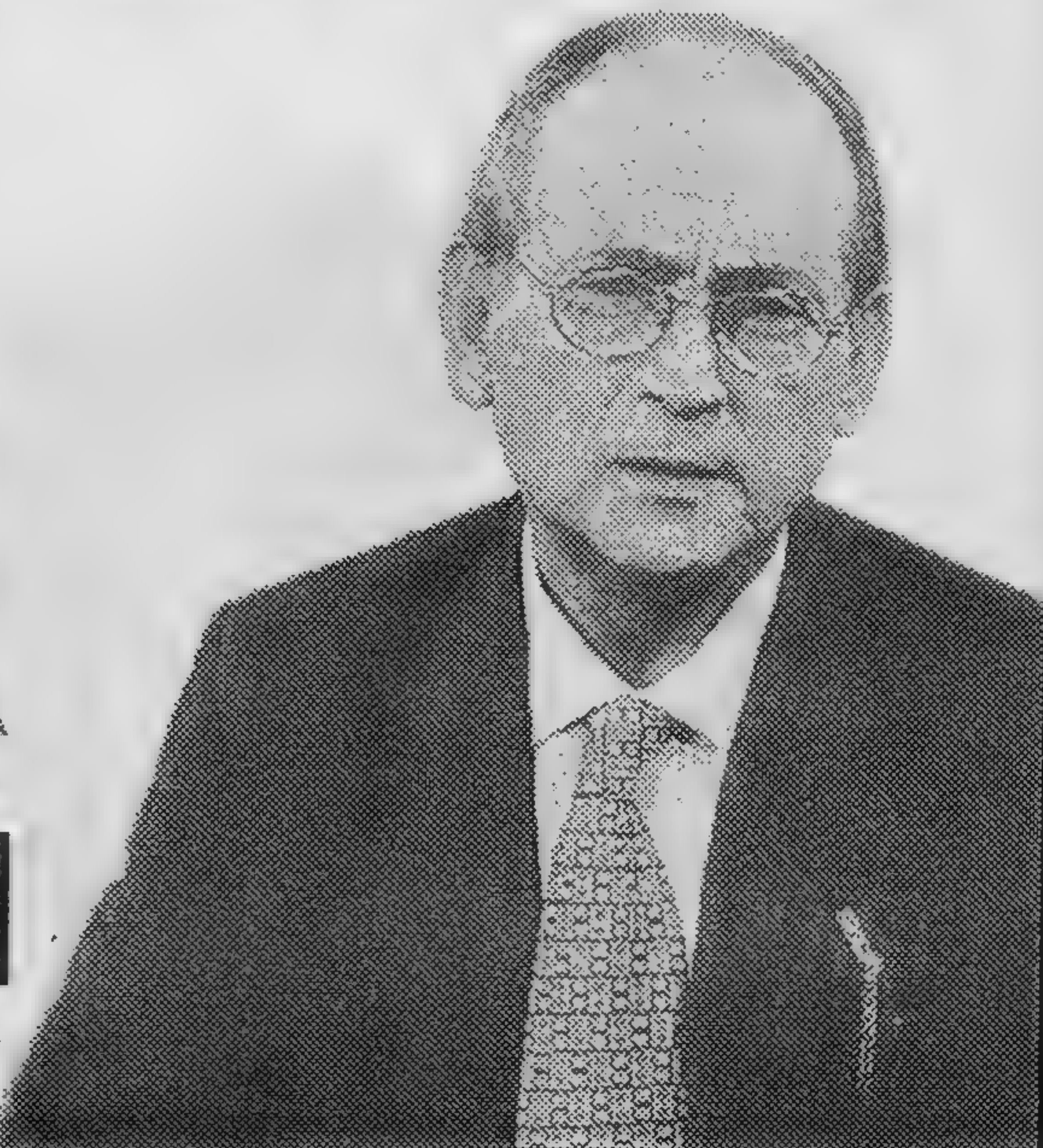
Para poder comer trabajaba de peón de la construcción.

Roger Clinton cuenta la increíble historia íntima del hombre más poderoso de la tierra.



**MEMORIA HOY 22 Hs.**

Conducción: **Chiche Gelblung**





EL GRUPO DE LOS OCHO RECOMIENDA "OXIGENAR" EL GABINETE

# El establishment reclama cambios

Los que apostaban al oficialismo hasta el domingo, ayer pasaron la factura al gobierno de Menem. Claudio Sebastiani, Julio Macchi y Carlos de la Vega sugirieron un cambio de caras.

**C**laudio Sebastiani, presidente de la Unión Industrial Argentina y diputado reelecto por el duhaldismo, recomendó ayer "una oxigenación en el gabinete nacional", tras el resultado adverso del último domingo en las elecciones legislativas. Julio Macchi, presidente de la Bolsa de Comercio, y Carlos de la Vega, vice de la Cámara Argentina de Comercio, también sugirieron cambios en el equipo ministerial. Para el jefe de la central industrial, además, el Congreso "se convertirá en la vedette de la política argentina". Los tres pertenecen al influyente Grupo de los Ocho, que agrupa a las mayores cámaras empresarias del país.

La interpretación dominante entre los empresarios sobre el triunfo de la Alianza es que se trató de un "voto castigo" al Gobierno por sus asignaturas pendientes. Santiago Soldati, titular del Consejo Empresario Argentino, consideró que "el gran perdedor es el peronismo", al reducir su piso electoral del '95, y pronosticó que la pérdida del quórum propio en la Cámara baja "le creará algunos problemas" al oficialismo.

Cristiano Ratazzi, titular de Fiat Auto, comentó en cambio al ser consultado por **Página/12** que "en cuanto a la composición de la Cámara, al Gobierno no le puede ir peor que ahora, porque hace ya un tiempo que el presidente (Carlos) Menem no podía hacer pasar una ley, aunque tuviera quórum propio". Indicó que "entre los nuevos legisladores hay gente muy buena, y eso es lo importante, no importa

a qué partidos pertenezcan".

Soldati también consideró que Menem debe llevar a cabo "algunos cambios" en su entorno, para "mejorar lo que se espera que se mejore: la Justicia, la solidaridad social y la lucha contra la corrupción". Francisco Macri, titular de Socma, puso el acento en la necesidad de avanzar en la flexibilidad laboral y la desregulación de obras sociales, "asignatura pendiente que tiene que ser resuelta". Puntualizó, además, que al sector empresario le crea gran preocupación la desocupación y la desigualdad en el reparto de la riqueza.

Macchi destacó que los resulta-

**Castigo: La interpretación dominante entre los empresarios sobre el triunfo de la Alianza es que fue un "voto castigo" al Gobierno por asignaturas pendientes.**

dos electorales dejan al descubierto "los reclamos de independizar los tres poderes, transparentar el manejo de la cosa pública y afirmar la calidad del gasto para mejorar la educación y la salud". Señaló que, a su criterio, Menem sabrá leer este mensaje y "va a hacer las correcciones necesarias después de estos ocho años exitosos, que puede ser de personas y de direcciones, en algunos aspectos". De la Vega coincidió en que la sociedad está reclamando "mayor seguridad, educación, Justicia independiente y más transparencia", advirtió que el oficialismo "tiene que

asumir que tiene asignaturas pendientes y errores a corregir" y opinó que es necesario que Menem lleve a cabo "cambios en su equipo y en algunas políticas".

El empresario italiano Ratazzi sostuvo que "en una situación de fuerte crecimiento, me preocupa el déficit fiscal, y no me gustaría que ahora por negociaciones en el Congreso aumentara más". Entre las reformas pendientes que a su criterio debería encarar el gobierno, de aquí en más, señaló la flexibilización laboral, las privatizaciones de aeropuertos y de Yacyretá y mejorar la gestión social, "para no seguir tirando plata como sucede en el caso del PAMI".

El hombre de Fiat dijo no estar preocupado porque una composición distinta de las cámaras legislativas pudiera imprimirle otro peso a las políticas regulatorias. "Es obvio que cuando se libera la economía hay que establecer mecanismos de control", dijo a este diario, "y es importante que un Estado y un Parlamento fuerte puedan decidir las políticas que más convengan a la gente, aunque vayan en contra de los intereses de las empresas concesionarias". Agregó, por otra parte, que la política de inversiones de las empresas extranjeras no variará por este resultado electoral. "El Gobierno sigue siendo el mismo, con un equipo económico que demostró solvencia; para el '99 falta, y pasarán muchas cosas en ese período; hoy hay un discurso de la oposición que dice que todo va a seguir igual, algunos podemos dudar de que se mantengan las mismas reglas, ya veremos", concluyó.



Claudio Sebastiani, presidente de la Unión Industrial. Reelecto por el duhaldismo, imputó culpas al menemismo.

LA CRISIS FINANCIERA PREOCUPA MAS QUE LA ALIANZA

## El Sudeste no vota pero asusta

**L**os economistas y analistas de bancos de inversión extranjeros dividieron su tiempo ayer para contestar a las consultas sobre los dos temas excluyentes de la jornada: las repercusiones de las elecciones del domingo y el crac bursátil internacional que comenzó en el sudeste asiático. Los analistas coinciden en que el triunfo electoral de la Alianza no cambiará nada en la economía, pero están divididos a la hora de opinar sobre las consecuencias del terremoto con epicentro en Hong Kong sobre la convertibilidad en Argentina.

El resultado electoral "fue sorpresivo para los inversores, que ya había descontado un triunfo ajustado de la oposición. Nadie se esperaba un peronismo por debajo del 37 por ciento", contó Alfonso Prat-Gay, analistas del banco de inversión norteamericano JP Morgan. Dijo, además, que la buena noticia es que la oposición se comprometió a sostener la estabilidad, aunque teme "cierta lentitud en el Congreso, donde me parece que se van a atrasar algunas leyes importantes para reforzar la Convertibi-

lidad, como la flexibilización laboral y la reforma impositiva". Otro de los que se sorprendió con el resultado fue el economista Guillermo Calvo. Desde Washington dijo que "hemos sido afortunados de que la Alianza haya hecho el anuncio de que va a continuar con la Convertibilidad", y que así "es muy fácil confirmar que va a haber mucha estabilidad".

Por su parte, Raúl Bounoume, economista-jefe de Deutsche Morgan Grenfell, dijo que "el resultado del domingo redujo significativamente las chances presidenciales de Eduardo Duhalde", y atribuyó lo categórico de la derrota del oficialismo a "las persistentes diferencias políticas entre Menem y Duhalde sobre la política económica y social". Más aún, cree que, en el fondo, la derrota de Duhalde en Buenos Aires fortalecerá a Menem en la interna del peronismo, lo cual le dará una cuota mayor de poder que la que venían barajando los analistas para los próximos dos años. "Creemos que se van al alcanzar algunos acuerdos en el Congreso entre los legisladores de la Alianza y una parte del peronismo sobre al-

gunas propuestas en temas económicos y sociales", afirmó Bounoume.

En cuanto a las corridas desatadas por la crisis en Hong Kong, Norberto Sosa, el economista de Proeco, fue el más pesimista. "El ataque especulativo sobre Hong Kong está cuestionando la esencia misma de los programas de convertibilidad, porque Hong Kong es todo un paradigma de este tipo de régimen cambiario", afirmó. Y dijo que "si Hong Kong devalúa su moneda tenemos otra crisis, similar a la que ocurrió a fines del 94, en ciernes". El Banco Morgan Stanley también advirtió ayer en un informe que "la atención, después de la crisis en Hong Kong, tienen que desviarse de Brasil y concentrarse en Argentina, que tiene un régimen de Convertibilidad idéntico". Sin embargo, tanto Bounoume como Prat-Gay creen que Argentina está lejos de soportar un corrida especulativa como la que enfrenta Hong Kong, y que en ese caso, estaría en buenas condiciones (dado el nivel de reservas y la red de seguridad bancaria armada en los últimos años) para capear la tormenta.



**OSCAR DOMINGO CHABROL  
JUAN JOSE CHABROL  
JOSE MIGUEL FERRERO**

**Detenidos desaparecidos el 18/10/75 en Córdoba durante el gobierno de Isabel Perón**



Murió acariciando lo suave de sus sueños, su vida ya inexistente con ella, con Silvia, los hijos, sus crecimientos, el suyo propio, su vejez, su domingo, su todos los días, su casa, su muerte, ahora plagada, lo mataron, le borraron su historia, le privaron su descendencia, le quitaron sus sueños, ese sueño.

De otoño en primavera  
(Cuento de Milton Bustos Chabrol)

A 22 años, sus familiares y amigos no nos resignamos. Repudiamos las leyes de punto final y obediencia debida; desconocemos el indulto a los genocidas y los recordaremos siempre a Ustedes y a los 30.000 desaparecidos.

**Primavera en Mar del Plata  
al estilo de MANANTIALES**

**PROGRAMA DE  
3 NOCHES**

**\$144.\***  
o 6 Pagos de \$24-  
Por Persona

**GOLF**

Lo esperamos con  
su green fee personal  
para jugar 18 hoyos en  
**ACANTILADOS y  
SIERRA de los PADRES**

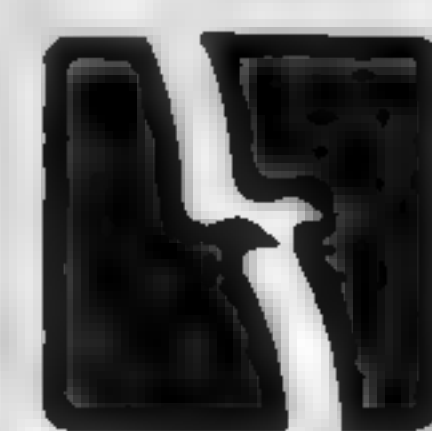
**En Octubre invente  
un Fin de Semana Largo**

Regálese un merecido descanso y disfrute al máximo un fin de semana especial en Torres de Manantiales. Tres días de placer y diversión.

\*Base 4 Personas, Dpto Liv. Com., 2 Dorm.  
Impuestos incluidos

■ **Cochera Cubierta** ■ **Desayuno Buffet**  
■ **Check Out Libre**

Esperamos su llamado al (01) 372-9360



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apartment Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

Reservas: Tel.: (01) 372-9260/9360 - Tel.: (023) 86-1999/2222  
Consulte por el Programa en Manantiales Spa de Mar: Relax y Placer





Los economistas de los principales bancos de inversión están preocupados.

No creen que lo peor haya pasado. Esperan una baja de la tasa de interés internacional para frenar la caída.

# Los financistas están unidos por el espanto

Por Pablo Ferreira

Mientras se paralizaban las bolsas del mundo ante la debacle de los papeles, *Página/12* consultó a cuatro analistas de los principales bancos que operan en la bolsa local. Pocas opiniones fueron tranquilizadoras. Desde pronosticar un ajuste adicional del 30 por ciento en la Bolsa de Hong Kong, hasta los que reclamaron una rápida intervención de los bancos centrales de los países desarrollados para frenar la caída. Aquí van sus opiniones.

◆ **Freddy Thomsen**, economista jefe de ING Barings.

“La caída de los mercados bursátiles se ha generalizado. Están los que venden porque tienen inversiones en países emergentes, otros—como los fondos internacionales— porque tienen que disponer de liquidez, y llega un momento en que se vende porque los demás venden. Es una bola de nieve. Los operadores miran las pantallas azorados. Las alarmas en la Bolsa de Buenos Aires se activaron varias veces y el Dow Jones perforó sus dos toques (el primero al caer 350 puntos y el otro al llegar a 500). Todo empezó con los problemas en Hong Kong. Nuestros analistas dicen que el ajuste no habría terminado: puede tener una baja del 30 por ciento. Estos cambios tan abruptos hacen que los inversores individuales se asusten y hay que ver qué deciden. No sabemos si se trata de un pequeño suso o es parte de un ajuste global.

◆ **Frank McGann**, analista de Merrill Lynch.

“Los inversores de todo el mundo están esperando una intervención de los gobiernos y de los organismos internacionales para tranquilizar a los mercados. Que digan que está todo bajo control y que tienen un plan y un paquete de ayuda para algunas economías. También hacen falta señales de los países asiáticos, que deben hacer algo. Deben tomar medidas como las de Argentina en 1995 que no son tan atractivas pero necesarias para el largo plazo. La caída produce más miedo porque no sólo

**Diván: “Estamos en un terreno en el que los libros de economía pueden ayudar poco, porque tiene que ver con la psicología de los mercados”.**

ocurrió en mercados emergentes, sino también en Wall Street. De todos modos los valores de los papeles ahora son mucho más interesantes. Vamos a ver una continuación de la caída pero no tan pronunciada, y después será una oportunidad de compra. Somos optimistas en el largo plazo. Creo que van a intervenir los gobiernos en forma organizada en los próximos días, para evitar las consecuencias de esta crisis. Esa es al menos nuestra esperanza.

◆ **Rafael Olarra Giménez**, economista del Banco de Galicia.

“Estamos ante un efecto dominó que es consecuencia de la globalización de los mercados internacionales. Empieza con un temor a una devaluación en Hong Kong a raíz del cual los inversores corren a refugiarse en el dólar. Además se suma una desconfianza en todos los mercados emergentes.

Cuando los inversores empiezan a desconfiar de uno de ellos luego pasan a otros. El mayor riesgo está en los déficit en cuenta corriente. Los inversores evalúan que ya tienen ganado mucho—por ejemplo, en Brasil un 80 por ciento en lo que va del año— y entonces no les importa perder 10 o 15 o más puntos en estas situaciones, y venden. Y se producen así los efectos en cadena. Se van a Estados Unidos en especial a los bonos del Tesoro, que por eso han subido. Los inversores asustados no sólo se van de los mercados emergentes sino también de Wall Street. Y ponen sus fondos en caja de ahorro o incluso en sus cuentas corrientes. Lo peor de una crisis bursátil es cuando afecta al sistema financiero. El argentino está hoy más fuerte que nunca. Además hay que estar atento para entrar de nuevo al negocio. Estoy convencido de que va a haber un repunte en el corto plazo.

◆ **Marcelo Pérez Gabilondo**, economista del Banco Roberts (HBSC).

“Lo que observamos en los mercados en los tres o cuatro últimos días es un violento cambio de la percepción del riesgo por parte de los inversores. Por eso huyen hacia instrumentos de mayor reserva de valor, sobre todo a los bonos de los países desarrollados. Los mercados entraron en una dinámica preocupante que no parece tener fin. Hong Kong potenció mucho este fenómeno porque es un símbolo importante a nivel internacional. Un ataque a su moneda no es lo mismo que contra el peso mexicano o el bath tailandés. Esto le abrió los ojos a más de un inversor. Por los mismos motivos cae Wall Street. Entramos en una corrección global del precio de los activos y vamos a pasar eventualmente por un proceso de deflación de precios, que beneficia a los bonos, sobre todo si son de poco riesgo. Estamos en un terreno en el que los libros de economía pueden ayudar poco, porque tiene que ver con la psicología de los mercados. Se parece mucho al pánico de 1987. Es necesario que las autoridades monetarias de Estados Unidos intervengan diciendo claramente que están preocupados y que tomarán medidas como, por ejemplo, la reducción de la tasa de interés.

DERRUMBE DE LAS BOLSAS

## Si hace crac

Por Alfredo Zaiat

Ayer fue la caída más

importante de la

convertibilidad. En

apenas cinco horas

se evaporaron 8000

millones de pesos. El

Dow Jones registró el

máximo retroceso en

puntos de su historia.

Los operadores están

presos de pánico y de

desconcierto.

▲ Pánico. Eso es lo que sintieron ayer los operadores de la Bolsa durante las cinco horas que duró la rueda. El índice de acciones líderes MerVal registró la peor caída de la convertibilidad, al bajar 13,7 por ciento. Esto significa que en una única jornada los inversores bursátiles perdieron unos 8000 millones de pesos. También hubo un fuerte descenso en las paridades de los bonos (ver cuadro). La estrepitosa caída del mercado argentino no tuvo razones domésticas. Ante el derrumbe de los precios los corredores ni se acordaban de las elecciones que consagraron el triunfo de la Alianza. Sólo miraban atónitos sus pantallas. Y maldecían ser protagonistas de un crac de las bolsas mundiales. La crisis asiática arrastró al resto de las plazas globalizadas, sobresaliendo el retroceso de la más grande, la de Nueva York. El índice Dow Jones registró la caída más profunda de su historia en términos de puntos: 554, que representa una baja de 7,2 por ciento. Este descenso equivale a una pérdida de riqueza de los inversores de 675 mil millones de dólares. Dos PBI de Argentina. Dinero que se evaporó en apenas unas pocas horas.

La de ayer fue la peor jornada bursátil mundial desde el 19 de octubre de 1987, cuando el Dow Jones bajó 22,6 por ciento. Pero en ese entonces la globalización de los mercados financieros recién comenzaba. Entonces, el impacto de ese crac se limitó a las plazas desarrolladas. En cambio, el derrumbe de ayer no perdonó a ninguna (ver aparte). Hong Kong, la cuarta bolsa en importancia en el mundo, perdió ayer 5,8 por ciento y hoy abrió con una caída del 11 por ciento, instalando un miedo irracional entre los operadores. Todos querían vender. Era el pánico que domina a todos ellos cuando se pincha una burbuja. Que en este caso era una megaburbuja especulativa, que se estuvo alimentando en los últimos dos años sin interrupción.

Hasta ahora la crisis asiática no se había expandido al resto de las plazas desarrolladas. Pero las fichas del domino bursátil siguieron cayendo. El efecto cascada no se detuvo. El cierre de las cotizaciones no refleja, pese a la magnitud de la caída, el real deterioro de los papeles. En Wall Street, en México, Brasil y Canadá (Toronto), por ejemplo, se suspendieron las operaciones faltando un hora para la culminación de los negocios. Existe una regla bursátil que dice que las transacciones se deben interrumpir cuando los precios alcanzan bajas exageradas. En la bolsa

### La Alianza está atenta

Los economistas de la Alianza estuvieron analizando ayer la situación originada a partir del ataque especulativo contra la bolsa de Hong Kong, que devino en un crac bursátil internacional. El equipo de profesionales coordinados por José Luis Machinea hacia el mediodía se preocupó por consultar a diversos bancos para saber cuál era la sensación entre los inversores. La conclusión fue que “Argentina está vista por los inversores con una posición relativamente sólida, por lo que no tememos que pueda haber una crisis generalizada como la que se desató con el efecto Tequila”. Y agregaron diversos elementos que diferencian la situación local de la de Hong Kong: “La economía argentina está sólida, aunque preocupe el déficit creciente en la cuenta corriente. Además, hay 20 mil millones en reservas para enfrentar una corrida cambiaria, a lo que se debe sumar otros 6 mil millones en títulos públicos y otro tanto de los créditos contingentes de la red de seguridad”, contó a este diario uno de los participantes del encuentro de economistas de la Alianza.

### Ni el oro se salvó

Las cotizaciones del oro alcanzaron su nivel más bajo en los últimos doce años, después de que el gobierno suizo anunciara que podría vender 1,4 mil toneladas de sus reservas. Suiza es el único país desarrollado cuya moneda está respaldada por el oro. Hasta ahora, el 40 por ciento de la emisión de moneda en este país está sostenida por el oro, esa proporción será reducida al 25 por ciento la semana próxima. Berna tiene, a su vez, la tercera reserva de oro más importante del mundo, después de Estados Unidos y Alemania. Hace una semana el oro había sido valuado en 324,25 dólares la onza, pero el viernes, tras las noticias de Suiza, tocó un piso de 308,5 en el mercado de Nueva York. Ayer, la cotización cerró a 311,8.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 68, secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Feliciano BOAN ESTEVEZ, a fin de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 14 de octubre de 1997. Dra. Patricia Barbieri, secretaría.

#### EDICTO

El Juzgado Federal Nº 3 de Lomas de Zamora, Secretaría Nº 8 (Portela 362) informa que GLORIA ESTELA AYALA DAVALOS, de nacionalidad paraguaya, DNI 92.159.131 tramita la ciudadanía argentina. Quien conozca algo que obste a dicha concesión hágalo saber al Ministerio Público. Publíquese dos veces en un lapso de quince días en *Página/12*. Lomas de Zamora, 22 de agosto de 1997. Inés A. Daneri, secretaría federal

EDICTO. El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Comercial Nº 17, a cargo del Dr. EUGENIO BAVASTRO, secretaría Nº 34, a mi cargo, sito en Talcahuano 550 6º piso de la ciudad de Buenos Aires, cita a MARIA SUSANA FERNANDEZ para que dentro del quinto día a partir de esta publicación comparezca a estar a derecho y constituir domicilio bajo apercibimiento de designarle un defensor oficial para que la represente en los autos caratulados “BANCO DEL BUEY AYRE S.A. C/FERNANDEZ MARIA SUSANA S/EJECUTIVO”. El presente debe publicarse por un día. Buenos Aires, agosto 8 de 1997. Silvia M. Vanoli, secretaria



MUNDIALES. LA ARGENTINA BAJO 13,7%

# es el negocio bursátil

## Fichas del dominó

—caída de las Bolsas—

	en %
San Pablo	-15,0
Rio de Janeiro	-14,0
Buenos Aires	-13,7
México	-13,3
Caracas	-8,3
Nueva York	-7,2
Lima	-6,4
Hong Kong	-5,8
Santiago	-5,1
Francfort	-4,2
Madrid	-4,4
Sydney	-3,3
París	-2,8
Milán	-2,8
Zurich	-2,8
Londres	-2,6
Tokio	-1,9
Bogotá	-1,7



Fabían Luchessi

Todos querían vender sus acciones y bonos, y no encontraban compradores.

Para hoy los financistas estiman que el terremoto continuará. ¿Se repetirá otro Tequila?

argentina ese piso es del 15 por ciento.

Pero en Nueva York, para los papeles de mercados emergentes no se aplica esa norma. Entonces, las acciones de Telefónica terminaron con una caída de 26,4 por ciento y las de Telecom, 16,2. En el recinto local, el retroceso fue de 14,9 y 15,0 por ciento, respectivamente. Los bancos Río y Galicia descendieron en Estados Unidos 22 y 21 por ciento, cada uno.

El interrogante que desvela a los corredores locales se refiere a si esta corrida mundial derivará en consecuencias similares a las del efecto Tequila. La caída del 13,4 por ciento de la bolsa mexicana y la devaluación del 6 por ciento del peso, que trepó de 7,88 a 8,39 por dólar encendieron luces de alerta. El

**Alfiler:** *Se pinchó la burbuja. Que en este caso era una megaburbuja especulativa, que se estuvo alimentando en los últimos dos años sin interrupción.*

mercado brasileño acompañó con un derrumbe del 15 por ciento. El temor es que el ataque especulativo lanzado por los *brokers* a Hong Kong, que precipitó esta fenomenal crisis, continúe en Brasil. Economía que reúne condiciones similares a las de los tigres asiáticos, déficit externo y sobrevaluación de la moneda. Y Argentina está en el blanco por dos motivos: 1) es el principal socio comercial de Bra-

sil y, por lo tanto, se vería afectado por un maxiajuste del real; y 2) tiene un régimen cambiario de convertibilidad, parecido al que está siendo atacado en Hong Kong. El derrumbe del Merval a 678 puntos (estaba a 821 hace diez días) está descontando un ataque al peso, especulaban los financistas.

Hasta Ricardo Arriazu, uno de los economistas más escuchados en la city, comentó ayer sus miedos. "El plan puede aguantar, como en el Tequila, pero el costo será terrible. Hay que esperar tasas altas y recesión", preocupó ayer a los banqueros. De todos modos, unos pocos eran optimistas: "Cuanto más rápida sea la caída, más rápido se recuperará el mercado". Pero todos coinciden en que el terremoto todavía no terminó.

ECONOMIA ANALIZO LA CRISIS

## Roque, en el molde

El hervidero en el que se convirtió el mercado financiero internacional obligará al gobierno nacional a postergar sus planes de colocación de deuda para lo que resta del año. Así lo reconoció el subsecretario de Financiamiento, Miguel Kiguel, quien recordó que "para este año faltaban emitir 600 millones de dólares, y pensábamos adelantar 1500 millones correspondientes al año que viene". La situación de ebullición obligará al Gobierno "a esperar que baje la

volatilidad", expresó Kiguel, y aseguró que el sobreendeudamiento que utilizó como política el Gobierno durante los últimos meses "tenía como objetivo poder aguantar situaciones de este tipo".

"Si el mercado se restablece volveríamos, y si no, esperaremos hasta el año que viene", precisó Kiguel. El subsecretario explicó, sin embargo, que "para el '97 tenemos algunas alternativas, como utilizar activos, y específicamente las garantías de los bonos Brady que recuperamos" en el último canje de deuda.

Kiguel indicó que "hay una sobre-reacción en los mercados, los inversores están saliendo de los activos" con menor grado de calificación "y como resultado de eso sufre toda la región". Con respecto a las repercusiones en Argentina, el funcionario se apresuró a aclarar que la retracción en las inversiones bursátiles "no es resultado de las elecciones ni mucho menos: hablé con inversores, y la preocupación no viene por ese lado".

Con respecto a la situación en que encuentra al país esta debacle en los mercados financieros internacionales, que puede provocar una fuerte retracción en la disponibilidad de fondos, dijo Kiguel que "por suerte, podemos esperar hasta fin de año sin colocar deuda; la política de prefinanciamiento y de establecer un colchón de liquidez tenía como objetivo poder aguantar situaciones de este tipo". El subsecretario descartó, por el momento, que este movimiento de los capitales estén evidenciando un ataque especulativo contra algún país. "Por ahora no hay ninguna indicación de que esto pueda convertirse en un ataque, habrá que esperar", señaló.

FUERTES PERDIDAS DESDE ASIA HASTA LATINOAMERICA

## La crisis donde nunca se pone el sol

Las acciones de Hong Kong, tras sufrir fuertes pérdidas ayer, abrieron la jornada del martes (esta madrugada) con una nueva caída del 11 por ciento. La caída del lunes había alcanzado al 5,8 por ciento con respecto al cierre del viernes último, cuando las cotizaciones habían logrado una tibia recuperación tras el derrumbe del jueves. Los demás mercados de valores asiáticos lograron mantenerse al margen de la caída, pero el descenso arrastró a Wall Street, Toronto, bolsas europeas y de Latinoamérica. En el mercado neoyorquino, la brusca baja obligó a suspender en dos oportunidades la rueda.

A medida que pasaban las horas, nuevas bolsas del mundo (de Este a Oeste) se iban sumando al derrumbe. En el mediodía argentino, ya se conocía que los mercados de valores españoles habían sufrido el mayor descalabro de los últimos años. "Por temor a la crisis asiática", resumían los comentarios, los inversores optaron por retirar sus fondos

y provocaron una caída del 4,4 por ciento en Madrid. Similar comportamiento se observó en Barcelona, Bilbao y Valencia.

La presión vendedora de acciones en Nueva York obligó a interrumpir, en dos oportunidades durante la jornada, las operaciones en la Bolsa. La pérdida del índice Dow Jones fue del 7,18 por ciento, superando el retroceso récord en una sola jornada que había sido establecido por la rueda del 19 de octubre de 1987. El pronóstico de los analistas era que las cotizaciones seguirán descendiendo hoy, puesto que las operaciones fueron interrumpidas ayer media hora antes del cierre. Las pérdidas del orden del 5 por ciento en Toronto, Canadá, también obligaron a suspender la sesión.

Robert Rubin, secretario del Tesoro de Estados Unidos, intentó calmar las ansiedades mediante un comunicado en el que indicó que "los sistemas de pago y compensaciones están funcionando eficientemente", recordando que los indicadores principales de la economía del

**Derrumbe:** *A medida que pasaban las horas, nuevas bolsas del mundo se sumaban al derrumbe. Los mercados sufrieron el mayor descalabro de los últimos años.*

país "son fuertes y lo han sido desde los últimos años".

El derrumbe de la Bolsa Mexicana de Valores alcanzó al 13,3 por ciento, acompañada por una caída en la cotización del peso con respecto al dólar del seis por ciento en la jornada. Los comentaristas señalaron que el mercado financiero del país azteca vivió ayer "su peor crisis" desde la crisis de diciembre de 1994, cuyas repercusiones regionales fueron bautizadas como el "efecto tequila".

La Bolsa de San Pablo resultó otra gran afectada por la crisis en cadena desatada por la caída de los mercados asiáticos. En su tercera rueda consecutiva con resultado ne-

gativo, el mercado paulista computó ayer una baja del 14,97 por ciento. Gustavo Franco, presidente del Banco Central, se vio obligado a manifestar que la baja reflejaba una corrección de valores y no un movimiento especulativo. El BC apuntó a favor que los mercados a futuro del dólar y las tasas de interés "no fueron afectados en forma preocupante", lo que fue interpretado por la autoridad monetaria como una señal de que los mercados sabían que la política cambiaria de Brasil no sufriría cambios.

Las acciones en la Bolsa chilena registraron una baja del 5,1 por ciento —la mayor desde el 10 de enero de 1995— y en Lima retrocedían un 6,4 por ciento, también sin precedentes desde el tequilazo. Al cierre de esta edición, las bolsas de Nueva Zelanda (Auckland) y Australia (Sydney) abrían las operaciones del martes con bajas del orden del 9,8 y 9,5 por ciento, respectivamente, mientras que Tokio y Singapur registraban caídas del 2,4 y 7 por ciento.

## Papeles devaluados

ACCIONES	en %
Acindar	-15,0
Alpargatas	-15,0
Astra	-15,0
Banco Galicia	-15,0
Banco Francés	-15,0
Central Costanera	-15,0
Ciadea	-15,0
Comercial de Plata	-15,0
Indupa	-15,0
Molinos	-15,0
Pérez Companc	-15,0
Siderca	-15,0
Telecom	-15,0
Irsa	-14,9
Telef. Argentina	-14,9
Transp. Gas del Sur	-14,9
Tabacal	-14,7
YPF	-11,8
Celulosa	-10,0
Ledesma	-10,0
Indice Merval	-13,7
TITULOS	en %
Bocon II en pesos	-15,0
Brady FRB	-9,5
Brady Discount	-7,5
Brady Par	-6,6
Bocon II en dólares	-5,2
Bocon I en pesos	-3,7
Bocon I en dólares	-2,7



Por Susana Viau

Daniel Jayo

Los diez puntos de diferencia del Frente por San Miguel sobre el segundo, la Alianza, son una cifra respetable. Pero el triunfo de Aldo Rico se confirmó recién el domingo por la noche. El "boca de urna" que había funcionado con eficacia en todo el país, en San Miguel hizo trizas la precisión de las anticipaciones. La única explicación razonable era, todavía al día de ayer, el importante corte de boleta y un voto riquista vergonzante que se enmascaró en las opciones elegidas a nivel provincial. El fenómeno se palpa en la población del distrito: resulta difícil hallar quien se atreva a confesar que, para cuidar de su hacienda, optó por el teniente coronel carapintado, que ya comenzó a hacer de las suyas. Ganador de la intendencia por sus promesas de velar por el orden y la seguridad, sus acólitos, como forma de festejo, forzaron la puerta de la alcaldía y las de los despachos del área de gobierno para que el ex oficial de comandos pudiera darse el soberano gusto de saludar desde un balcón.

El antiguo amotinado de Monte Caseros difícilmente hubiera previsto que el único triunfo de su vida iban a dárselo las urnas. Pero casi tan extravagante como eso fueron los cortes de boleta. En los primeros análisis comienza a verse que fueron casi más los que optaron por poner en un mismo sobre los nombres de Aldo Rico y Graciela Fernández Meijide que los que se pronunciaron por la dupla Rico-Chiche de Duhalde.

Los aliancistas no salen de su asombro y barajan explicaciones: que si Fernández Meijide encarna una alternativa a construir y Rico la

Es difícil encontrar alguien que reconozca haberlo votado en el distrito que gobernará el ex militar carapintado. "En cuanto los chicos se vuelvan loquitos, estado de sitio en San Miguel", bromea algunos vecinos.



Aldo Rico con algunos seguidores poco antes de proclamar su triunfo como intendente de San Miguel. El resultado desmintió las encuestas a boca de urna. Pocos quisieron reconocer que lo votaban.

## Vergüenza y corte de boleta en el voto a Rico

seguridad inmediata; que si era demasiado fuerte la lista completa del Modín. Lo cierto es que San Miguel es definido por la clase política local como un "distrito dormitorio", del que los vecinos parten por la mañana a trabajar y regresan al atardecer para comer y meterse en la cama. Esto es lo único que unifica a la pobla-

ción partida en dos por el monto de sus ingresos. La pobreza es el signo mayoritario y los que escapan a la regla, las clases medias altas, están marcadas a fuego por la tradición del nacionalismo católico. En ese terreno sembró el tríptico firmado por el Ateneo Católico Universitario distribuido, antes de los comicios, a la sa-

lida de las iglesias y en la puerta de los supermercados.

Bajo la cita "No les decimos por quién tienen que votar sino que les pedimos que voten como cristianos", el texto se aplicó a difundir citas de políticos aliancistas y responderlas con otras extraídas de las encíclicas, de diccionarios teológicos y del acer-

huestes se autoproclamaron ganadores, acompañaron la celebración haciendo sonar las sirenas de sus patrulleros.

"Mi marido sí votó a Rico —cuenta Nilda, propietaria de un quiosco cercano a la ruta 202—, pero a mí ese hombre me da miedo. Mi marido lo votó no porque esté de acuerdo con los militares sino porque ya lo asaltaron un montón de veces". "Esperemos que cambie algo —dice el empleado de una gomería próxima a la autopista del Buen Ayre—, porque así no se podía seguir. Rico es un tipo que tiene las cosas claras. Yo creo que van a mejorar los hospitales, las escuelas y los chorros no van a entrar por una puerta de las comisarias y salir por la otra, como hasta ahora". En el centro de San Miguel, en las zonas comerciales, el panorama es distinto. Aunque tampoco es sencillo lograr opiniones. Remisos a contar por quién votaron, los comerciantes hablan, en cambio, cuando el diálogo lo mantienen con un presunto comprador. Como la mujer que atiende el negocio sobre la avenida Presidente Perón, que contesta con ambigüedad al comentario sobre el intendente electo:

—Algo va a cambiar, supongo.

—No sé. Yo no lo voté —dice la supuesta cliente.

—¡Ah! —sonríe la mujer— Yo tampoco. La verdad es que es antidemocrático resolver las cosas por la fuerza como hace Rico ¿no?

"Que Dios nos ayude", será su frase de despedida. Los vendedores de la mueblería que ofrece ratanes unas cuadas más lejos prefieren bromea sobre los cambios. Aunque las bromas aludan siempre a los antecedentes del nuevo jefe comunal. "Vamos a ver, vamos a ver —ironizan, mientras trajinan para el cierre del local—. Con éste no se van a hacer los loquitos. En cuanto los chicos se pasen de rosca, estado de sitio en San Miguel".

Daniel Jayo

## el fútbol es una cuestión de equipo



Con Antonio Pintos, Fernando Salceda, Diego Osorio y Sergio Kanevsky. Eduardo Ramenzoni y José María Suárez (AFA). Jorge Vidal (Rosario). Néstor Clibatti (Sta. Fe) y la locución comercial de Luis Difonti y Carlos Milito.

"Competencia" el único equipo que pone todo en la cancha y en los vestuarios para que usted viva la emoción de cada partido con todos los sentidos.

**CONTINENTAL** 41.03  
RIVADAVIA 17.62  
MITRE 8.11

MERCADOS & TENDENCIAS  
SHARE GENERAL AGO-SET '97  
DOMINGO 15 A 20 HS

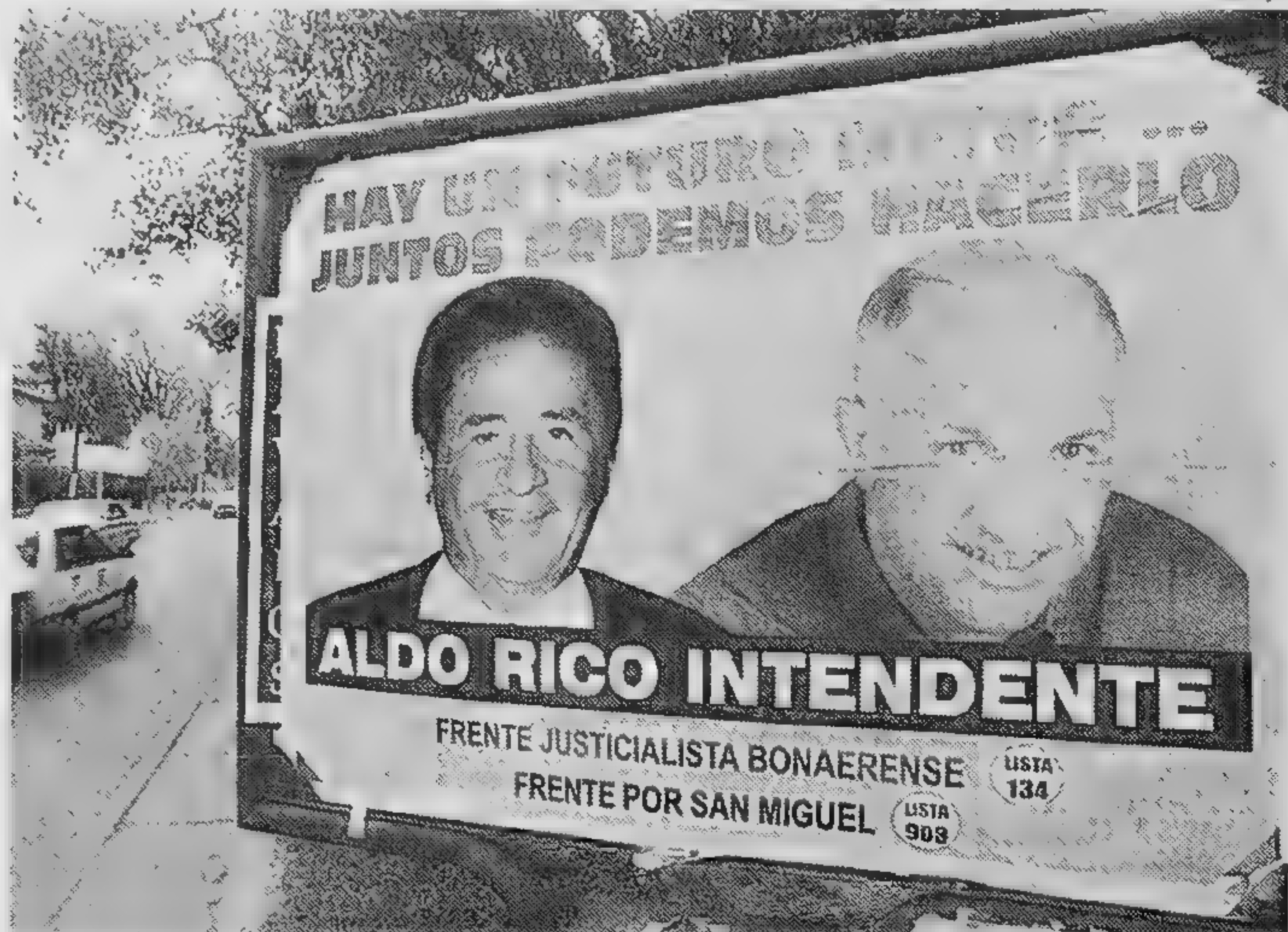
**CONTINENTAL** 29.20  
MITRE 26.32  
RIVADAVIA 15.11

IPSA NIELSEN ARGENTINA  
SHARE GENERAL SET '97  
DOMINGO 15 A 20 HS

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
La radio del Mundial

**Miedo: "Mi marido sí votó a Rico —cuenta Nilda, propietaria de un quiosco cercano a la ruta 202—, pero a mí ese hombre me da miedo".**

vo del propio cardenal Antonio Quarracino. La prédica, sin embargo, parece haber calado más en los hombres que en las mujeres. "En las mesas de hombres de los sectores medios y muy humildes fue claro el voto a Rico", dicen los aliancistas. Suponen que para las mujeres, sobre todo las de las zonas marginalizadas, Rico no sólo encarna la seguridad sino quizá también un piedra libre para el gatillo fácil. Y saben que sus hijos son de piel oscura, cabellos largos y ropa barata, es decir, el retrato robot de lo que, en la práctica, las fuerzas de seguridad consideran el delincuente potencial. "Voy a trabajar codo a codo con la policía", dijo Rico y la policía agradeció la confianza. El domingo por la noche, cuando el nuevo intendente y sus



Eduardo Duhalde y Aldo Rico en un afiche de la campaña. El corte de boleta incluyó muchos aliancistas que lo votaron.



Por Luis Bruschtein

“Es ganadora”, “tiene ambición de poder”, “es un producto mediático” y muchas más frases de este tipo tratan de explicar la avalancha de votos que obtuvo Graciela Fernández Meijide el domingo en la provincia de Buenos Aires. El hecho de que se trata de una mujer que llegó a la política desde los derechos humanos no explica los votos, pero es indicativo de que están pasando cosas que no podrían haber pasado hace diez años. Eso quiere decir que hay un cambio de época, que existen nuevos valores en juego o que los antiguos pesan de forma distinta.

Los viejos cabalistas están seguros de que las cifras dicen más que la cantidad, se mezclan con las personas, con el pasado y el futuro. El 49 por ciento que obtuvo Fernández Meijide en la provincia de Buenos Aires son muchos millones de votos. Es una primera lectura que no tiene nada de esotérica. Y una segunda conclusión inevitable pone a esta señora casada, con tres hijos (uno de ellos desaparecido durante la dictadura), en un lugar preferencial para las elecciones presidenciales de 1999.

Pero esa cifra también esconde procesos sociales y culturales que se amasan a lo largo de años, que modifican las ideas y actitudes de las personas, procesos no lineales, contradictorios, donde los medios de comunicación actúan como catalizadores de inquietudes, sueños, esperanzas y ambiciones de los individuos y de las masas en todos los niveles de la vida de las personas, desde la familia hasta la política.

Graciela Fernández Meijide se convirtió el domingo en el emergente de alguna de esas nuevas expectativas en el plano de la política. No se trata sólo de aptitudes personales o de una gran inteligencia, sino fundamentalmente de estar en sintonía con esos procesos tan amplios, de perder hasta un punto el peso de lo individual y diferenciante, en función de lo general e igualador. Hace diez años nadie que viniera de los derechos humanos hubiera podido alcanzar esa cantidad de votos y también es cierto que fueron muy pocos los activistas de derechos humanos que, como ella, decidieron incorporarse a la acción política.

Es un paso traumático: el político que habla de derechos humanos los actúa como los siente la gente en general y no como los siente un familiar de desaparecidos. Para un familiar de desaparecidos, los derechos humanos ocupan el centro de su discurso, pero en la política no ocurre lo mismo. Sin embargo, la in-

**Familiar: El político que habla de derechos humanos los actúa como los siente la gente en general y no como los siente un familiar de desaparecidos.**

corporación de los derechos humanos al discurso político constituyó uno de los éxitos más importantes de los familiares de desaparecidos y el movimiento de derechos humanos, aun cuando esto no ocurra totalmente de la forma en que el movimiento lo reclama.

Tiene un hijo desaparecido, integró la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) y fue secretaria de la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (CONADEP). Si bien la temática de los derechos humanos casi no estuvo presente en el discurso electoral de Graciela Fernández Meijide, la gente que la votó los incluye como



En poco menos de seis años, Graciela Fernández Meijide ha sido diputada, senadora y le ganó al mayor aparato político del país. “No he llegado a la política para no disputar el poder” ha sido una de sus frases.

EL FENOMENO ELECTORAL DE GRACIELA FERNANDEZ MEIJIDE

# La mujer que batió al aparato

Graciela Fernández Meijide llegó a la política desde los derechos humanos y su triunfo categórico sobre el mayor aparato político del país busca una explicación más allá de la elección del domingo.

parte de su historia. Y no como una parte sin importancia, sino como un factor de prestigio. Esto, más allá de la propia candidata, habla a favor del movimiento de derechos humanos y de la proyección que su permanente accionar tuvo hacia la sociedad.

Y por otra parte, la temática de los derechos humanos la relaciona con la de la Justicia cuando la impunidad se ha convertido en uno de los temas centrales de malestar en la sociedad.

Chacho Alvarez definió al Frepaso como una “opción de masas” frente a una “opción testimonial”, como una opción de poder. Fernández Meijide se insertó naturalmente en ese proyecto pese a provenir de un movimiento que es esencialmente testimonial. El movimiento de los derechos humanos opera en todo el mundo prácticamente como una Organización No Gubernamental (ONG). O sea que no aspira a ocupar el poder sino a enfrentar y denunciar sus excesos. La ambición de poder es una característica despreciada en ese plano, frente al político tradicional que está dispuesto a todo para conseguirlo.

“No llegué a la política para no pelear por el poder” ha dicho Fernández Meijide y demostró que efectivamente lo hace. Disputó a brazo partido su lugar en el seno del Frepaso y de la Alianza y en cuanta elección se ha presentado. En este caso, otro fenómeno que encarna el resultado electoral del domingo es justamente la confirmación de una fuerza progresista o de centroizquierda que abandona lo testimonial para disputar el poder. Esa ambición de poder tiene un valor electoral pa-

ra la gente pero con un toque de alarma que se relaciona con la corrupción. El voto de protesta que capitalizó Fernández Meijide también fue contra esa imagen menemista donde el poder está unido al abuso, el autoritarismo y la corrupción.

Con 66 años, ha votado por Alfredo Palacios, Arturo Frondizi, Arturo Illia, Héctor Cámpora, Juan Domingo Perón y por Raúl Alfonsín, como la mayoría de la clase media progresista porteña o bonaerense en cada una de esas elecciones. Y además es admiradora de la israelí Golda Meir y de la británica Margaret Thatcher. Hija de médico y

profesora de lenguas son otras características que terminan de identificarla. El empresario Jorge Blanco Villegas la describió como una persona “seria”. Lo “serio” de esa imagen aparece enfrentado a los “charlatanes” de la política desde el punto de vista del valor electoral.

El lugar de Fernández Meijide es polémico. Las razones que en algunos casos explican su crecimiento también son motivo de críticas. Desde los derechos humanos se le imputa que el tema fue clave para su carrera política, pero poco priorizado y hasta muy concesivo en su discurso electoral, de la misma ma-

Daniela Java



Una candidata ganadora en situaciones adversas.

Un fenómeno que expresa modificaciones en las actitudes políticas.

nera que la buena relación que sostiene con el general Martín Balza. Los distintos grupos feministas que intentaron avalar su candidatura se sintieron defraudados cuando se manifestó en contra del aborto, otro tema supuestamente poco apropiado para definir en plena campaña. Su afirmación de que “Bill Clinton es del mismo palo” tras mantener una reunión con el presidente norteamericano pareció emparentarla con algunas actitudes similares del menemismo. Pero quedó demostrado que todos estos temas no pesaron el día de los votos.

La “injusticia” y la “desigualdad” son los asuntos que más le enojan en la política y pueden convertirse también en la clave de su futuro. Porque esta vez fue la campaña del justicialismo la que más se centró en esos puntos, en tanto que la transparencia institucional y la lucha contra la

**Votos: Con 66 años, ha votado por Alfredo Palacios, Arturo Frondizi, Arturo Illia, Héctor Cámpora, Juan Domingo Perón y Raúl Alfonsín.**

corrupción fueron el eje de los candidatos de la Alianza. En este punto, Fernández Meijide capitalizó la baja credibilidad que tiene el gobierno nacional cuando habla de transformaciones sociales. El voto tan masivo en la provincia de Buenos Aires incluyó el voto de protesta de sectores humildes contra el gobierno por el desempleo y la precarización laboral y la única forma de sostener esa mayoría que la respaldó el domingo será posible sólo si esos sectores visualizaran en Graciela Fernández Meijide la posibilidad de generar transformaciones sociales. O sea cuando ese voto de protesta se convierta en un voto positivo.



## La jubilación no espera

La Corte Suprema revocó un fallo de la Cámara de Seguridad Social que había negado el beneficio jubilatorio a una mujer porque consideró insuficiente la declaración de testigos para probar sus años de aporte a una caja. El tribunal recordó el "carácter alimentario de los derechos en discusión" y la "necesidad de que los fallos en la materia proporcionen una tutela oportuna y eficaz que evite dilatar en forma desmesurada su reconocimiento". La Sala III de la Cámara de Seguridad Social había rechazado otorgar la jubilación a María Paulina Vázquez porque no figuraba en la nómina de empleados de las planillas anuales que su ex empleador había confeccionado.

## Caminata de integración

La Tercera Caminata por una Verdadera Integración de las personas con Discapacidad tendrá lugar el domingo 9 de noviembre a las 10 horas, desde la Plaza de los Dos Congresos. Organizada por B'nai B'rith, Arquidiócesis de Buenos Aires y AMIA, la caminata ha sido declarada de interés nacional por la Subsecretaría de Relaciones con la Comunidad del Ministerio del Interior, y de interés del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Con el lema "Por los otros y por nosotros. Juntos Podemos", la iniciativa pretende poner de manifiesto las dificultades que deben afrontar las personas discapacitadas por la falta de cumplimiento de las leyes existentes.

## Juguetes tóxicos

El Ministerio de Salud de la Nación inició una investigación sobre la posibilidad de que compuestos químicos peligrosos se encuentren presentes en algunos juguetes para niños contruidos con PVC. La denuncia la había presentado la organización Greenpeace hace aproximadamente un mes.

# Un policía para trabajos sucios: de Catamarca al caso Carrasco

Dos testigos del caso María Soledad dijeron que los interrogó el comisario Saravalle, pero su nombre no aparece en ningún acta. Ya había sido enviado a Zapala y un soldado condenado lo recuerda como quien "le pegaba en la cabeza". Tampoco allí su nombre figura oficialmente.

Por Carlos Rodríguez  
Desde Catamarca

En las audiencias de la semana anterior, fue mencionado en dos oportunidades el nombre del comisario Carlos Saravalle, perteneciente a la Policía Federal, como uno de los enviados por el gobierno nacional para investigar el crimen de María Soledad Morales, hacia fines de setiembre de 1990. El mismo Saravalle, vaya casualidad, viajó en abril de 1994 a la ciudad neuquina de Zapala para investigar, por orden del presidente Carlos Menem —según afirmó el propio policía— el homicidio del soldado Omar Carrasco. En el caso María Soledad, la participación de Saravalle fue registrada a partir del testimonio de Federico Fedelli y de José Antonio Gallo Melo, pero su firma "no aparece oficialmente en ninguna de las actuaciones en las que intervino la Federal", según corroboró una fuente allegada a la investigación al ser consultada por *Página/12*, lo que torna totalmente irregular esa intervención. En el caso Carrasco, Saravalle participó en interrogatorios que estuvieron fuera del marco legal vigente.

"(El comisario Enrique) Saladino fue mandado por la gente de (Julio) Mera Figueroa (entonces ministro del Interior) y lo que hizo fue encubrir en lugar de investigar", aseguró la monja Martha Pelloni al declarar en el juicio por el crimen de María Soledad, el 23 de setiembre pasado. Saladino llegó a Catamarca el miércoles 26 de setiembre de 1990 para "colaborar con la investigación", según se dijo oficialmente. Saravalle integraba esa comisión que encabezaba Saladino, por entonces jefe de la División Homicidios de la Federal.

Federico Hipólito Fedelli, quien vive en la Capital Federal y está vinculado a la familia Saadi, dijo la se-



José Gallo Melo, uno de los testigos que mencionó a Saravalle. Dijo que sintió que debía demostrar que "no andaba en nada raro".

**Enviado: "Sabés quién me mandó a mí, milico de mierda, el presidente de la Nación": así dice Salazar que se presentó Saravalle ante los ex soldados.**

mana pasada que en octubre de 1990 fue citado a declarar en la Jefatura de la Federal, en Buenos Aires, y que allí fue interrogado por el comisario Saravalle. En su declaración, Fedelli favoreció la coartada de Guillermo Luque diciendo que el sábado 8 de setiembre de 1990 éste se encontraba en Buenos Aires. El testigo Gallo Melo, que perjudicó a Luque diciendo que el viernes 7 -horas antes del crimen— el imputado estaba en Catamarca, coincidió sin embargo con Fedelli en señalar la intervención de Saravalle.

Gallo Melo dijo que lo interrogaron en la sede de la delegación local de la Federal y que, en lugar de un testigo, se sintió tratado como una persona que tienen que demostrar que "no anda en nada raro". Gallo Melo mencionó la presencia de José Velasco y Nazareno Pepe, quienes serían dos agentes de los servicios de inteligencia que andaban investigando en forma "extraoficial". Una treintena de hombres de inteligencia acompañaron a Saravalle y se metieron por la ventana para investigar el caso Carrasco.

Lucía del Valle Carreño, otra testigo que favoreció la coartada de Luque, dijo que fue maltratada por la policía provincial y que estuvo pre-

sente en los interrogatorios "un porteño" afecto también a los malos modales. Y ese porteño no era Saladino ni ninguno de los oficiales que firman las actas en sede policial.

Cristian Suárez y Víctor Salazar, condenados en el caso Carrasco, reconocieron a Saravalle porque lo vieron por televisión, cuando investigaba el asesinato de dos hinchas del club River Plate. "Ese señor pelado era el que me pegaba en la cabeza", dijo Salazar hace unos meses, en un reportaje exclusivo con este diario.

Saravalle llegó a Zapala el 12 de abril de 1994, enviado por sus superiores jerárquicos, que respondieron a un pedido del entonces ministro del Interior Carlos Ruckauf, según reconoció el policía al declarar ante el juez de Neuquén Guillermo Labate. "Sabés quién fue el que me mandó a mí, milico de mierda, el presidente de la Nación", dice Salazar que fue la presentación menos ortodoxa que

**Nombre: Saravalle fue uno de los enviados a Catamarca, pero su nombre no aparece oficialmente en ninguna de las actuaciones en las que intervino la Federal.**

hizo Saravalle ante los ex soldados. El oficial acompañó al comisario Edgardo Duarte, quien había reemplazado a Saladino al frente de la División Homicidios.

Los dos ex soldados, involucrados en ese momento en una causa militar, no podían ser indagados por el crimen de Carrasco y mucho menos permanecer incomunicados en el cuartel. Saravalle tampoco podía actuar en la causa María Soledad "pero así se han dado las cosas", comentó la fuente consultada por *Página/12*.

## Tula y las amenazas

Por C.R.

En una causa paralela a la del crimen de María Soledad Morales, el ex novio de la chica, Luis Tula, negó en forma terminante que haya amenazado de muerte a Jesús Muro, ex barman de la discoteca Clivus. "Es mentira lo que dice Muro, yo no lo amenacé, lo único que le dije fue lo siguiente: 'Hermano, no me vayas a mandar al frente, decí la verdad porque de lo contrario me van a hacer boleta'", aseguró Tula a los periodistas luego de prestar declaración ayer ante el juez de instrucción número 4, Ramón Porfirio Acuña. Al declarar en el juicio oral, Muro sostuvo en cambio que fue Tula quien le dijo: "Si me mandás al frente sos boleta".

El supuesto incidente, de acuerdo con lo denunciado por Muro el 25 de setiembre pasado, ocurrió en 1996, cuando el ex barman de Clivus fue a declarar en el primer juicio por el crimen. En esa ocasión, Muro no dijo nada relevante y adoptó igual actitud el 24 de setiembre último, pero al día siguiente se presentó para decir que en la madrugada del crimen vino a María Soledad en Clivus, junto con Luis Tula y con Guillermo Luque.

Muro ya formalizó su denuncia ante el juez Acuña. Mientras Muro afirma que el contacto fue dentro del baño cercano a la sala de audiencias del juicio oral, Tula admite que se encontraron, pero en la puerta de acceso al baño y brinda una versión totalmente opuesta sobre lo que ocurrió.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Contencioso Administrativo Federal N° 12 a cargo del Dr. Guillermo E. Rossi, Secretaría N° 24 a cargo del Dr. Guillermo A.E. Gracia, sito en la calle CARLOS PELLEGRINI N° 685, piso 5° de CAPITAL, en autos caratulados: "A.N.A. c/ CEBCO S.A. s/ EJECUCION FISCAL", Expte. N° 45.053/95 cita a la firma CEBCO S.A., por cinco (5) días a partir de la última publicación, a fin de que comparezca a estar a derecho, en los mencionados autos, bajo apercibimiento de nombrar al Sr. Defensor Oficial de Ausentes para que lo represente en juicio (arts. 145, 146, 147 y 343 del C.P.C.C.). El auto que ordena el presente dice: "Buenos Aires, 25 de junio de 1997... publíquese edictos por dos días en el 'Boletín Oficial' y en el diario 'Página 12', emplazando a la demandada para que dentro de cinco días de notificada comparezca a tomar la intervención que le corresponda en este proceso bajo apercibimiento de designar al Sr. Defensor Oficial de Ausentes para que lo represente en juicio (art. 145, 146, 147, 343 y 531 inc. 2° in fine del C.P.C.C.). Fdo. GUILLERMO E. ROSSI, JUEZ FEDERAL". BUENOS AIRES 24 de SEPTIEMBRE de 1997.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 18 a cargo del Dr. GUILLERMO J. BLANCH, Secretaría Única, a cargo de la Dra. IRIS A. PINI DE FUSONI, con asiento en la calle Maipú 92, Piso 6, de Capital Federal, comunica por tres días en autos "PEREZ BERTANA LILIAN Y OTROS C/BAÑEZ EDUARDO MARTIN S/EJECUCION HIPOTECARIA", Exp. N° 112606/95, que el Martillero José Luis Adán, rematará el día 05/11/97, en el horario de 11:00 Horas, en la calle Talcahuano 479, Capital Federal, al contado y al mejor postor, el inmueble sito en la calle Machain N° 898, de la localidad de González Catán, Partido de La Matanza, Provincia de Buenos Aires, designado en el Plano 70-97-60, como Lote 14, de la Manzana 26, Nomenclatura Catastral: Circunscripción: V, Sección: D, Manzana: 26, Parcela: 14, Matrícula Nro. 40.179, del Partido de La Matanza, Pcia. de Buenos Aires. Superficie Total del terreno 286 m2. El mismo consta de tres dormitorios, cocina sin terminar, comedor sin terminar, con techos de bigueta y ladrillos huecos, revocos gruesos, dos de los dormitorios con piso de cerámica y el resto con piso de carpeta de cemento, jardín adelante por ambas calles (Machain y Varsovia). Con respecto al estado de ocupación se encuentra ocupado por el Sr. Ibáñez Eduardo Martín (Demandado), en carácter de propietario, y su primo el Sr. Bricio Elpidio Ibáñez. Se exhibe los días 03 y 04 de Noviembre de 1997, de 08:30 a 10:00 horas. BASE US\$ 3.777.- Seña 8%, Comisión 3%, 0,5% de Sellado de Ley, todo en efectivo y en el acto del remate y el saldo de precio se abonará al quinto día de aprobada la subasta. Deuda informada en autos: Fs. 23 Rentas \$ 357,61 (al 09/05/96); Alumbrado, Barrido y Limpieza \$ 715,98 (al 24/04/96); Aguas Argentinas (se halla fuera del radio de cañerías habilitadas a mayo de 1996). El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital Federal. 17 de Octubre de 1997. Fdo. IRIS A. PINI DE FUSONI SECRETARIA

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12



El Instituto Emilio Mitre, en Ezeiza, fue allanado después de que sus propietarios fueran detenidos con 400 kilos de cocaína. Los investigadores aseguran que construyeron el colegio con fondos del narcotráfico, para usarlo como pantalla.



El frente del Instituto Emilio Mitre, ubicado en la localidad de Ezeiza. Abajo, una alumna -Yael- con su mamá a la salida del colegio.

## Los chicos, contentos

Por P.L.

“Yo los conozco de vista porque vivo enfrente, pero los dueños del colegio no tienen contacto con los padres”, decía ayer la señora Patricia, mamá de dos alumnos del Instituto Educativo Emilio Mitre. En cuanto a la enseñanza, “es excelente: a mis chicos los saqué de uno de los mejores colegios de Monte Grande para traerlos acá. Tienen computación, inglés, y unos excelentes profesores de danza del Ballet Brandsen”.

Ayer a la tarde, las clases se desarrollaban normalmente en el Emilio Mitre. Gustavo, empleado público, dijo que “mi hijo tiene 14 años y desde este año va a este colegio: yo, la verdad, no noté nada raro”; como el resto de los padres, prefirió no dar su apellido.

La directora María Fernanda Ripa destacó que “el colegio no recibe subsidios y tiene un sistema de becas muy amplio para sus alumnos”.

Yael, de 11 años, hija de la señora Patricia, comunicó que “me gusta este colegio porque está cerca; ahora estamos aprendiendo las comas decimales”. A su hermano Alan, de 8, lo que más le gusta es “gimnasia; estamos aprendiendo a jugar al fútbol; lo que menos me gusta es inglés”.

La alumna Vanesa Palacios, de séptimo grado, dijo que “en el colegio podemos opinar si algo no nos gusta. Además en química pedimos tubos de ensayo y unos broches para experimentos y los trajeron, y también láminas”.

Daniel Jayo

ALLANARON UNA ESCUELA PROPIEDAD DE NARCOTRAFICANTES

# Colegio de blancas palomitas

Por Pedro Lipcovich

Entusiasmados por lo que aprendían en su clase de química, los alumnos pedían más tubos y reactivos: el colegio no se demoraba en ofrecérselos. Querían mejores láminas ilustrativas de biología, nuevos programas educativos para el gabinete de computación: el colegio no vacilaba en brindárselos. La cuota era baja y, para quienes tenían dificultades económicas, el colegio era generoso en becas. Lástima que los dueños del Instituto Emilio Mitre están ahora detenidos, bajo sospecha de haber construido el establecimiento con fondos del narcotráfico a fin de usarlo como pantalla para movimientos de dinero. Se los acusa de integrar la banda a la que, el sábado, le secuestraron 400 kilos de cocaína: el cuarto decomiso en importancia en el país. Ayer las directoras del colegio se desvivían por explicar que la parte educativa no estaba vinculada con los ahora presos, y los padres de alumnos consultados apoyaban a las docentes.

el día: el de la institución escolar, para quien la directora de la mañana debe abstenerse de intervenir a la tarde, y el de los periodistas, a quienes había que tratar de explicar que los profesores no eran delincuentes, “nos conocen en el barrio, también trabajamos en otros colegios...”.

Ayer a las 7 y media de la mañana los docentes encontraron que “en la administración estaba todo revuelto, todo tirado”, contó María Fernanda Ripa, directora de la secundaria en el turno tarde. Pensaron en un robo y decidieron llamar a la policía. Para colmo, pocos minutos después “amenazaron por teléfono que habían puesto una bomba: era una voz masculina”. Según la directora estas amenazas no son infrecuentes en las escuelas bonaerenses, y hay una normativa de las autoridades educativas para estos casos: “Suspendimos las clases de la mañana y llamamos a la policía”.

Pero, antes, llegó un auto de la Brigada de Investigaciones de Morón: no había sido robo sino un allanamiento efectuado el sábado a la noche, y había una “orden del juez de restituir las instalaciones a los docentes -contó la profesora Ripa-: les dijimos que no somos quiénes para recibir las instalaciones pero nos dijeron que no estaba en cuestión el servicio educativo, que el juez quería que no se interrumpieran las clases...”. Después empezaron a llegar los periodistas y ayer a la tarde, justo antes de aquella llamada de la radio, una autoridad de Educación de la provincia les decía que no hubieran debido hacerse cargo de la escuela “porque no estaba precintada”.

El Instituto Educativo Emilio Mitre, en la calle homónima de la localidad de Ezeiza, funciona desde hace 3 años. El local es amplio y cómodo pero sin lujos. Está en una de las pocas calles asfaltadas de un barrio de clase media baja, modernizado por un conjunto de viviendas construidas en serie, de las que proviene la mayoría de los alumnos, que son 550 y pagan unos 100 pesos mensuales. El instituto tiene 47 empleados y 3 directoras,

para preescolar, primaria y secundaria. Según ellas, “el servicio educativo es independiente de los propietarios. Dependemos de la asesora pedagógica, Mabel Spadavecchia, que nos vincula con las autoridades educativas de la provincia”. Según las directoras, el nexo con los propietarios corresponde a la representante legal del colegio, María Rosa Durán. En cuanto a los dueños, “a Luis Aquin lo vimos unas pocas veces, cuando venía a la administración -dijo la profesora Ripa-: parecía correcto, era callado, reticente”. El subcomisario Juan Carlos Hammerschmidt, de la Superintendencia de Drogas Peligrosas de la Policía Federal, dijo a este diario que “tres miembros de la banda de narcotraficantes son propietarios de la escuela. Están detenidos Enrique Avilés, el socio principal, y Aquin, que hacía tareas administrativas en la escuela. El tercero, prófugo, se apellida Moyano”. Según el funcionario policial, “el edificio fue construido en dos meses con dinero del narcotráfico: lo usaban como pantalla para desplazamientos de dinero, hacían movimientos bancarios con

recibos de la escuela. Todo esto va a salir en el análisis contable de los documentos incautados en el colegio”. Hammerschmidt destacó que, a lo largo de su investigación de 3 años, “nunca determinamos movimiento de droga en el colegio”.



LA COCAINA SEQUESTRADA EN EL OPERATIVO

## Los 400 kilos del “Clásico”

El cargamento de 400 kilogramos de cocaína secuestrado el sábado por personal de la Policía Federal es el cuarto en importancia en el país, luego de las operaciones Strawberry, Café Blanco y Langostino. Los responsables de la carga son seis hombres de entre 30 y 34 años, con orígenes de clase media pero devenidos millonarios y “muy hábiles”, según la policía. Tras el operativo -apodado “Clásico Blanco” en honor a que casi al mismo tiempo se jugaba River-Boca-, todos quedaron a disposición del juez federal de Morón, Alberto Criscuolo, quien ayer ordenó varios allanamientos, entre ellos el del Instituto Educativo Emilio Mitre.

Tras una investigación de tres

años, el sábado a la tarde los efectivos de la División Inteligencia de la Superintendencia de Drogas Peligrosas detuvieron en una estación de peaje de la autopista 25 de Mayo -a unos 100 metros de la bajada a Liniers- al camión Mercedes Benz que la banda usaba para traer droga desde Bolivia. El camión había ingresado a la Argentina veintidós horas antes por el paso fronterizo cercano a la localidad boliviana de Yacuibá. “Como no tenía caja, no era sospechoso y por eso no lo detenían en la frontera. Sin embargo en los largueros -especie de buches rectangulares que van entre los ejes- traía 250 kilos de cocaína bien compactos y de máxima pureza”, explicó el subcomisario Juan Carlos Hamerschmidt. “Inclu-

so los paquetes tenían el sello Búfalo del Norte, que es el sello de máxima confiabilidad de los productores bolivianos”, detalló. Además del camión, los oficiales detuvieron una camioneta Land Rover Discovery donde viajaba Enrique Avilés, el líder de la banda y principal propietario del colegio de Ezeiza.

El resto del cargamento fue secuestrado más tarde, en un chalet de La Matanza recién construido. Allí encontraron los otros 150 kilos de droga más armas de guerra, una 9 milímetros de la Policía Federal, joyas y una filmadora. La droga incautada iba a ser distribuida en parte en la Capital Federal y el resto enviada a Italia y a España. Además de dedicarse a la educación, el grupo tenía una empresa constructora.



# Por Europa a caballo y con disfraz de gaucho

“Yo solamente hablo español, pero me las arreglo en todos lados. Si supiera hablar otro idioma igual me haría el pelotudo, porque los europeos cuanto más tonto te ven más te ayudan”. No es un adolescente que va a recorrer Europa con mochila y Eurypass: es un gaucho treintañero, a punto de unir los 5100 kilómetros que unen Lisboa con Moscú sobre el lomo de dos caballos criollos. La aventura le va a llevar por lo menos dos años, porque no tiene apuro en llegar. Para empezar, ya consiguió mandar dos caballos a Normandía y tiene un pasaje abierto a Alemania pero todavía no sabe con qué les va a dar de comer. El detalle, sin embargo, no lo detiene. “Sólo me falta una alemana que tome mate y coma empanadas, nada más”, asegura. Nacido en Avellaneda, más que gaucho parece un porteño for export.

Horacio Arance, tal es el nombre del vaqueano, empezó a cabalgar desde chico. Cursaba segundo año del secundario cuando leyó *Gato y Mancha*, el libro que relata la epopeya del sueco Aimé Tschiffely, que recorrió a caballo el trayecto Buenos Aires de Nueva York, unos 18.000 kilómetros. Desde entonces no dejó de soñar con hacer la suya propia. Ahora está en Buenos Aires ajustando los últimos detalles para empezar el trayecto Lisboa-Moscú. “Es un homenaje al caballo criollo y a Aimé Tschiffely, que era un fuera de serie”, asegura primero Arance, aunque después reconoce que lo hace “para divertirse”. El viaje comenzará en marzo del año que viene, aunque originalmente había planeado largar en 1995, cuando se cumplieron los setenta años desde que Tschiffely partió de la Avenida de Mayo ante la risa burlona de los distinguidos miembros de la Sociedad Rural. Pero no pudo. “Estuve mucho tiempo juntando la plata para llevar los caballos”, explica y cuenta que la consiguió gracias a una indemnización que le dieron en su último trabajo, cuando pidió por tercera vez tres meses de licencia para irse de cabalgata.

Desde mayo, Gatita y Mafalda, las dos yeguas criollas pura sangre que lo acompañarán en el viaje, lo esperan en Normandía. En realidad, el que lo espera es el dueño de la casa donde las dejó. “El jardín está deshecho, no queda pasto, y para colmo ahora empiezan las lluvias. Cuando hablo con mi amigo me pregunta cuándo las voy a buscar”, reconoce el jinete. Por eso, en cuanto resuelva un problema de intestinos partirá hacia Europa. “Una vez allí

“Los europeos cuanto más tonto te ven más te ayudan”: con esa premisa Horacio Arance va a recorrer los 5100 kilómetros que separan a Lisboa de Moscú a caballo. Dice que es un homenaje “al caballo criollo” y que si no tiene plata para alimentar a sus animales va a una radio “y organizo una colecta”.

no sé de dónde voy a sacar la plata para pagar un trailer para llevar los caballos a la zona mediterránea. Como va a ser invierno, los primeros meses quiero cabalgar por el sur de Francia y por España, mientras espero la primavera y que en Portugal se levante la peste equina”, cuenta Arance.

Si las condiciones están aptas en Lisboa, “entonces empiezo el camino de la peregrinación de Santiago Apóstol hasta Santiago de Compostela y de ahí sigo el camino invertido hasta Moscú”. El camino elegido por Arance para recorrer Europa a caballo es el mismo que en los siglos XI y XII ele-



Horacio Arance con el atuendo gaucho que lleva a Europa. “El trote te rompe el alma, te da dolor de riñones”, cuenta.

gían los peregrinos cristianos de todo el continente para obtener méritos religiosos o reducir el peso de sus pecados. “Los primeros peregrinos hacían el recorrido caminando, se morían de frío, los comían los osos. Ahora cualquier peregrinación, como la de Luján, se hace con tres pares de zapatillas y parando en todos los bares a tomar cerveza. Por eso, en honor a la resistencia de esos peregrinos vamos a cruzar los ríos nadando, como hicieron ellos”, cuenta Horacio e incluye a sus caballos en la aventura. A diferencia de sus arriesgados antecesores, Arance dice que piensa usar un chaleco salvavidas y che-

quear las condiciones antes de cruzar los ríos. “En una cabalgata nada debe ser improvisado. Todo debe ser lo más organizado posible”, aconseja el jinete. Sin embargo, a una semana de partir, hay un detalle que todavía no resolvió: con qué va a alimentar a los animales. “Si

no tengo plata para darles de comer voy a una radio o a un canal de televisión y organizo una colecta. Siempre cae alguien en el momento justo que te ayuda”, se consuela.

Horacio calcula que su hazaña le va a llevar dos primavera-verano, eso cabalgando treinta kilómetros por día, cinco por hora. “Se va tranquitando, al paso o al trote”, explica sobre los ritmos de marcha. “El trote te rompe el alma, te da dolor de riñones durante una semana”, se queja y cuenta una receta que usó cuando viajaba por Francia. “De acá me había llevado ‘palo de piche’, una planta que hay en el Sur con la que se hace un té. Pero ojo, tiene dos efectos, uno diarreico y el otro calmante. Yo los conozco a los dos.” Esos viajes también le aportaron conocimiento de los caminos que pronto va a recorrer y experiencias para contar. “El viaje es lo más lindo que hay”, se entusiasma. “En cuanto empezás, el cuerpo se te pone de piedra, los pulmones se te abren, llega la noche y tenés un cansancio que es un placer. Pero lo más interesante es el viaje interior que hacés vos. Cuando te alejás del ruido, lo único que escuchás son los animales, los pájaros, el viento. En esos momentos me acuerdo mucho de cuando era chico, cuando me imaginaba que el cielo era una película transparente y me preguntaba a qué distancia estaba para poder tocarlo”, recuerda Horacio. Entonces se pone triste. “Lo que me bajonea es que cuando pienso en la Argentina me acuerdo de lo malo. Una noche me moría de frío y

**Recurso:** “Si no tengo plata para darles de comer voy a una radio o a un canal de televisión y organizo una colecta. Siempre cae alguien que te ayuda”.

pensaba en los chicos de las Malvinas, ¿qué tendrá que ver? Pero uno no se puede desprender”, dice. “En esos momentos me pregunto para qué me metí acá. Pero es como con las mujeres, un día estás solo y otro te caen veinte juntas. Siempre se compensa”, dice.

## FALLO CONTRA UNA OBRA SOCIAL

# El sida se cubre

La batalla que libran los enfermos de sida para que obras sociales y prepagas les cubran la atención y el tratamiento de su enfermedad tuvo el viernes un nuevo triunfo. La jueza federal Hilga Kogan falló en primera instancia reconociendo el derecho a esa cobertura para un “adherente voluntario” de OS-DE. Se trata de un trabajador autónomo que por tal condición laboral elige la obra social a la cual quiere pertenecer. Es el primer caso de estas características que llega a los estrados judiciales, por lo que el fallo de Kogan sienta precedentes. OSDE adelantó, a través del gerente de asuntos legales, Julio Olmedo, que apelará la sentencia pero cambiando de argumento: “La ley no exige que se preste cobertura a las personas que padecen sida antes de ingresar a la obra social”, dijo.

La denuncia, presentada por Fabio Alvarez Esturao —abogado de la Comunidad Homosexual Argentina—, obtuvo respuesta favorable en apenas un mes y medio. OSDE argumentó su negativa en la condición de “adherente voluntario” del

afiliado y sostuvo que los fondos que recibe por la ley 24.455 no se aplicaban a esa categoría, ya que eran sólo para aquellos en relación de dependencia. La jueza determinó que ese dinero, aporte del Estado a las obras sociales, no tiene destino específico y comprende a todos los asociados, sin distinción de enfermedad o tratamiento.

La ley 24.455 obliga a las obras sociales a dar cobertura total a los afectados de HIV y dispone un fondo de distribución que todas reciben para hacer frente a esa obligación. En tanto, la 24.754 obliga en los mismos términos a las de medicina prepaga. En este caso, también se superó la idea de los “tiempos de carencia” que casi todas las prepagas establecen a sus asociados: el “adherente voluntario” tenía once meses de antigüedad.

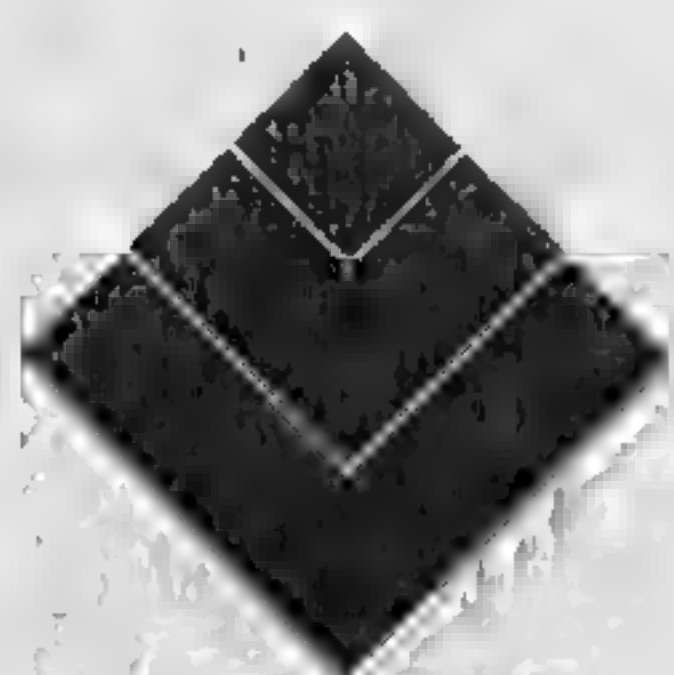
“Esas leyes son imperativas y de orden público—dijo Fabio Alvarez—y por lo tanto superiores a cualquier contrato: una vez que aceptaron un socio, tienen que darle el ciento por ciento de cobertura”. Pero esa afirmación del abogado no siempre se cumple, por eso insistió en que “es necesario poner un marco regulatorio en la medicina prepaga”.

## NO PAGUE

## por servicios que no utiliza

### ELIJA CIMU-CARD, LA EXCLUSIVA TARJETA DEL MEJOR CENTRO MEDICO DE BUENOS AIRES

SIN PERDIDAS DE TIEMPO, NI INUTILES COLAS UD. GOZARA DE LOS BENEFICIOS Y EL RESPALDO QUE LE OFRECE CIMU, CON VALORES SIMILARES A LOS DE UNA OBRA SOCIAL Y ADEMAS MUY CERCA SUYO.



**CIMU**

CENTRO  
INTEGRAL  
MEDICO  
URQUIZA

ATENCION PROFESIONAL  
INMEDIATA

UN CUERPO MEDICO ESPECIALIZADO ✓  
EL MAXIMO CONFORT ✓  
LA MAS AVANZADA TECNOLOGIA ✓  
ATENCION AMBULATORIA ✓  
EXCLUSIVA Y PERSONALIZADA  
PROXIMAMENTE GUARDIAS LAS 24 HS ✓

Con una mínima cuota anual, Usted y su familia pueden contar con la atención ambulatoria exclusiva y personalizada que el CENTRO INTEGRAL MEDICO URQUIZA puede ofrecerle.

**Asesorese al 522-0123**

TODO  
POR SOLO  
**\$ 60**  
POR AÑO



LOS ARGENTINOS QUE MATARON AL JOYERO ESPAÑOL

# Descuartizado "por inercia"

Con un pedido del fiscal de 84 años de prisión sobre sus cabezas, la pareja de argentinos acusada de secuestrar y descuartizar a un conocido joyero madrileño comenzó ayer a ser juzgada y dio una nueva versión de los hechos. Alcira Susana Calvito de las Bárcenas, de 45 años, y José Roberto Morales Gómez, de 53 años, afirmaron ante el tribunal que el joyero murió de un accidente y que fue trozado "por inercia".

El asesinato ocurrió en 1995. Cuando la pareja fue detenida por la policía de Madrid, el 19 de abril de ese año, contó que unos hombres los habían obligado a realizar todo lo que hicieron. Ayer se desdijeron: declararon que la víctima, Andrés Crespo, les ofreció dinero para que su compañera sentimental no supiera que había tenido una relación sexual con Calvito.

Crespo, de 45 años, era presidente de la Asociación de Representantes de Comercio de Madrid. El pasado de los secuestradores todavía no fue aclarado. Cuando se conoció el crimen, la información señalaba que la mujer era abogada y su pareja miembro de alguna fuerza de seguridad argentina. Si se sabe que tenían un muy buen pasar y vivían en una lujosa casa ubicada en La Moraleja, una de los barrios más exclusivos de la capital española y habían alquilado una finca en la Sierra de Guadarrama, a unos 65 kilómetros de Madrid. En esa vivienda, la policía encontró enterrado el cuerpo desmembrado en 33 pedazos.

Para el fiscal del caso, la verdad dista mucho de la declaración de los acusados. Según su reconstrucción de los hechos, la pareja concertó una cita con el joyero el 12 de abril, con la excusa de proponerle un negocio. Calvito y Morales habían abierto en noviembre de 1994 la fiambrería y cafetería Chips, en el madrileño barrio de Chamberí. Allí habrían conocido a Crespo, quien tenía un oficina en los alrededores. Pero el emprendimiento fracasó y les dejó una deuda de más de cien mil dólares.

Para el fiscal, la pareja llevó al joyero a su casa de La Moraleja. Lo amordazó y lo obligó a llamar a su hermana para pedir un rescate de un millón de dólares. Después lo mataron de un golpe en la cabeza y lo descuartizaron. Distribuyeron las partes en tres bolsas y las trasladaron en un taxi hasta la finca de las sierras ma-

En el primer día del juicio, la pareja de argentinos dijo que el joyero murió por accidente y lo trozaron "por inercia".

drileñas, donde procedieron a enterrarlas. Y siguieron llamando a la familia de la víctima para exigirle el rescate.

En el primer día del juicio oral, Calvito relató que se prostituía ocasionalmente por sus problemas económicos y que el 12 de abril había arreglado, por primera vez, un encuentro con el joyero. Explicó que lo llevó a su casa y que hacia las dos de la

madrugada su marido regresó inesperadamente y los encontró desnudos en la cama. La escena —dijo la acusada— desembocó en una pelea entre los dos hombres. La disputa continuó hasta que el joyero ofreció dinero para arreglar la situación y para que su mujer no se enterara. Calvito dijo que después siguió las órdenes de su esposo, quien, a su turno, también la descargó de toda cul-

pa. Contó que Crespo le dio su tarjeta de crédito y su clave y que ella fue en su automóvil a sacar 35.000 pesetas (unos 233 dólares) a un cajero automático pero al volver su esposo le dijo que era poco dinero. Siguió diciendo que los dos hombres estaban sentados en el dormitorio y que de repente, y sin que tuviera señales de violencia, el joyero "se desplomó". Según su versión, ella se tomó unas pastillas y se durmió, mientras Morales trasladaba el cuerpo al baño, en cuya bañera lo descuartizó. Al respecto, el acusado declaró que tomó la decisión de cortarlo en pedazos porque "tenía que hacer algo" y le dio miedo llamar a un médico.

## El Niño promete más y más lluvias



Mientras mejora la situación de los 11.552 ribereños evacuados por la creciente de los ríos Uruguay y Paraná, en Buenos Aires la lluvia no para. Ayer la Prefectura Naval Argentina informó que en las últimas horas comenzó el descenso de las aguas en Concordia y Paso de Los Libres (en la foto), las dos ciudades más afectadas por las inundaciones. "Eso hace suponer que la situación irá mejorando", dijeron autoridades del organismo. En tanto, el Servicio Meteorológico Nacional adelantó que hoy continuarán las lluvias y tormentas eléctricas en Buenos Aires, y que luego de una breve mejoría el miércoles, el tiempo volverá a descomponerse el jueves. Pero no todo termina ahí. Según el jefe del Centro de Análisis Climáticos, Hugo Hordij, la fa-

se de mayor intensidad de la corriente de El Niño provocará un incremento de las lluvias en lo que resta de la primavera en todo el país. "Comparando con otros años, el nivel de agua caída en primavera se incrementó en todos los lugares de la Argentina donde hubo precipitaciones, situación que se mantendrá hasta promediar la estación", dijo ayer Hordij. El Niño es una corriente de aire cálido que todos los años, en determinadas épocas, aumenta la temperatura de las aguas del Océano Pacífico cuatro o cinco grados por encima de lo normal. Recién hacia fines de año "las tormentas tenderán a ser algo más aisladas pero igual serán superiores, sobre todo en el norte del país, aunque el efecto sobre el caudal de los ríos será moderado", adelantó el especialista.

## Trabajo infantil

Unos 250 millones de niños se ven obligados en el mundo a trabajar "en condiciones intolerables": así lo afirmó ayer la conferencia internacional sobre Trabajo Infantil al abrir sus sesiones en Oslo. La cumbre está organizada por el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (Unicef), la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y el gobierno noruego. Según los expertos, los menores se ven acosados por la esclavitud, la peligrosidad en el trabajo y la explotación sexual. "El problema afecta a los países europeos, a EE.UU., no es sólo una cuestión de pobreza", dijo Marta Santos País, directora de Planificación de Unicef. "El problema se expande". En el borrador del programa de Oslo se apela a los gobiernos para que adopten la iniciativa 20/20 sostenida por la ONU, que implicaría consagrar el 20 por ciento de la ayuda al desarrollo de países pobres y, a su vez, que el país receptor dedique un 20 por ciento de los presupuestos a necesidades básicas como la educación y la salud.

## Cómprese su meteorito

El director del Instituto de Astronomía de la Universidad Católica del Norte, Luis Barrera, denunció ayer la venta a través de Internet de trozos de meteoritos hallados en territorio chileno, cerca de la ciudad de Antofagasta. Se trata, dijo el científico, de "un preocupante tráfico y provisión del patrimonio científico mundial para fines comerciales". No es sin embargo el primer caso: desde Alaska se ofrece también a través de Internet material de otro meteorito caído en Imilac, que tuvo una masa original de 200 kilos. La página web que ofrece la novedad se denomina "The Meteorite Market" y los meteoritos no son inaccesibles: trozos de 3,9 gramos son ofrecidos por 115 dólares. Los investigadores se lamentaron de que la legislación chilena no proteja ese patrimonio científico.

## CUANTO LE CUESTA UN SEGUNDO DE PUBLICIDAD EN TELEVISION?

Info Trans le ofrece el primer medio dinámico, en red y Tiempo Real.

Todos los días cientos de miles de personas verán su producto en el interior de las líneas de transporte automotor más concurridas. Acceda al segundo de publicidad más económico en este nuevo medio interactivo.

Elijalo, como ya lo hicieron:

COCA COLA DE ARGENTINA / WHIRLPOOL / AGUAS ARGENTINAS / UNICEF DE ARGENTINA

Piénselo bien. Una alternativa para no perder de vista

**Info Trans**  
VIAJAR INFORMADO

Tel / Fax: 307-2314/2315/2332/2690

Info Trans S.A. -CHACABUCO 1565 (1140) -Capital Federal República Argentina -



# El día que se estuvo a un paso de la guerra nuclear

Treinta y cinco años después de la "crisis de los misiles",

Cuba se encuentra sola, sin aliados socialistas,

mientras sigue bloqueada por los Estados Unidos.

## El País de Madrid

Por Mauricio Vicent

Desde La Habana

Se cumplieron ayer 35 años, el 27 de octubre de 1962, del momento en que el mundo estuvo más cerca que nunca de la guerra nuclear. Aquel día, exactamente a las 10.17, hora de Cuba, una batería antiaérea soviética de cohetes SAM-2 derribó un avión U-2 norteamericano que cruzaba el cielo oriental de la isla en misión de espionaje. La acción, en el momento más caliente de "la crisis de los misiles" estuvo a punto de desencadenar la guerra. Al final, un acuerdo de última hora entre la URSS y EE.UU. evitó el desastre. Al conmemorarse el 35º aniversario de aquel conflicto, la guerra fría ha terminado y la Unión Soviética no existe. Su heredera, Rusia, es ahora un país amigo de Estados Unidos y sus intereses en la isla son muy reducidos. Sin embargo, por uno de esos anacronismos de la historia, Cuba sigue bloqueada por EE.UU. y el enfrentamiento entre ambos países no ha amainado.

La crisis de los misiles también llamada "del Caribe" o "crisis de

llegado a la isla semanas antes, como resultado de un acuerdo militar entre Cuba y la URSS. Este se produjo en el contexto de las tensiones cubano-norteamericanas (la invasión de Bahía Cochinos se había producido un año antes) y cuando la correlación de fuerzas nucleares entre la URSS y EE.UU. estaba inclinada a favor de los norteamericanos. En aquel momento, el entonces presidente de la URSS, Nikita Krushev, pidió a Fidel Castro instalar los misiles en Cuba como forma de garantizar la defensa de la isla y prevenir una invasión yanqui, aunque su propósito final era mejorar la paridad estratégica frente a EE.UU.

La crisis de los misiles terminó el 28 de octubre, cuando Nikita Krushev anunció que había llegado a un acuerdo con Kennedy para dismantelar sus cohetes a cambio de que EE.UU. se comprometiese a no invadir la isla y, luego se supo, a retirar parte de los que poseía en Turquía apuntando hacia Moscú.

Al día siguiente de conocerse el acuerdo, miles de cubanos salieron a manifestarse a las calles al son de una conga que decía: "Nikita, mariquita, lo que se da, no se quita". Fidel Castro rechazó sin tapujos los términos del entendimiento soviético-norteamericano —que incluía que una misión de la ONU supervisase en la isla el dismantelamiento de los cohetes—, y, en su lugar, fijó cinco garantías para la seguridad de Cuba: entre ellas estaban el cese del bloqueo económico contra Cuba, la devolución de la base de Guantánamo (Cuba) y el cese de las acciones terroristas auspiciadas o permitidas desde Estados Unidos. Ayer, al cumplirse 35 años de aquella crisis que puso al mundo al borde de la guerra atómica, Cuba, sola y sin campo socialista que la apoye, sigue bloqueada por EE.UU. El hijo de uno de los protagonistas de aquella crisis, John Kennedy, se encuentra estos días en la isla para entrevistar a Fidel Castro para su revista *George* y hablar del pasado, aunque se ha superado la guerra fría. También hay militares norteamericanos en la base de Guantánamo, pues, en esta zona caliente del Caribe, la guerra fría no ha terminado.

## PROTESTAS Y MATANZAS

# Denuncian fraude en Argelia

Decenas de miles de personas manifestaron ayer en Argel por quinto día consecutivo, para protestar por el supuesto fraude cometido en las elecciones municipales y provinciales de la semana pasada en Argelia. "Es el comienzo de una insurrección ciudadana pacífica, que sólo se detendrá cuando se restablezca la auténtica elección de los argelinos", anunciaron los responsables del Frente de Fuerzas Socialistas.

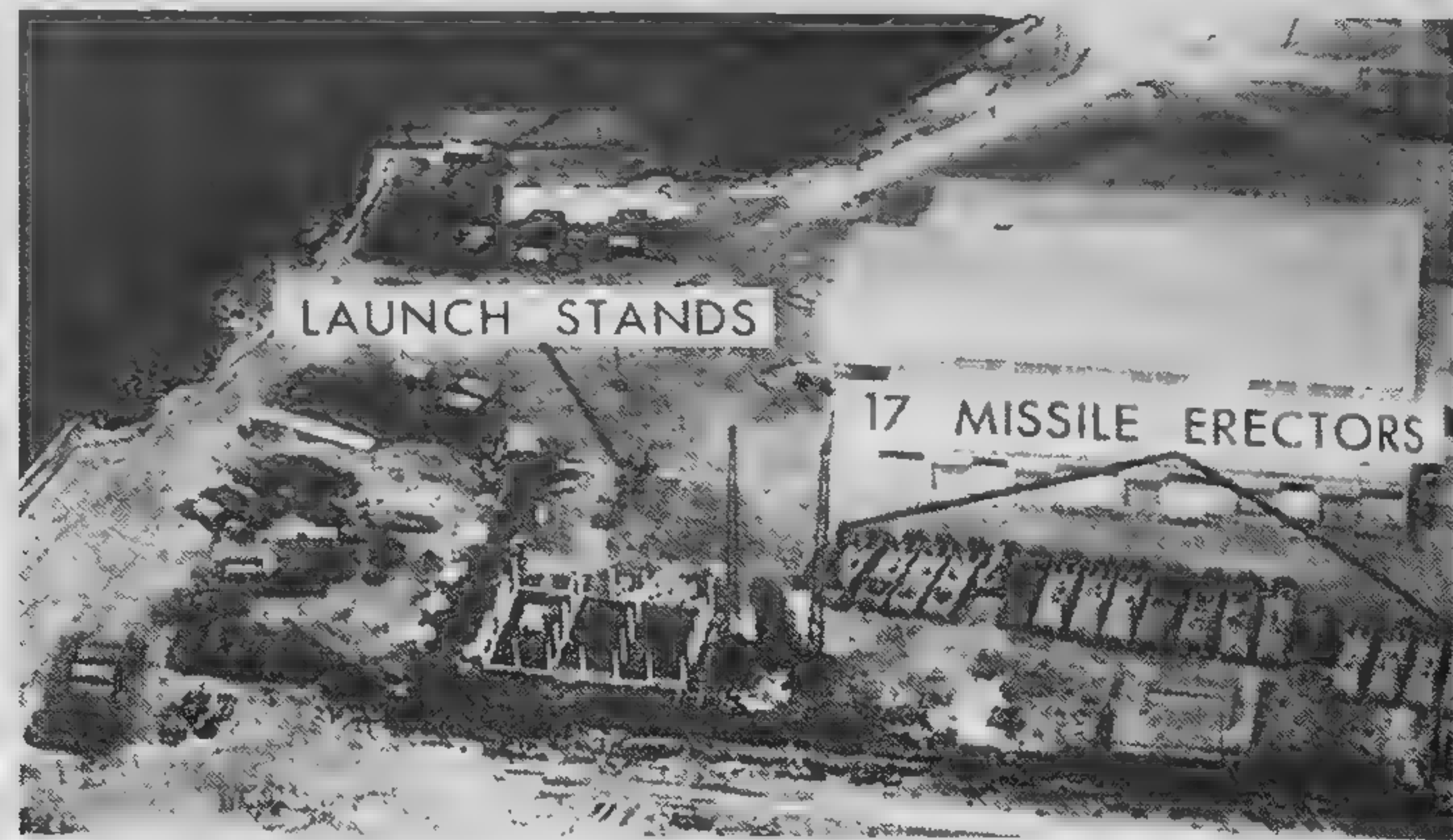
Afirmaron que los manifestantes están dispuestos a ir hasta la

"desobediencia civil", puesto que el poder ha conseguido que se llegue a un consenso contra él. Los resultados oficiales de las elecciones locales del 23 de octubre dieron una amplia victoria a la Agrupación Nacional Democrática (AND), el partido del presidente Liamín Zerual, con más del 55 por ciento de los votos. La oposición en su conjunto denunció, desde los primeros momentos de la votación, un "fraude masivo" en favor de la AND.

La de ayer se trató de la mayor acción de protesta contra el go-

bierno desde hace seis años, que tiene lugar sin la autorización oficial.

Las manifestaciones contra un fraude del gobierno en las últimas elecciones no impidieron que continuaran en el país la trágicamente habituales matanzas. En el área de Medea, 90 kilómetros al sur de la capital, fueron asesinados este fin de semana 16 civiles. Entre las víctimas de la masacre se cuentan diez niños. Como es habitual en los ataques de los grupos extremistas islámicos, todas las víctimas fueron degolladas.



Una foto aérea tomada por EE.UU. (arriba) de las bases de misiles instaladas en la isla.

Fidel Castro junto al jefe de gobierno soviético, Nikita Krushev, antes de estallar la crisis

## PASARON LAS ELECCIONES EN COLOMBIA

# La violencia que no llegó

Hubo nada más que triunfos a medias en las elecciones regionales realizadas antea-yer en Colombia; mientras el oficialista Partido Liberal ganó 22 de las 32 gobernaciones pero perdió la mayoría de las alcaldías, el "Mandato por la paz" ganó los comicios —10 millones de votos— pero solamente en términos simbólicos, ya que los dueños de ella son el ejército y los grupos paramilitares y, fundamentalmente, las guerrillas, que habían anunciado un paro armado para la ocasión. Sin embargo, lo que puede considerarse importante es que, si el hecho más grave fue la destrucción de cinco torres conductoras de electricidad que dejó ayer a las principales ciudades sin luz en las horas pico, puede decirse que

la violencia que se preveía no tuvo lugar.

En un comunicado, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) habían calificado de "inútil" la iniciativa de un voto simbólico por la paz. "Nadie en sus cabales depositaría un voto contra la paz", habían dicho con gran sentido de la ubicación, y advirtieron que podría ser utilizado con fines políticos por los partidos tradicionales. La propuesta de "Mandato por la paz", impulsada por el jefe de redacción del diario bogotano *El Tiempo*, Francisco Santos, arrasó con 10 millones de votos: muchos encuestados declararon que acudirían a votar solamente por la paz, con lo cual este "mandato" logró transformar las elecciones en un plebiscito por la paz.

Más allá de ciertos hechos propios del anormal clima político que se vive en Colombia —como pueblos fantasmas en los que se registró nada más que un voto válido sobre tres emitidos—, la cantidad de votantes estuvo dentro de lo previsto. Amenazados por la posibilidad de morir en el intento, con el antecedente de muchos candidatos que se retiraron por las amenazas y otros menos directamente muertos, los electores colombianos no tenían gran entusiasmo en salir de sus casas; sin embargo, el índice de presentismo llegó al 45 por ciento, lo que "ni es preocupante ni es motivo para alegrarse, sencillamente refleja que ha sido una tendencia histórica" en estos años de guerrilla, según el politólogo Vicente Torrijos.

Vapuleado por las supuestas conexiones con el narcotráfico en to-

dos los niveles de su organización, el Partido Liberal pudo alzarse con 19 gobernaciones, contra 8 obtenidas por su tradicional rival, el Partido Conservador, y ganó la alcaldía clave de Bogotá, que en los hechos es el segundo cargo político del país. Sin embargo, los conservadores ganaron ciertas alcaldías importantes como Cali y Medellín, mientras Barranquilla quedó en manos de un movimiento cívico; precisamente, a nivel de las ciudades no se repitió la tendencia de las gobernaciones, ya que el liberalismo ganó sólo 412 de las 1.004 que renovaban sus autoridades.

Pero el problema no es la relación de fuerzas entre los dos grandes partidos del país, sino si las FARC y el Ejército de Liberación Nacional (ELN) dejarán gobernar a los nuevos mandatarios, ya que habían anunciado que ambos partidos van a ser violentamente resistidos. Como respuesta, los grupos paramilitares dijeron que combatirían a los electos por partidos de izquierda, en una suerte de combate ideológico que copia la estructura política cambiando votos por disparos y explosiones. En el medio de ambos grupos, el ejército, que ya dio claras muestras de incapacidad para combatir en la escala del "foquismo" terrorista. Y como telón de fondo, la certeza de que hasta que Ernesto Samper abandone la presidencia, en agosto del año que viene, la violencia continuará. De esta manera, los verdaderos resultados de estas elecciones recién se conocerán en los próximos meses, cuando el voto por la paz revele el alcance de su influencia.



INGLATERRA ESPERARA HASTA EL 2002 PARA LA MONEDA UNICA

# El Euro para el siglo que viene

El ministro de Economía inglés le puso fin a rumores y especulaciones y dijo que no se sumarán al Euro en enero de 1999.

**Página/12**  
**en Gran Bretaña**

**Por Marcelo Justo**  
Desde Londres

El gobierno británico dijo "no" al ingreso a la Moneda Unica Europea (Euro) que entrará en funcionamiento el 1º de enero de 1999 a pesar de pronunciar la declaración más proeuropea que escuchó la Cámara de los Comunes en casi 20 años. Poniendo fin a semanas de rumores y especulaciones, el ministro de Economía Gordon Brown indicó que Gran Bretaña no estaba lista para participar de la primera camada de países de la Unión Europea que integrarán la moneda única, el Euro. "No está en los intereses de nuestra nación, formar parte del Euro el 1º de enero de 1999 y a menos que ocurran algunos cambios imprevisibles y fundamentales en la situación económica, no es realista pensar que lo adoptaremos en el curso de este período de gobierno", indicó Brown a una Cámara repleta para el anuncio.

Al mismo tiempo que de hecho descartaba una integración al Euro hasta después de las próximas elecciones (el 2002 como mínimo), el ministro exhortaba a la industria británica a que se preparase para formar parte de la moneda única. "El tiempo de la indecisión ha terminado. Es esencial que el gobierno y la industria se preparen intensamente durante este período parlamentario para que Gran Bretaña esté en condiciones de integrar la moneda única, si así lo desea, en el próximo período de gobierno", indicó Brown. Después de años de manifiesta hostilidad conservadora a la idea de abandonar la divisa propia en favor de una moneda común, el ministro de Economía indicó que el gobierno laborista estaba de acuerdo "en principio" con la idea del Euro. "Si la moneda única resulta exitosa y las razones económicas son claras e inequívocas, el gobierno piensa que deberá formar parte del Euro", indicó Brown.

Dicho por cualquier otro país de la Unión Europea (con la excepción de Dinamarca y Suecia), la declaración del ministro indicaría oportu-

nismo, falta de confianza y hasta hostilidad al Euro. Pronunciado por Gran Bretaña, es una clara indicación de los nuevos vientos que soplan en relación a Europa desde la llegada del gobierno laborista. A pesar de ello la mayoría de la opinión pública británica, apegada a la libra esterlina y bombardeada durante los 18 años de thatcherismo por un constante mensaje antieuropeo, es hostil a la idea del Euro y el gobierno no se vio obligado a disfrazar esta falta de apoyo en un lenguaje económico: los criterios de convergencia entre la economía británica y el resto de la Unión Europea no están dados.

Según el ministro, Gran Bretaña está en el período expansivo de su ciclo económico mientras que el "continente" recién empieza a salir de su período recesivo: adoptar una tasa de interés baja en este momento ayudaría al crecimiento económico en la Unión pero dispararía un proceso inflacionario en Gran Bretaña. Sin embargo, ni los economistas que coinciden con este diagnóstico se engañan sobre la verdadera razón de la declaración del gobierno laborista. El laborismo, que se comprometió a someter a referendo una posible integración a la moneda única, no sobreviviría a la derrota que le pronostican las encuestas en una consulta popular.

En las últimas semanas el gobierno realizó un audaz tanteo de las aguas al dejar trascender historias contradictorias sobre su decisión de pertenecer al Euro. A fines de setiembre el influyente proeuropeo matutino *Financial Times*, provocó una euforia en la city, con una electrizante subida de las acciones y una caída del precio de la libra, al indicar que "altas fuentes gubernamentales" habían señalado al diario que Gran Bretaña ingresaría al Euro poco después de 1999. Cuando ante la reacción hostil de la mayoritariamente "antieuro" prensa británica, Gordon Brown salió a desmentir esa posibilidad hace diez días, las enormes ganancias que había hecho la city fueron borradas en un día inmediatamente bautizado "Brown Monday" (juego de palabras con el apellido del ministro (Brown = marrón) y el "Black Wednesday" de 1992 cuando Gran Bretaña abandonó el sistema de cambio europeo.



Tony Blair, primer ministro británico, le dio la espalda al Euro por este siglo. No está en los intereses de nuestra nación, formar parte del Euro el 1º de enero de 1999."

MAÑANA, CLINTON-JIANG ZEMIN

## Una relación muy difícil

Los presidentes de Estados Unidos y China, Bill Clinton y Jiang Zemin, se reunirán mañana en la Casa Blanca, en el marco de la visita de Jiang a Norteamérica, que intenta recomponer las difíciles relaciones entre los dos países luego de la represión de la plaza de Tienanmen en 1989. Entre los objetivos que plantea la agenda del viaje figuran en primer lugar los derechos humanos, aunque se sabe que el intento de Clinton de consolidar al país oriental como aliado militar y comenzar a construir lazos políticos concretos respecto de ciertos temas, como Irán o Pakistán, también están presentes. Asimismo, a nadie se le escapa las enormes posibilidades del país más poblado del mundo luego de su conversión económica hacia el "socialismo de mercado con características chinas".

A lo largo de la visita de Jiang Zemin a Estados Unidos se esperaban grandes manifestaciones en su contra por parte de diversas organizaciones de derechos humanos. Desde Pekín se insinuó que el gobierno norteamericano debía hacer todo lo posible para que Jiang no sufra contratiempos de este tipo. El portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, respondió: "Bienvenidos a la democracia". La ironía sirve para que el gobierno le demuestre a la sociedad civil que comparte el malestar por los muy malos antecedentes del gobierno chino en materia de derechos humanos: la masacre de los estudiantes en la plaza de Tienanmen, en 1989—de la que hay un recuerdo muy fresco—o las múltiples detenciones de disidentes políticos, son hechos que Clinton asumió cuando dijo que estos derechos no son un "valor de Esta-



El presidente chino junto a su mujer, parten de Hawai. Lo esperan en Virginia varias manifestaciones en su contra.

dos Unidos, occidental o de países desarrollados, sino de toda la humanidad".

Claro que Jiang no se quedó atrás con los mensajes en este sentido. El día anterior del comienzo de su visita a suelo norteamericano—ocurrida anteayer—autorizó a su enviado ante las Naciones Unidas a firmar un Convenio Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales que obliga a China a proteger a sus ciudadanos de la discriminación y a velar por la justicia social. Esto no impide que diversas organizaciones convoquen a distintas manifestaciones en su contra, particularmente la que se realizará simultáneamente a la cumbre en la plaza Lafayette, frente a la Casa Blanca. En Honolulu (Hawai), primera escala de su visita, se registraron protestas, pero pequeñas en relación con lo que se espera.

Sin embargo, detrás de este tema están los verdaderos puntos que se tratarán en la reunión: uno de ellos es el apoyo nuclear que China le brinda a Irán y Pakistán.

Clinton tratará de lograr su suspensión, que le permitiría aprobar la venta a Pekín de reactores nucleares en el marco de un acuerdo de cooperación nuclear firmado en 1985. Esto representaría un negocio de 50.000 millones de dólares para las empresas norteamericanas. Otros dos temas importantes serán la situación de Taiwán y las condiciones en las que China avanza hacia el "socialismo de mercado con características chinas", que significa el acceso a un mercado gigantesco.

Para preparar la cumbre, los dos presidentes presentaron a sus países como grandes aliados por encima de las tensiones existentes. Jiang visitó en Hawai la tumba marina del portaaviones "USS Arizona" para reflotar la Segunda Guerra Mundial, diciendo que en ella "los pueblos estadounidenses y chinos combatieron hombro con hombro contra la agresión fascista"; mientras tanto, Clinton enumeró los programas de cooperación internacional en los que participa el país oriental.

## Supercomputadoras a Rusia

Estados Unidos investiga la compra de dos supercomputadoras por parte de laboratorios nucleares rusos y la posible violación de leyes de exportación estadounidenses, dijo el Departamento de Estado. "No hay duda que los rusos tienen las computadoras, y creemos que son computadoras que pidieron bajo una licencia que no fue aprobada. Y creemos que están en lugares en que precisamente no deseábamos que estuvieran", dijo el portavoz del Departamento, James Rubin. Los comentarios de Rubin fueron hechos después de varias informaciones publicadas en que se afirma que un gran jurado federal de Washington está investigando a

la compañía IBM por su papel en la venta de las supercomputadoras, lo que podría constituir una violación de las leyes de exportación estadounidenses. Rubin dijo que el Departamento de Comercio y el Servicio de Aduanas están estudiando el asunto. "En 1996, compañías estadounidenses solicitaron licencias del Departamento de Comercio para exportar computadoras de alta tecnología a laboratorios de armamentos de Rusia. Las solicitudes decían que eran para modelos de agua y simulaciones", añadió. "No aprobamos las solicitudes por el peligro de que se desviarán en esas instalaciones a programas de armas nucleares", explicó el portavoz.



NOTICIERO

**Barkley.** "Volvería a hacerlo siempre; el que no me respeta, debe pagarlo". Así, el basquetbolista norteamericano de los Houston Rockets Charles Barkley se expresó tras pagar una fianza de 6000 dólares, por haber agredido a un joven de 20 años. Barkley debió soportar algunos insultos y molestias, como la de que el joven le tirara hielo sobre su cabeza. Barkley, que se encontraba en un bar de Orlando, arrojó por la ventana del lugar al chico.

**Mundial.** El golfista australiano Greg Norman continúa al frente del ranking del mundial de golf con 11,91 unidades. Luego se encuentra el norteamericano Tiger Woods con 10,65 y en el tercer lugar el sudafricano Ernie Els, con 9,55. En este certamen, que se disputa en Londres, el mejor golfista argentino, Eduardo Romero, se colocó en el puesto número 54, con sólo 2,78 unidades.

**Hockey.** La Asociación Argentina de Hockey sobre Césped dio a conocer ayer los planteles de los seleccionados de damas y caballeros de Buenos Aires que desde el jueves intervendrán en Córdoba en la quinta edición de los Campeonatos Argentinos Sub 21. La mayoría de los jugadores son los que integraron la representación argentina en los mundiales juniors jugados en Corea.

**Ajedrez.** Rusia e Inglaterra, con 5,5 puntos cada uno, encabezan el torneo Mundial de Ajedrez que se lleva a cabo en la ciudad suiza de Lucerna. El segundo lugar lo ocupa Ucrania, con 5 puntos y el tercero Armenia con 4,5, lugar que comparte con Estados Unidos, último campeón del certamen que se disputa cada cuatro años.

Página/12

en

NEUQUEN

Elio Brat

Tel-Fax: 099-401320

# A Schumacher nadie le perdona la alevosa maniobra contra Villeneuve

Juicios duros y coincidentes de la prensa italiana y alemana. Se repitió el episodio contra Damon Hill de hace tres años, con resultado inverso. La FIA, después del informe del director de la prueba, citó a Schumacher el 11 de noviembre en París, para analizar el incidente.

▲ No se apagan los ecos del bochornoso papelón de Michael Schumacher en Jerez de la Frontera: en la vuelta 48 arruinó todo lo bueno que venía haciendo con su Ferrari en la punta de la carrera y con una maniobra alevosamente desleal contra Jacques Villeneuve —calcada de la que utilizó para sacar de carrera a Damon Hill hace tres años— intentó simplificar su acceso al título. Le salió al revés: pese a su toque intencional, el canadiense siguió de largo hacia el campeonato y él rebotó para quedar inmovilizado en la arena. Lo dicho: un papelón y la certidumbre de que no es alguen en quien ni sus compañeros de pista ni —ahora— sus patrones de escudería puedan confiar.

Aunque pueda resultar curioso, ha habido una llamativa unanimidad en el juicio condenatorio, por diversos motivos y en distintos registros y lugares: Alemania, Italia y París, sede de la FIA. Sólo la conducción institucional de Ferrari, a través de su presidente, Luca Cordero Di Montezemolo, no lo ha crucificado. "¿Schumacher? Es un hombre que falló, y lo ha hecho como puede fallar cualquier hombre. Pero el incidente no puede hacerme olvidar las cinco victorias (se refiere a las obtenidas con el alemán para Ferrari este año) ni la autoridad con que ha conducido las primeras 47 vueltas", declaró al *Corriere della Sera*. En términos similares, y poniendo el énfasis en el buen año y las mejores perspectivas, se expresó el responsable deportivo Jean Todt. Claro que *La Stampa*, también de Milán y propiedad de la familia Agnelli —los dueños de Ferrari, para más datos— no vaciló en lapidarlo: "La imagen del campeón Schumacher se dañó de la misma manera que una piedra daña un cristal". "Ahora, pide disculpas" lo intimó el *Corriere*



El rostro alterado de Michael.

El incidente de la vuelta 48.



AFP

dello Sport. Y fue de lo más liviano que le propinaron, yendo desde el primer ministro italiano Romano Prodi ("El comportamiento del alemán no me gustó nada") hasta el alcalde de Maranello, que en una frase sintetizó el sentimiento común: "Ferrari ganó, Schumacher no".

En su patria no lo trataron mejor, al contrario. El ex piloto Hans Stuck en el diario *Bild* sostuvo que el accidente "fue causado evidentemente en forma intencional por Schu-

macher. Quiso echar de la pista a Villeneuve y con ello no sólo perdió el título sino que manchó su buen nombre". Y el diario *Die Welt* define la actitud del ex campeón en estos términos: "Schumacher se autoarrebató el título. Un amargo final para los aficionados alemanes, sobre todo porque fue por una maniobra incorrecta".

Mientras todo esto no pasan de ser opiniones, la citación que le llegó de París es más grave. No se sabe qué nasará.

## La muerte de Ayrton Senna

El juicio en el que se investiga la muerte del piloto brasileño Ayrton Senna, ocurrida en un accidente durante el Gran Premio de San Marino en el año 1994 entrará esta semana en su fase decisiva, cuando declaren hoy el ex piloto de Williams David Coulthard, y mañana tres figuras clave de esa marca para la que corría el notable Senna cuando se mató: Frank Williams, propietario de la escudería; el director técnico Patrick Head, y el jefe de diseño Adrian Newey. El juez Antonio Constantino los escuchará por fin. Están acusados por el fiscal Maurizio Passarini de negligencia cuando el auto del brasileño se salió de la curva Tamburello del circuito de Imola y chocó contra un muro de hormigón. Según Passarini, la barra de dirección del auto, modificada, falló en la citada curva.

VIVA LA SUPERCOPA '97 POR TyC SPORTS.

Hoy a las 21 hs. Vélez vs. Flamengo.

En vivo para todo el país.



### ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras O-D-V-Z)			
1	4922	11	3430
2	4503	12	1885
3	5228	13	3868
4	6338	14	5625
5	2813	15	2741
6	4506	16	4724
7	7875	17	1880
8	1493	18	2732
9	5522	19	3733
10	8256	20	1568

Nacional (Vespertina-Letras A-I-K-V)			
1	4590	11	1564
2	8444	12	1126
3	6199	13	7903
4	3143	14	3711
5	5472	15	5429
6	2339	16	3793
7	0246	17	2657
8	9956	18	5915
9	9243	19	0518
10	4031	20	2400

Bonaerense (Vespertina)			
1	403	11	681
2	672	12	947
3	225	13	064
4	009	14	951
5	376	15	637
6	433	16	474
7	679	17	641
8	086	18	980
9	305	19	219
10	754	20	907

Nacional (Nocturna-Letras U-F-V-W)			
1	2929	11	4739
2	9722	12	1213
3	9060	13	4013
4	1556	14	6733
5	2846	15	3688
6	3244	16	8915
7	456	17	1480
8	5622	18	5351
9	5736	19	9809
10	0927	20	6704

Bonaerense (Nocturna)			
1	992	11	551
2	088	12	766
3	859	13	301
4	889	14	553
5	375	15	538
6	286	16	259
7	010	17	889
8	731	18	704
9	335	19	154
10	969	20	673

#### Quini 6

tradicional

8-11-14

23-32-40

vacante

revancha

24-28-34

35-39-40

vacante



EL LOBO GANO DE VISITANTE Y ESTA A TRES DE BOCA

# Gimnasia se va para arriba

En un partido emotivo con dos penales, tres expulsados y cinco goles, los de Griguol fueron más contundentes a la hora de definir y muy tenaces defendiendo. Dos goles de gran factura del Pampa Sosa y un penal de San Esteban; Carrario y Parodi para Español.

<b>2</b>	<b>ESPAÑOL</b> S. Guzmán, C. Galván, H. Almandoz, J. Páez, A. González; Bonfigli, P. Fernández, J. Basualdo; J. M. Parodi; Carrario, Canobbio. <b>DT:</b> E. Manera.
<b>3</b>	<b>GIMNASIA (LP)</b> E. Noce; G. Sanguinetti, San Esteban, Kobisty, A. Pereyra; Guglielminpietro, D. Cavallo, Sava, Aurelio; S. Romero, R. Sosa. <b>DT:</b> Carlos Griguol.
<b>Goles:</b> Pt, 6m Sosa (GyE). St, 14m Carrario (DE); 19m San Esteban (GyE) de penal; 29m Sosa (GyE); 44m Parodi (DE). <b>Cambios:</b> St: Tosello por Bonfigli (DE); 22m Larrosa por Romero GyE; 26m Dueña por Aurelio (GyE); 32m Real por González (DE) y Lagorio por Sosa (GyE). <b>Incidencias:</b> Primer tiempo, 40m expulsado Cavallo (GyE). Segundo tiempo, m 18m expulsado Páez (DE); 31m Carrario (DE) desvió un penal; 35m expulsado San Esteban (GyE). <b>Cancha:</b> Deportivo Español. <b>Árbitro:</b> Fabián Madorrán.	

## Supercopa para Vélez y Racing

Los equipos argentinos jugarán hoy por la Supercopa. Ninguno de los dos tiene posibilidades de pelear por el primer puesto para seguir en carrera, ya que ambos perdieron sus ocasiones de continuar en el certamen sudamericano. Aunque ambos deben ganar si no quieren quedar últimos en sus respectivos grupos y descender. De esa manera, no jugarán el año próximo.

Vélez, por el Grupo II, recibe en su estadio al Flamengo de Río de Janeiro, mientras que Racing, por el Grupo III, visitará al Santos que derrotó a River. Además, en Medellín, Atlético Nacional se medirá ante el Gremio de Porto Alegre. Vélez no tiene ninguna posibilidad de pelear por el primer puesto y marcha último en su grupo. Este cotejo se televisará en directo por TyC Sports desde las 21.10. En tanto, Santos recibe a Racing. El cotejo se inicia a las 20.55. Vélez formará con Chilavert; Zandoná, Méndez, Pellegrino, Cardozo; Claudio Husaín, Gómez, Basesedas, Camps; Posse, Darío Husaín. Flamengo saldrá con: Clemer; Fabio Baiano, Juan, Fabiano, Gilberto; Jamir, Quadros, Lucio, Iranildo; Rodrigo, Savio. Santos lo hará con Edinho; Baiano, Jean, Sandro, Roggerio; Elder, Valber, Alexandre, Arenilson; Macedo, Marcelo. Racing alineará a Cáceres; Navas, Brusco, Arce, Mac Allister; García, Micheliní, Centeno, Capria; Delgado, Villalonga.

No fue un encuentro anodino entre equipos de mitad de tabla desmotivados como solían ser los enfrentamientos del llamado "partido final". Muy por el contrario. Entre un Gimnasia que quiere subir y un Español que no se quiere caer generaron un partido vibrante, lleno de emociones y alternativas cambiantes en el marcador, que se definió finalmente a favor del que hizo mejor las cosas en las zonas de la cancha donde se hacen y se evitan los goles.

Si hubiera empatado Español, por otra parte, no hubiera estado mal: le anularon injustamente un gol cuando estaba 0-1 en el primer tiempo (por un offside de Canobbio que no existió), Carrario —que anduvo bien— tiró un penal dudoso por arriba en la segunda parte y, además, el penal de Páez a Sosa fue infracción pero afuera. Pero por otra parte, Gimnasia hizo méritos heroicos: jugó la mayoría del tiempo con uno menos, por una también dudosa expulsión de Cavallo, y debió aguantar el empujón final de los de Manera sin San Esteban. Cuando llegó el descuento de Español, con un notable tiro libre del uruguayo Parodi, ya no había tiempo para más.

Empezó mejor Gimnasia, que tuvo un gran cuarto de hora, sorprendiendo a Español al atacarlo sin pausa. El gol de Sosa —con gran cabezazo cambiándole el palo a Guzmán, después de buena jugada de Romerito y Sanguinetti por derecha y preciso centro— estableció una diferencia temprana. El partido se equilibró y bien pudo haber empatado Español antes de terminar el período.

Con la reanudación, tuvo su premio y el largo envió con pelota parada desde la derecha fue recibido sin marca en el fondo por Carrario que tuvo tiempo para resolver. Parecía que estaba para Español pero, de contra, un pelotazo para Sosa que corre con Páez y éste que lo derriba. Madorrán (de flojo desempeño) da penal, hay expulsión del defensor y gol de Gimnasia. De ahí en más fue un ir y venir de ambos y dos goles memorables, el segundo de Sosa —la figura de la cancha—, con notable media vuelta a un ángulo, y el tiro libre de Parodi al final. Con errores, un partido interesante. Y Gimnasia sigue.



El Pampa Sosa, la figura de la cancha celebrando su segundo gol. Gimnasia se impuso con lo justo en un partido muy entretenido.

DESPUES DE DIEZ FECHAS GANO HURACAN

## Con pie de Guerra

<b>2</b>	<b>HURACAN</b> Maltagliatti; Gneb, Barrios, Corbalán, Magnin; C. Ferreyra, Chacoma, Montenegro, N. Fernández; Claudio García, Guerra. <b>DT:</b> Francisco Ferraro.
<b>1</b>	<b>ARGENTINOS JRS</b> Pontiroli, Marra, Schiavi, Cocco, Garfagnoli; Vespa, H. González, Zermatten, Bustos; Arcamone, Saavedra. <b>DT:</b> Osvaldo Sosa.

**Goles:** Pt: 29m Guerra (H); 40m Saavedra (AJ). St: 27m Guerra (H). **Cambios:** St: 23m Romay por García (H); 24m Peletti por Saavedra (AJ); 30m P. Rodríguez por Bustos (AJ); 35m Fabbro por Montenegro (H); 40m Germano por Ferreyra (AJ). **Incidencias:** St: 37m expulsado Fabbro (H). **Estadio:** Huracán. **Árbitro:** José Méndez.

Pasaron diez fechas, pero la victoria llegó. Huracán, por primera vez en este certamen Apertura se llevó los tres puntos tras finalizar un encuentro. Ayer, en Parque Patricios, le ganó a Argentinos Juniors por 2 a 1. Los goles del equipo de Francisco Ferraro fueron anotados por Hugo Romeo Guerra, el primero de cabe-

za y el segundo con el pie derecho, mientras que el tanto del conjunto de Osvaldo Sosa lo marcó el ex delantero de Racing Roberto Saavedra.

Huracán debía lograr tranquilidad y mostrar el camino de la recuperación futbolística. Ayer mostró un poco de fútbol, pero aún debe mejorar bastante si quiere, el próximo torneo, pelear en la zona más alta de la tabla de posiciones. En tanto que Argentinos, luego de un inicio exitoso, parece haber decaído en su juego, aunque tiene jugadores y estilo. El resultado fue justo, Huracán fue superior, aunque sufrió sofocones al final. En el equipo de Ferraro, se destacaron la tarea de Ariel Montenegro en el medio campo y la solidez defensiva de Corbalán. En Argentinos, no generaron fútbol fluido ni Zermatten ni Vespa y ese déficit se hizo sentir. El empeño del ex Racing Saavedra tuvo su premio en el gol. En los minutos finales, dos salvadas providenciales de Barrios y Graieb permitieron que Huracán ganara su primer partido del torneo.

## A Rusia con temor

El seleccionado italiano de fútbol que conduce Cesare Maldini viajó ayer a Moscú para jugar mañana ante Rusia, en el encuentro de ida del repechaje para el Mundial de Francia '98. Italia perdió frente a los ingleses el primer puesto de su grupo y debe disputar este partido para poder llegar al Mundial. Luego del choque de mañana, Italia será local ante los rusos por la vuelta. Maldini aún no definió a los once titulares, aunque avisó que "habrá un par de retoques" con respecto al equipo que igualó ante Inglaterra, en Roma, 0 a 0.

## La muerte de Ramiro

La abogada Teresa Montaña pidió a la policía boliviana que prosiga con las investigaciones para esclarecer la muerte del futbolista Ramiro Castillo. Montaña es la letrada contratada por la familia Castillo, teniendo en cuenta que aún no se sabe a ciencia cierta si el futbolista se suicidó, tal como se informó tras su muerte. "Persisten dudas sobre las circunstancias en las que murió Castillo", recalcó Montaña.

## El partido interminable

Como en un relato de Soriano, el partido entre Mallorca y Real Madrid parecía que no terminaría nunca. Después de dos interrupciones por descargas eléctricas que afectaron parcialmente la iluminación del estadio del Mallorca en Palma, el partido terminó después de la medianoche empatado en cero. Los de Cúper estuvieron cerca en el primer tiempo, en los pies de Amato y Mena, mientras Raúl fue quien puso más peligro para el Real. Finalmente, pese a la ofensiva de los merengues, el empate quedó sellado y el Mallorca sigue en carrera.

## Usuriaga ante un Urso

El delantero Albeiro Usuriaga declaró ante el juez federal Jorge Urso, que conduce la causa penal iniciada contra él por la AFA. Admitió haber consumido cocaína antes del partido contra San Lorenzo —por lo que lo condenaron a dos años de inhabilitación— pero no respondió acerca del origen de la droga. Usuriaga ha interpuesto un recurso de amparo similar al de Maradona reclamando su derecho a trabajar.

# CORSA

## LA REVISTA DEL MUNDO MOTOR

ALCANCELA CADA SEMANA

\$290

YPE YPE YPE

TURBODISEL

MERCOSUR



Por Diego Fischerman

La música celta podría considerarse como el invitado de incógnito en mucha de la música popular más popular de la segunda mitad del siglo. Pero en los 90 este vasto campo, que abarca la música tradicional galesa, escocesa, gallega, bretona e irlandesa, adquirió entidad propia en el mercado, se puso de moda en muchas capitales del mundo. Sin embargo, mucho de lo que allí se escucha resulta más que conocido a través de su presencia oculta —o no tanto— en el folk y el country norteamericano, que alimentaron una gran parte del pop actual. En la actualidad, desde grupos tradicionalistas hasta fusiones de lo más osadas, desde productos genuinos hasta especulaciones con vago aroma medieval y dólmenes en el fondo de los videoclips, conforman uno de los más extraños fenómenos de ventas en el mundo de la industria musical.



El gallego Carlos Núñez es una de las estrellas de la música celta. Núñez tocará aquí el sábado en el marco del Festival denominado "Keltes".

## El fenómeno de la música celta, capítulo argentino

Nadie mejor, en todo caso, para hablar del asunto que una de sus estrellas. Paddy Moloney, fundador de The Chieftains —un grupo irlandés que ha tenido como invitados en sus grabaciones a personajes como Paul McCartney, Mick Jagger, Sting o Luciano Pavarotti— aseguró a *Página/12* que "hay mucha mentira" en torno de la música celta. "Hoy, basta que se toquen acordes menores y aparezca una señorita adorable entre las nubes para que se diga que es música celta." Uno de sus protegidos, el gallego Carlos Núñez —que se enorgullece de haber recibido del maestro consejos y secretos de ejecución de esos que rara vez se revelan—, acaba de sacar un disco excelente, *La Hermandad de las estrellas*, en el que junto a The Chieftains, Ry Cooder, un notable grupo de cantareiras gallegas o la Vieja Trova de Santiago de Compostela, construye un fresco notable de la cultura del norte de la península ibérica. Y este sábado estará por segunda vez en Buenos Aires, para cerrar el tercer Festival de Música Celta "Keltes", festejando el año nuevo de esa vieja cultura europea.

El festival, que comenzará el viernes 31 y se realizará en el Teatro Astral, tiene el auspicio de la Secretaría de Cultura de la Nación, del Gobierno de la Ciudad y de las Embajadas de España e Irlanda. En esas dos noches, estarán, además de Núñez —considerado el mejor intérprete de gaita gallega del mundo—, el Tercio de Gallegos, el Conjunto de Música Celta del Centro Galicia, el Conjunto del Centro Asturiano, la banda de gaiteros escoceses South American Piping Association, el Conjunto Arzuano Melidense, el gaitero Brian Barthe, Potim (un desprendimiento de Xeito Novo —ver recuadro—), el Conjunto Ariños de la Casa de Galicia, The Shepperds, el conjunto de danzas irlandesas Celtic Argentina y el Conjunto So-

El próximo fin de semana se concretará un Festival del género, que se ha convertido en una de las grandes sorpresas de los 90.

ciudad Parroquial de Vedra.

Rara mezcla entre ídolo pop y cultor del tradicionalismo, Núñez, que deslumbró al público porteño el año pasado en la segunda edición de este festival, es, además de un virtuoso notable de la gaita gallega y del *whistle* —una especie de flauta dulce construida en metal—, un músico con un dominio de la escena impactante. Su relación con Moloney data de cuando, a los 13 años, fue invitado para tocar como solista con la Orquesta Sinfónica de Lo-

rien, en la Bretaña francesa. A partir de allí, tocó con The Chieftains en la banda de sonido de la película *La isla del tesoro*, en *The Long Black Veil*, acompañando a la cantante irlandesa Sinéad O'Connor. Graduado en la carrera de flauta dulce en el Conservatorio de Madrid, es nuevamente Moloney quien hace una definición precisa: "Carlos es un auténtico genio que a veces hasta nos roba el espectáculo. Hace que los auditorios se vengán abajo. ¡Más vale que lo vigilemos!".

### Xeito Novo, los pioneros



Uno de los pioneros y motores de la música celta en Argentina es el grupo Xeito Novo. Ellos no estarán en el Festival "Keltes" —parece que en el universo de los celts porteños también hay internas— pero, en cambio, actuarán una semana después, el sábado 8, en el Teatro Coliseo. Fundado en 1984 y dirigido por la violinista Virginia Álvarez, este grupo une un concepto camarístico de la interpretación con un trabajo de relevamiento musical en aldeas de Galicia y en la colectividad argentina. En sus espectáculos se presentan, también, un coro de cantareiras y un grupo de danzas tradicionales. "Uno puede respetar a rajatabla la tradición, como hace nuestro grupo de bailes —explica Álvarez—, o bien transitar un camino intermedio. Analizar con profundidad todo lo tradicional para escribir cosas propias enraizadas con ese espíritu. Eso tiene que ver con que dentro de nuestro grupo hay influencias de todo tipo. Nosotros venimos del rock, del tango, de la música gallega, del folklore y de la música clásica y eso, naturalmente, se nota en la música que hacemos".

Por Carlos Galilea  
Desde Madrid

Para sus seguidores será siempre Pablito. Hace treinta años que, junto a Silvio Rodríguez, Noel Nicola y otros jóvenes, el menor de los cinco hijos de Angel Milán y Caridad Arias fundó la Nueva Trova, un movimiento musical con impronta decisiva entre los hispanohablantes. La adhesión de Pablo Milán a la Revolución lo hizo amado por quienes le ven como portavoz de la resistencia al imperialismo yanqui, como vituperado por quienes lo consideran el cantautor oficial del régimen. La discusión sólo puede darse en lo ideológico; cuestionarlo como artista es mezquino.

Este cubano nacido el 24 de febrero de 1943 en Bayamo está presentando un nuevo disco, *Despertar*. Además, la multinacional Universal reeditará los 34 títulos de su discografía: desde *Versos sencillos de José Martí* (1973) hasta *Canto de la abuela* (1991), pasando por la serie del *Filin*, homenaje a boleristas cubanos y mexicanos, y la de *Años*, tributo a la vieja trova.

—"Amo esta isla" suena a declaración de principios: "Jamás podré pisar tierra firme/ porque me inhibe". ¿Tanto tira Cuba?

—Yo nací en el interior, pero me crié en las calles de La Habana. Me bañaba en el Malecón y jugaba a la pelota. Amo esa ciudad. Cuando salgo me siento triste. Sobre todo si viajo a lugares que no tienen mar. Cada vez que subo una cuesta, me parece que al llegar arriba voy a verlo. Cuando pasan quince días empiezo a declinar.

—El mayor empeño en que fuera artista lo puso su madre...

—Tal vez por ese sentimiento que embarga a los pobres de ver en la familia a una figura que descuelle y los haga felices a todos. Después del triunfo de la Revolución, esos valores económicos se fueron al agua, y me llamó mucho la atención ver cómo lo que mi mamá pretendía eran mis éxitos artísticos. Sin embargo, había comenzado con la misma ilusión con que lo hacían todas las madres dentro del capitalismo en Cuba. Su sueño era comprar uno de esos autos grandes que llevan a toda la familia. Murió sin tenerlo, pero murió feliz. En un recital en 1981 me dijo que me retirara, que ya había conquistado toda la fama que ella deseaba para mí.

—Aunque era su padre el que lo acompañaba a la guitarra para cantar las canciones de la trova tradicional...

—Se dice que soy uno de los que mejor hacen segundas voces en la canción cubana. Lo confieso porque me lo dijeron muchos amigos, muchos músicos. Esa influencia se la debo a mi padre, que era analfabeto musical, pero tenía intuición para hacer las segundas voces. Y eso es un arte.

—En 1949 llegó a La Habana con su madre y hermanos. ¿Qué impresión le produjo esa ciudad donde se podía ver a Beny More o Bola de Nieve?

—Deslumbrante. Aunque lo que más se escuchaba en los medios obreros era Vicentico Valdés, Chapotín, Arsenio Rodríguez, Migue-lito Cuni... No son tan conocidos como Beny More o Celia Cruz, pero se escuchaban más. En el barrio de Jesús María la gente era muy humilde, aunque sabía disfrutar de la vida. A eso de las seis de la tarde se iban para un bar. Si tenían 20 centavos compraban una cerveza, y estaban echándole algunos medios (5 centavos de dólar) a la vitrola. Fue una etapa muy feliz y muy formadora.

—O sea que aprendió en la calle.

## La salud y el futuro

En los últimos tiempos hay preocupación por su salud. Desde la cancelación de unos conciertos en 1995 no dejaron de circular rumores. ¿Qué tal se encuentra?

—Acabo de salir de una dificultad producto de una operación en enero del año pasado, que se complicó por el rechazo de mi organismo a la prótesis en la cabeza del fémur. Y tuve que pasar siete veces por el quirófano porque se fue complicando con infecciones. Estoy bien, pero padezco de un mal que, a pesar de no ser mortal, está siempre presente.

—¿Y el estado de salud de la canción cubana? ¿A quiénes mencionaría entre los trovadores más jóvenes?

—Destaco a Raulito Torres y a Polito Ibáñez. Creo que son dos cantantes y compositores extraordinarios. También Gema y Pavel son muy buenos. Gema cantó su primera canción en público conmigo. Di un recital en la escuela de arte donde estudiaba, y al pedir que alguien viniera a acompañarme para cantar "Yolanda" se acercó ella al escenario.

—Por supuesto. Aunque pasé por la experiencia de estudiar piano en el conservatorio y tuve una profesora de guitarra. Me dijo que una de las primeras lecciones era "La lágrima" de Tarrega. Yo le expliqué que me interesaba aprender el tumbao de "Son de la loma". Y ella dijo "Falta de respeto, cómo va a tocar eso en esta casa, salga de aquí". Y me echó. No fui más. Y eso que la clase estaba paga.

—¿Podría decirse que el triunfo de la Revolución, en 1959, coincide con sus primeros pasos como cantante profesional?

—Sí. Desperté a una vida bohemia desconocida para mí, que sólo tenía 15 años. Empecé a salir. Cantaba negro spirituals con el Cuarteto del Rey y paseaba por las noches por los cabarets: El Gato Tuerto, La Zorra y el Cuervo, La Gruta... Ha-

**Amor. "Amo La Habana. Cuando salgo me siento triste, sobre todo si viajo a lugares que no tienen mar. Cuando pasan quince días empiezo a declinar."**



bría treinta lugares que quedaban alrededor de La Rampa, el centro cultural nocturno de La Habana en esa época. Todos con un swing y un gusto extraordinario. Se escuchaba la mejor música del mundo.

—¿En qué medida cambió la vida para los músicos a partir de enero del '59? ¿Dónde fue a parar toda aquella bohemia?

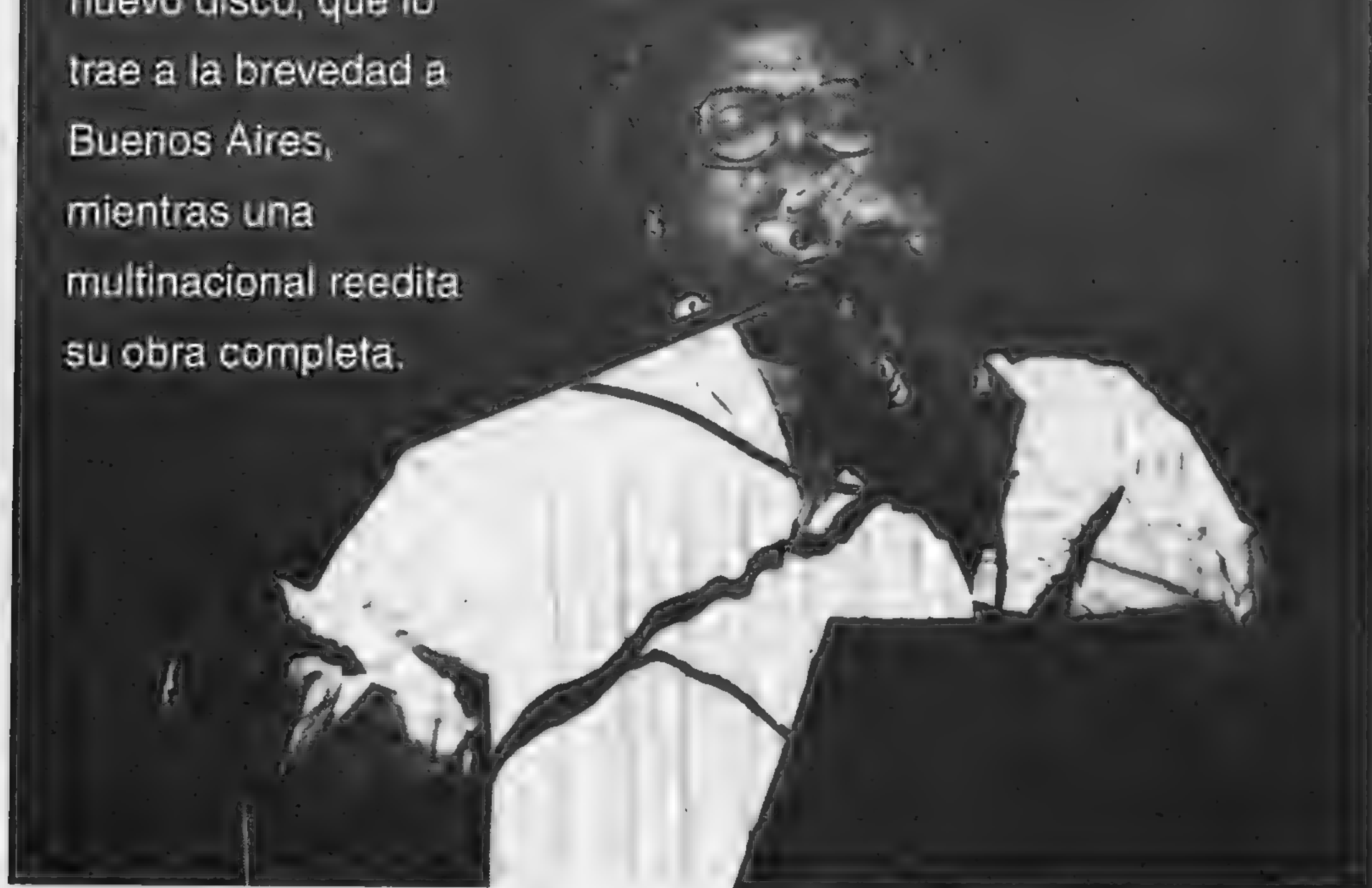
—En realidad no hubo un cambio drástico. Este se produjo en 1968, cuando los pequeños comercios y la pequeña industria pasaron definitivamente a manos del Estado. Junto con una medida histórica que se llamó de "ofensiva revolucionaria".



## ENTREVISTA A PABLO MILANES

**"Cuba heredó dos burocracias"**

Pese a sus problemas de salud, uno de los más grandes cantautores de Cuba está presentando "Despertar", su nuevo disco, que lo trae a la brevedad a Buenos Aires, mientras una multinacional reedita su obra completa.



ria", por la cual cerraron las pequeñas boites, y que terminó prácticamente con todo.

—La noche del 19 de febrero de 1968, en la Casa de las Américas, se presentó junto a Silvio Rodríguez y Noel Nicola. Nació la Nueva Trova.

—Podía haberse llamado de cualquier otra forma. Nunca supimos que íbamos a proyectar un movimiento con cierta envergadura. Nos íbamos a una esquina a tomar ron y a gozar de la noche. Y a tratar de hacer cosas que nos magnificaban de manera individual y nos enaltecían de manera espiritual.

—¿No piensa que la Revolución castigó con dureza lo diferente?

—Sí, y lo veo como una secuela del estalinismo en los países socialistas. Y Cuba, con todo lo caribeño de su socialismo, no se libró de eso. En Cuba se heredaron dos burocracias que se funden: la española, que nos dejó la colonia, y que era brutal, más la del socialismo. Eso da pie a medidas extremas respecto a tendencias que no representaban ningún peligro para Cuba, que eran sólo una expresión de libertad del individuo.

—Resulta chocante la homofobia que hay en Cuba. Desde aquellas trampas para desenmascarar homosexuales y abochornarlos públicamente...

—Son contradicciones del machismo revolucionario estalinista.

—Hace cuatro años dijo que "la

transición siempre la piden los enemigos". ¿Aún lo piensa?

—Me refería a los términos extremos en que se pedía: una transición a fuego y sangre. Fue una época en la que prácticamente se le dio a Cuba y al sistema meses para su caída; ya estaban buscando la isla en la que se iba a exiliar Fidel. Yo siempre proclamé una transición de cambios pacíficos; que no puedan ofender todo lo conquistado por la Revolución. Estoy en desacuerdo con muchas cosas en Cuba y todos lo saben.

—Que un artista emblemático de la Revolución grabe ahora para una multinacional, ¿significa que las cosas están cambiando?

—Es algo inteligente dar a conocer la obra de uno a través de cualquier medio, sin hacer concesiones. En honor a la verdad, todas las transacciones con las que trabajé fueron muy respetuosas conmigo.

—En Miami, tras las amenazas a emisoras de radio que se atreven a programar música de la isla, los vetaron en el primer Mídem Latino.

—Se trata de la facción más extremista de la comunidad cubana en Miami, que es la que posee el control de la economía. La mayoría está por una distensión, sobre todo en la cultura.

—Claro que en Cuba prohibieron a la Charanga Habanera por obscenidad.

—No pude ver la televisión, pero

**Trova.** "Nunca supimos que íbamos a proyectar un movimiento con cierta envergadura. Nos íbamos a una esquina a tomar ron y a gozar la noche."

**¿Privilegiados del régimen?**

—Una de las críticas más habituales que recibieron los artistas de la Nueva Trova a través del tiempo es que siempre fueron privilegiados por el régimen. Sin embargo, una anécdota cuenta que usted llegó a preguntarle a Haydée Santamaría —heroína del asalto al Cuartel Moncada y directora de La Casa de América— el porqué de tantos problemas y obstáculos que debían superar para mostrar sus canciones.

—Hay algo que nunca antes había contado. Y es que en realidad fue Haydée quien se lo preguntó a Fidel. Me lo confesó mucho después, cuando ya habíamos sido reconocidos internacionalmente. Fidel le preguntó: "¿Y son buenos?". Y ella le respondió: "Sí, pero no tienen por qué joderse tanto pa' poder llegar". Y él le contestó: "¿Y son revolucionarios?". "Sí, son tremendos muchachos", le aseguró Haydée. Y Fidel cerró tranquilamente la conversación: "Entonces ya llegarán, chica".

estoy en contra de ese tipo de acciones. Actuaban en el Festival Mundial de la Juventud, de carácter antiimperialista y, según los organizadores, el mensaje y la escenografía de la Charanga no se prestaba al marco. Hicieron lo que siempre han hecho y por lo que se les admira, así que fue más culpa de los organizadores. Ahora, cuando el artista recibe una sentencia de este tipo y la admite, ya es problema suyo. Yo no lo admitiría. Nadie puede prohibirme que cante.

—¿Qué tiene para ofrecer en *Despertar*?

—Cambios sutiles en el lenguaje. Una serie de cosas más espirituales, individuales, como cantarle a un árbol, a un cuadro, a un amigo de una hija. Otro despertar ha sido el trabajo con Ricardo Miralles (habitual arreglador de Serrat), que da una clase magistral de orquestación.

—"El tiempo pasa, nos vamos volviendo viejos..." ¿Hay una cierta nostalgia al volver la vista atrás? —Indudablemente. Uno deja por el camino demasiadas cosas valiosas: amigos queridos, hechos, un entorno social y espiritual. Cosas que formaron la vida de uno. Me gusta recordar y también sufrir un poco (*risas*). Mientras más se sufre, más canciones hermosas se hacen.

**Cien mil para Luismi**

El cantante Luis Miguel ya vendió más de 100 mil entradas para los tres shows que concretará en el estadio de Vélez, los días 14, 15 y 16 de noviembre próximos. El acelerado ritmo de venta de las entradas para escuchar en vivo el nuevo disco de "Luismi", *Romances*, llevó a que, faltando apenas 18 días para su nuevo desembarco en la Argentina, queden sólo 20 mil espacios disponibles. Las entradas que más rápido se vendieron son las del domingo 16, ya que como es una función a beneficio de Unicef—con butacas VIP en el césped—los lugares que quedan vacantes en el campo se ofrecieron a 20 pesos, diez menos que para las dos funciones anteriores. El intérprete mexicano comenzó su gira mundial el 12 de setiembre pasado en el Caesars Palace de Las Vegas. Luego de sus fechas porteñas, lo esperan dos funciones en el interior del país: el 18 de noviembre en el estadio de Rosario Central, y el 20 en el estadio Chateau Carreras de la ciudad de Córdoba.

**De poetas y músicos**

Un denominado *Primer Encuentro Nacional de Poesía y Música de la SADE*, se inaugurará mañana a las 18.30, en el Teatro Presidente Alvear, con el objetivo de "reflejar la labor del escritor como fruto de la cultura de un pueblo, y operar como homenaje a la música y la poesía de la Argentina". Los conjuntos *Los originales Trovadores* y *Vocal de Plata*, y los solistas Corqui Sosa, Lidia Barroso y Marcela Ríos son algunos de los invitados a interpretar temas de Cuchi Leguizamón, Enrique Cadícamo, Atahualpa Yupanqui, Rolando Valladares y Horacio Ferrer. Los recitales de poesía estarán a cargo de actores y actrices que interpretarán los versos de Olga Orozco, José María Castiñeira de Dios, Hugo Acevedo y Atilio Castelpoggi, entre otros. Las entradas pueden adquirirse en la sede de la SADE (México 524 o Uruguay 1371) o en el Teatro Presidente Alvear.

# Carmen Flores

## En Concierto!!!

Después de  
*"Lola... La Leyenda"*  
llegan  
la pasión,  
el talento  
y las canciones  
de una artista  
excepcional !!!

Teatro  
**OPERA**  
NOVIEMBRE  
7 y 8

Localidades  
en venta  
desde \$15

Informes:  
326-1335 / 0419

bíos
Servicios de salud - Asóciase al 521-1111



## TV

7.00
2-IMPACTO A LAS 7.
9.00
2-MOVETE!
11.00
9-UTILISIMA.
11-MAC GYVER.
11.30
13-HIJITOS.
11.35
7-EL PAIS QUE NO MIRAMOS.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-CASADO ...CON HIJOS
11-TELEFE NOTICIAS.
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
12.30
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00
2-MEDIODIA CON MAURO.
7-RUMORES.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MI CUÑADO.
13-FORUM.
14.00
7-ABIRIENDO EL JUEGO.
11-LA NINERA.
13-COMO PAN CALIENTE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-INFOMANAS.
13-DE CORAZON.
15.55
7-VIDEO MODA
16.00
2-FRENTE A FRENTE.
7-DALE LITA.
9-HABLEMOS CLARO.
11-ESMERALDA.
13-CAUSA COMUN.
16.30
7-VIVIR MEJOR.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-TAREAS PARA EL HOGAR.
9-PALOMA.
11-CEBOLLITAS.
13-TE SIGO AMANDO.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TALLER DE DANZA.
9-JUGAR POR JUGAR.
11-CHIQUITITAS.
13-BAYWATCH.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LA RED DEPORTIVA TV.
9-APRENDER A VIVIR.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-CARAMELITO EN BARRA.
20.00
2-FENOMENO REAL.
7-ATC NOTICIAS.
9-24 HORAS.
11-HOLA SUSANA
<b>Emilia Mazer en "Verdad Consecuencia", a las 23 por canal 13.</b>
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-CAROLA CASINI.
22.00
2-CAIGA QUIEN CAIGA.
9-MEMORIA.
11-EL SIGNO.
13-PERDONA NUESTROS PECADOS.
23.00
7-PRIMERO LO NUESTRO.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-VERDAD CONSECENCIA.



Emilia Mazer en "Verdad Consecuencia", a las 23 por canal 13.

23.30
2-EL RAYO.
23.50
9-REPORTER ESSO. Noticiero.
00.00
7-ATC NOTICIAS.
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY: Charly García.
11-DURO DE ACOSTAR.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "Noche de graduación".
0.30
2-ATORRANTES.

**ORATORIA**  
PRESENTACIONES ORALES EFICACES  
**Cursos: INTRODUCTORIO y DE PERFECCIONAMIENTO**  
Horarios: MATUTINOS y VESPERTINOS  
Concertar Entrevista Previa al Curso  
Tel.: 743-9215 / 784-1898  
-Lda. Ana Lía Cerqueiro Pozzi-

# "El rating no alcanza para medir el valor de un programa infantil"

Alejandro Malowicki, director de programas infantiles para el Cartoon Network, Big Channel y Magic, descrece de las mediciones y apuesta a otro modo de encarar ese rubro. "La televisión es una herramienta fundamental para acercar a los chicos al conocimiento", afirma.

Por Patricia Chaina

El rating no puede ser la única manera de medir un programa para chicos. Porque si el examen de una programación infantil está solamente impuesto por el dominio del rating, no tiene en cuenta el acceso al conocimiento de los protagonistas del próximo siglo." El director Alejandro Malowicki está alarmado por las mediciones de audiencia que detallan que los programas más exitosos de la televisión abierta están sostenidos por un gran porcentaje de público infantil. "Hay suma necesidad de una programación infantil buena, por la conciencia de que el conocimiento es la llave de la no marginalidad en el mundo. Y la televisión es una herramienta fundamental para acercar a los chicos este conocimiento", explica en una entrevista con **Página/12**, a poco de volver del Festival Internacional de Prix Danuve en Eslovaquia, donde participó como jurado internacional por pertenecer al canadiense Centro Internacional de Cine Para la Infancia y la Juventud.

Director de "Los sueños de Arquito" y los "Cuentos del Capitán", hasta hace poco en Cartoon Network y en Magic y Big Channel respectivamente -además de documentales como la serie "Salvaje, virgen y secreto"-, Malowicki advierte: "No existe en la televisión argentina una preocupación por los chicos como seres humanos sino como meros objetos de consumo. ¿"Chiquititas" es para chicos? Aceptemos que sí, aceptemos que el programa de las Trillizas de Oro es para chicos. Pero ¿y "Hola Susana"? ¿y lo de "Naranja y media" y la bigamia? No lo digo por eso, porque a mí no me espanta, pero el



Malowicki recuerda que el 17% de la audiencia son chicos.

"Hay suma necesidad de una programación infantil buena", subraya.

**Mercado: "No existe en la TV argentina una preocupación por los chicos como seres humanos, sino como meros objetos de consumo".**

mismo Francella dice: "Ya que soy tan querido por los chicos, ¿por qué no hacemos un programa para chicos?"

—Desde su perspectiva, ¿lo que los chicos eligen no es una libre opción sino la imposición de una programación determinada y pensada para ellos? —Por lo que leí sobre las mediciones, esto es cla-

ro. Me llamó la atención el titular de un artículo en un diario que decía: "Los chicos prefieren la ficción y el humor". Está bien. Pero después, termina siendo sólo un análisis de lo que ven porque es lo único que hay. Esto quiere decir que ellos no prefieren un género, sino que están ceñidos al espectro de lo único que pueden ver, que no es lo mismo. Mi reflexión es que la TV de aire está dominada por el rating. Es una realidad, y en un aspecto es razonable que así sea. El rating es una medida que sirve a determinados fines, pero cuando hablamos de programación para chicos, disiento.

—Es decir que hay una deformación por la cual se mide la ca-

lidad de un programa a través de sus cifras.

—Si con tres horas diarias promedio que un chico está frente al televisor, no se tiene en cuenta un carácter formativo del medio, hay problemas. Esto ya no es sólo un entretenimiento. Y el rating no alcanza para medir la excelencia o no de un programa para chicos. En este caso, el rating ejerce una opción no democrática, porque no permite el acceso a otra programación que no esté teñida por esos resultados. Solamente van a tener acceso a la pantalla los éxitos y no está mal, pero desde donde se mira el éxito en un programa para adultos. No desde donde se lo debe mirar en un programa para chicos.

—¿Habría entonces una obligación, una responsabilidad por parte de los canales y los programadores?

—Hay una responsabilidad insoslayable en cuanto a la exposición que los chicos tienen frente al televisor. El diecisiete por ciento de los espectadores de la televisión argentina son chicos. Creo que es una cantidad de espectadores interesante, para ofrecerles una buena oferta de programación, que entre idas y vueltas, errores y aciertos, pueda ir consolidándose y encontrando cómo satisfacer a los canales, a los anunciantes y a los chicos. Hoy muchos chicos argentinos pueden ver Discovery Kids, Infinito, TV Quality, Nickelodeon, señales excelentes. ¿Qué va a pasar cuando no estén en el básico del cable? No van a tener acceso al conocimiento, concretamente. Y no se trata de implementar sólo ciclos educativos, porque cuando se habla de entretenimiento se habla de mensaje, y ahí también encuentra un lugar la función formadora de la televisión.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**DOS SINVERGUENZAS EN CADILLAC**  
De Barry Levinson A las 11.30 por Space

Dos vendedores de revestimientos de aluminio en el Baltimore de comienzos de los sesenta entrecruzan sus vidas, a partir de un encontronazo casual entre sus dos Cadillacs. Estos "hombres de lata" -título original-, a cual más cabezadura, viven de las apariencias, sin mayor seguridad que su propia capacidad de capturar clientes. Desde los insultos iniciales, la enemistad entre Danny de Vito y Richard Dreyfuss va in crescendo. Una comedia inteligente del director de *Buenos días Vietnam*.



**RIFF RAFF**  
de Ken Loach  
A las 15 por 365 CINE

Una película que le valió al director de *La canción de Carla* buena parte de su prestigio. Stevie, un ladrón de poca monta recién salido de prisión, llega a Londres en busca de un trabajo. Se emplea como mano de obra barata en el reciclaje de un edificio en los suburbios, y se suma a la ocupación de un departamento vacío en un monoblock. Una vida rutinaria y simple hasta que conoce a Susan. Pero la felicidad no puede más que chocar contra la cara inexorable de la miseria en esta nueva clase social de desamparados.



**CROOKLYN**  
de Spike Lee  
A las 21 por Cinecanal

Crooklyn es una más de las películas de Spike Lee no estrenadas en Argentina. En el Brooklyn de los 70 -uno de los pocos barrios de Nueva York donde conviven blancos y negros-, intentan sobrevivir los Carmichael, una familia que vive de los magros ingresos de la madre, la única que trabaja de una familia de 5 hijos y padre desocupado. La intimidad visceral de una familia negra, cuyos rasgos centrales remiten a la verdadera infancia del director, que se permite algo así como una licencia poética en su carrera.



**LOS IMPERDONABLES**  
de Clint Eastwood  
A las 22 por TNT

Bill Munny vive recluso alimentándose del recuerdo de su esposa muerta, hasta que un cazarrecompensas le ofrece un negocio. En un lejano oeste decadente de sheriffs corruptos y nobles prostitutas, todas las caretas se caen en un último enfrentamiento. Una historia de antihéroes implacables, que desde su resentimiento buscan darles sentido a sus vidas. Obra fundamental del Eastwood director, significó una revitalización del western en Hollywood a través de la renovación de sus arquetipos.



"BUENOS AIRES A LIBRO ABIERTO"

# Feria del Libro itinerante

Durante diez días, a partir del viernes, se desarrollará en Buenos Aires un largo programa de actividades gratuitas destinadas a la difusión del hábito de la lectura, producto de un esfuerzo multisectorial. La mayoría de las propuestas serán en las bibliotecas populares de la ciudad.

Por Verónica Abdala

■ Doscientos libreros coparán, a partir del próximo viernes, algunas de las calles más concurridas de la ciudad de Buenos Aires para ofrecer sus productos a los transeúntes, como emulando a los clásicos vendedores ambulantes. Mientras tanto, en las 21 bibliotecas populares dependientes del Gobierno de la Ciudad se desarrollará un intenso programa de charlas, mesas redondas, lectura de textos, narraciones de cuentos infantiles, espectáculos musicales, recitales de poesía y proyección de videos. No se trata de un brote de locura culturosa, sino de un esfuerzo multisectorial para generar una serie de actividades, todas gratuitas, que ayuden a promover de manera atractiva y no convencional el hábito de la lectura. "Leer es una forma de ser libres, y eso es lo que nos proponemos transmitir con este proyecto," dicen los organizadores del ciclo, que terminará el domingo 9 de noviembre.

La idea básica de esta iniciativa, que auspician la Cámara Argenti-



Alejandro Eliás

Desde el viernes los dueños de librerías venderán los productos en las veredas y hasta en la calle. En las bibliotecas populares habrá un centenar de actividades, todas con ingreso gratuito.

**Definición:** "Leer es una forma de ser libres, y eso es lo que nos proponemos transmitir con este proyecto," dicen los organizadores del ciclo.

na del Libro y la Cámara Argentina de Papelerías, Librerías y Afines, es la promoción de todas las actividades relacionadas con la letra escrita, no sólo la venta de libros. Por eso, las charlas, debates, disertaciones y mesas redondas —más de un centenar, ver recuadro— no se limitan a la literatura e incluyen buena parte del resto del imaginario cultural: el cine, el teatro, la filosofía, la historia, la escultura. La convicción de que "hay una fuerte demanda de cultura en la so-

ciudad, mayor de la que muchos políticos creen", llevó a un grupo de funcionarios de la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires a imaginar el evento, denominado *Buenos Aires a Libro Abierto*. La intención es que esta propuesta se sume de forma permanente al organigrama cultural de la ciudad, que incluye como punto central la clásica Feria del Libro, que convoca cada mes de abril a un promedio de un millón de personas. Así como la Feria transcurre en otoño, en un lugar cerrado, este ciclo tiene características primaverales y por eso apunta a que una parte de sus actividades sean a cielo abierto.

Las propuestas en las bibliotecas de los distintos barrios de la ciudad son diferenciadas: dependen de las necesidades o características de cada zona. Así, mien-

tras en Barrio Norte los panelistas de una mesa redonda a cargo del escritor Rodolfo Rabanal debatirán "La actualidad del Infierno de Dante", en Belgrano se analizarán los mitos y los símbolos en la obra de Julio Cortázar, Jorge Luis Borges, Gabriel García Márquez y Alejo Carpentier, en "Cuatro abordajes en busca de una interpretación", y en Boedo se relatarán algunas de las mejores "Leyendas mapuches".

Ya comprometieron su participación en *Buenos Aires...* María Esther de Miguel, Martha Mercader, Rodolfo Rabanal, Alicia Steimberg, Miguel Bonasso, Mempo Giardinelli, Gloria Pampillo, Eduardo Gudiño Kieffer, Lilita Heker, María Esther Vázquez y Vlady Kociancich, entre otros. Y la casi totalidad de los editores, bibliotecarios, dueños de librerías y

libreros, que no es lo mismo, de la ciudad. "Estamos muy entusiasmados con esta idea", apunta Laura Quesada, responsable de prensa de *Buenos Aires...* "Y estamos seguros de que vamos a tener muchísimo éxito." El acto de apertura del ciclo, en que participarán escritores, distribuidores, libreros y representantes del Gobierno porteño, será el viernes en el Centro Cultural Recoleta, desde las 14.

## Los millones de Hollywood

Los estudios y compañías productoras de Hollywood están invirtiendo este año millones de dólares en la compra de los derechos para realizar versiones cinematográficas de libros, según una extensa nota sobre nuevas tendencias de la industria publicada ayer por el *New York Times*. "Los estudios están desesperados por las nuevas historias", contó Robert Bookman, agente de la Creative Artists Agency, responsable de numerosos acuerdos millonarios, que se firman antes de que los libros sean publicados. Las historias en demanda actualmente son en general de ciencia ficción, dramas médicos, de amor y, a veces, una combinación de estos tres géneros, detectó el diario estadounidense. Los productores buscan historias que tengan personajes masculinos fuertes que puedan ser interpretados por actores como Tom Hanks, Harrison Ford, Tom Cruise, Mel Gibson o Brad Pitt. Dos importantes productores de Hollywood, Scott Rudin y Art Linson, aclaran que sólo un puñado de novelas alcanzan a venderse para su adaptación al cine por dos o tres millones de dólares. Sin embargo, los libros de autores de best sellers como Michael Crichton y John Grisham llegan hasta los ocho millones de dólares. Linson está produciendo un film basado en el libro *The Cobra Event*, una novela médica de suspense escrita por Richard Preston. El libro fue comprado el mes pasado por 20th Century Fox por tres millones de dólares. Cuenta la historia de un virus mortal que es introducido por un asesino en Manhattan y una patóloga que inicia una operación para contenerlo y atrapar al criminal. La obra recién será publicada el año próximo.

## Charlas, narraciones, conferencias

Estas son algunas de las actividades que se destacan, entre más de las cien que están programadas en el ciclo "Buenos Aires a Libro Abierto" que comienza el sábado:

### ◆ Sábado 1/11:

18 hs.: *Cuatro abordajes en busca de una interpretación*. La cábala, el mito y los símbolos de Cortázar, Borges, García Márquez y Carpentier, a cargo de Beatriz Borovich. En la Biblioteca José Mármol, Juramento 2937.

### ◆ Domingo 2/11:

17 hs.: *Ana Padovani cuenta...* Narraciones de cuentos para adultos, sobre obras de Marco Denevi y Julio Cortázar, entre otros. En la Biblioteca Miguel Cané, Carlos Calvo 4319.

### ◆ Lunes 3/11:

14 hs.: *Cultura mapuche*. Leyendas e historia del pueblo mapuche a cargo de Beatriz Pichi Malen. En la Biblioteca Miguel Ca-

né, Carlos Calvo 4319.

### ◆ Martes 4/11:

16.30 hs.: *Poemas Tangueros*. Recital de poesía y música a cargo de Luis Amaya y Nelson Lema. En la Biblioteca Popular Adán Buenosayres ubicada en Av. Directorio y Lisandro de la Torre, Mataderos.

### ◆ Miércoles 5/11:

18 hs.: *Encuentro con el escritor Eduardo Gudiño Kieffer*, en la Biblioteca Ricardo Güiraldes, Talcahuano 1261.

### ◆ Jueves 6/11:

19 hs.: *Las mujeres y la narrativa histórica*, con Susana Bilbao, Marta Merkin, Patricia Sagastizábal y la coordinación de Mario

"Pacho" O'Donnell. En la Biblioteca Manuel Gálvez, Córdoba 1558.

### ◆ Viernes 7/11:

18 hs.: *Marcos Aguinis conversa con el público* en la Biblioteca Manuel Gálvez, Córdoba 1558.

### ◆ Sábado 8/11:

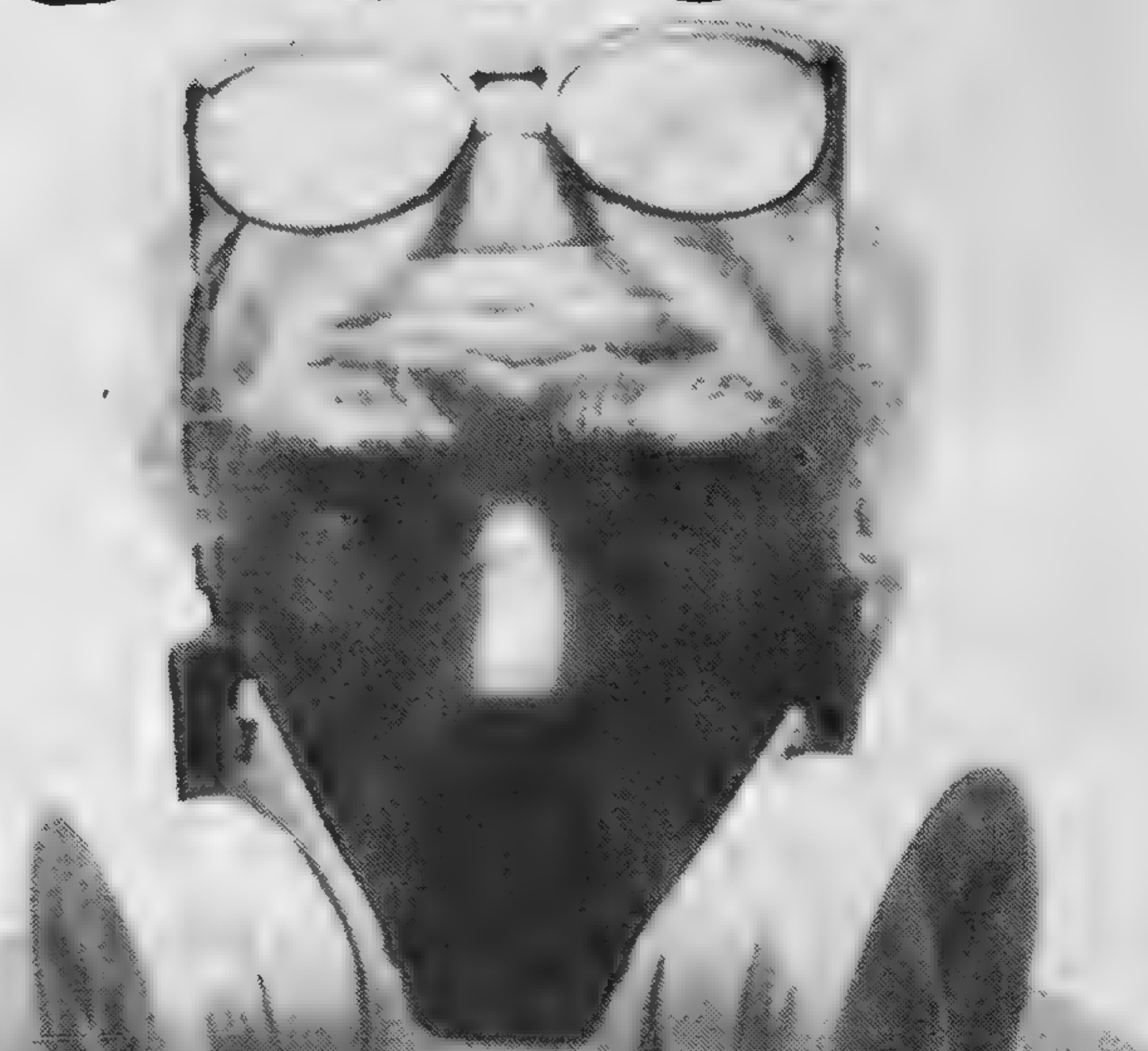
17 hs.: *La actualidad del Infierno de Dante*, conferencia a cargo de Rodolfo Rabanal. En la Biblioteca Ricardo Güiraldes, Talcahuano 1261.

### ◆ Domingo 9/11:

17 hs.: *El terror en la literatura hispanoamericana*, a cargo de Círculo Lovecraft. En la Biblioteca Leopoldo Lugones, La Pampa 2215.

## Luis Felipe

*NOE*



Hoy inauguración - 19 hs.

centro cultural  
**;Borges**

auspicia **Página/12**

Viamonte y  
San Martín



## Para fans de Kieslowski

El *Decálogo*, la obra mayor del cineasta polaco Krzysztof Kieslowski, será exhibida completa desde el próximo sábado, en un ciclo especial de la porteña sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín que se extenderá por diez días. Kieslowski, fallecido el año pasado, un autor de culto en Buenos Aires, rodó su luego famoso decálogo en 1989, por un pedido de la televisión de su país. Luego, entusiasmado, desprendió dos capítulos y los convirtió en sendos largometrajes, *Una película de amor* y *No matarás*, ya exhibidos en la Argentina. Ambos forman parte de la serie que ahora se verá aquí en el orden original de estreno. Los diez capítulos del *Decálogo*, de una hora cada uno, narran historias diferentes que, sin embargo, tienen un punto en común: todos los protagonistas viven en un barrio de monoblocks. La agenda de proyecciones del ciclo es la siguiente:

◆ Sábado 1º y domingo 2: *Decálogo I y II* (a las 14.30, 19, 19.30 y 22)

◆ martes 4 y miércoles 5: *Decálogo III y IV* (a las 14.30, 17, 19.30 y 22)

◆ Jueves 6 y viernes 7: *Decálogo V y VI* (a las 14.30, 17, 19.30 y 22)

◆ sábado 8 y domingo 9: *Decálogo VII y VIII* (a las 14.30, 17, 19.30 y 22)

◆ lunes 10 y martes 11: *Decálogo IX y X* (a las 14.30, 17, 19.30 y 22)

◆ miércoles 12: *Una película de amor* (a las 14.30) y *No matarás* (a las 22).

# La medicina y la sexualidad, en una provocadora puesta en escena

La obra "El ángel", que se presenta en la Facultad de Psicología, polemiza sobre la relación entre un paciente gay y su médico.

## EL ÁNGEL

de José María Gómez.

**Elenco:** Alberto San Juan y Adrián Azaceta.

**Dirección:** Julio Molina.

**Escenografía y vestuario:** Verónica Díaz Benavente.

**Fotografía:** Ragone.

Lugar: en el Auditorio de la Facultad de Psicología: Independencia 3065, Capital.

**Funciones:** los viernes a las 21.

**Duración:** 50 minutos.

Por Raúl García

Hace un siglo, al formular sus resistidas teorías sexuales, Sigmund Freud renovó la concepción médica de la homosexualidad. La revolución conceptual consistió en que la explicó no como una desviación biológica sino como una de las vías posibles del deseo, produciendo así una importante ruptura respecto de la tradición psiquiátrica. A pesar de la importancia del cambio, el padre del psicoanálisis incluía aquella conducta sexual dentro de las llamadas "perversiones", como una práctica diferente de la considerada "normal". Instalaba de este modo una polémica histórica respecto a la relación de la medicina con la sexualidad.

El problema ha cobrado actualidad, no desde su dimensión clínica sino desde la perspectiva artística: en la Facultad de Psicología (UBA) está presentándose una pieza teatral cuyo argumento está basado en la

singular relación de un médico con un paciente homosexual. *El ángel*, escrita por José María Gómez (dramaturgo, director de teatro y régisseur de ópera) fue ganadora del Premio FAIGA 1997 de la XIII Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, y es la primera producción teatral de la Secretaría de Cultura de esta Facultad.

La obra se desarrolla en un ámbito terapéutico indefinido, con dos personajes que representan posiciones enfrentadas. A lo largo de nueve escenas el espectador asiste al relato, por momentos delirante, que el paciente destina a su médico, quien intenta comprender tanto el delirio como el "deseo perverso". Apesar de su escucha atenta no conseguirá cumplir con su objetivo. El paciente narra su fantástica relación amorosa con un joven de diecisiete años. El desencadenante de la historia es el episodio en que el joven se transforma en ángel, después de ingresar a través de una ventana, acción con la cual le permite a su enamorado conocer el amor espiritual. Según expresa el propio personaje, "más tarde el ángel te descubre el milagro de la carne, que es más profundo, doloroso incluso"...

En tanto el médico, armado de su ideología normativa, descarga una batería de preguntas con la intención de comprender adecuadamente la historia y conseguir su curación. Finalmente el paciente confiesa que el ángel "murió de amor" en la cama de un hospital, después



"El paciente" tiene un joven amante de 17 años, que es el ángel.

La obra de José María Gómez abreva en las teorías de Sigmund Freud.

de un encuentro amoroso. "Fue por amor —dice— y se encontró con un cuchillo." En su propio desarrollo, la historia también incluye temáticas clásicas como la muerte, la locura y la soledad. A través de la ironía de sus palabras los personajes consiguen crear un régimen paródico que cuestiona permanentemente el discurso médico y psicológico. Incluso el anonimato de los

personajes (nombrados simplemente como Hombre y Doctor) se apoya en una estrategia que consiste en actualizar un conflicto histórico, entre la normatividad sexual de la medicina y aquellas conductas que siempre se le escapan.

El particular clima que crea la obra es producto de la combinación de momentos de intenso dramatismo con otros de fino humor, encubiertos por la disputa de poderes que desarrollan los dos discursos: el del placer y el de la salud. Más que proponer una solución, *El ángel* problematiza el sentido de un tema que, si bien plantea conflictos de orden moral, fundamentalmente pone en crisis los argumentos de las libertades de las democracias de fin de siglo.

## Un premio a "Dársena Sur"

El documental argentino *Dársena Sur*, de Pablo Reyero, recibió el primer premio Videoamérica en el Festival Internacional de Trieste, Italia, realizado hasta el domingo. El jurado fundamentó su decisión en que "muestra y sintetiza la problemática social argentina y la de toda Latinoamérica". El film de 77 minutos cuenta la historia de vida de tres jóvenes que viven en el polo petroquímico de Dock Sud, ubicado a cinco minutos de la city porteña, y considerado el lugar más contaminado del país. *Dársena Sur* fue coproducido por Lita Stantic, el Goethe Institut y el canal franco-alemán ARTE, que lo emitió estrenó el 29 de mayo en Alemania, Francia, Austria, Bélgica y Suiza. *Dársena Sur* fue seleccionado para competir en los festivales de Amascultura-Portugal y La Habana-Cuba, durante noviembre y diciembre, e invitado a participar en la sección "Plataforma 97" del Festival Internacional de Documentales de Amsterdam.

Para Usted su empresa es única.

Para Ceprimed también.



En CEPRIMED trabajamos desde 1971 seleccionando las mejores prestaciones médicas para ofrecer a todos una verdadera garantía de salud.

Hace 26 años que cumplimos. Hoy somos la Cobertura Médica de una EMPRESA para las EMPRESAS. Y seguimos cumpliendo. ¿No es hora de que Usted conozca a CEPRIMED?

El Rasgo Diferencial en Medicina Prepaga.

**Ceprimed**  
INTERNASALUD

Av. Las Heras 3602. Tel.: 803-6061  
Av. Córdoba 3200. Tel.: 866-1888  
Chacabuco 249, San Isidro. Tel.: 747-4228  
Ignacio Arieta 2943, San Justo. Tel.: 482-4634/35



REPORTAJE A LUIS LINDNER

# Utopías argentinas dibujadas

El ensayo argentino y la arquitectura sindical pueden ser fuentes del dibujo, dice el ganador del Premio Braque 1997.

Por Fabián Lebenglik

Acaba de ganar el Premio Braque —que se exhibe hasta el 15 de noviembre en la Fundación Banco Patricios de Callao y Sarmiento— y una beca Fulbright. En ambos casos se trata de realizar estudios que complementarán su formación esencialmente autodidacta. A raíz del primero, pasará nueve meses en París y gracias a la segunda, a la vuelta de Francia partirá para pasar un año en una universidad norteamericana. Luis Lindner ganó el primer premio de pintura del Concejo Deliberante en 1995, una beca del Fondo de las Artes en 1996, el tercer premio de la Bial Nacional de Bahía Blanca (1997) y el Premio Leonardo —otorgado por el Museo Nacional de Bellas Artes— al artista joven del año (1997).

La obra de Luis Lindner (1966), basada fundamentalmente en el dibujo, es al mismo tiempo utópica —la pampa es el territorio de la ciencia ficción dibujada— y muy argentina, de modo que el paisaje rural y urbano está subjetivado y pasado por el tamiz de alguna función específica que varía según cada obra. Lindner traslada en clave ficcional y zumbona, casi de historieta, las lecturas de los escritores y polemistas argentinos del siglo pasado y de éste, que pensaron obsesivamente, de manera crítica y enfática, la relación entre el territorio y la cultura en la Argentina.

“Mucha gente asocia mi obra con la arquitectura racionalista —asegura el artista—, pero en realidad tienen más que ver con la arquitectura de los sindicatos. Con los balnearios de la obra social metalúrgica: una especie de art déco y racionalismo hecha por porteros. De todo lo demás —la Bauhaus y el arte contemporáneo— me enteré después, pero esas vacaciones infantiles en hoteles sindicales influyeron notablemente en mi trabajo futuro.”

Página/12 dialogó con el artista, que en pocas semanas partirá para cumplir con los viajes que lo mantendrán fuera del país hasta el año 2000.

—¿Qué otros elementos pesan en su obra, además de la arquitectura peronista?

—El diseño gráfico. Lo estudié y de hecho todavía sigo haciendo al-

go de diseño. Cuando pienso en lo que es mi estilo actual, en realidad pienso en algo que ya hacía cuando tenía quince años, sólo que yo creía en aquel entonces que ese estilo no era artístico y decidí dedicarme a algo que no era para nada lo mío, como el color o la pincelada. Pasé a ser un supernumerario del expresionismo durante un cierto tiempo. Estaba convencido de que eso era más “artístico”. Sin embargo me costaba mucho pintar y tengo una relación rara con el color. No puedo entrar en combinaciones, soy perezoso para hacer las mezclas. En general pienso en un color por vez, para toda la obra. A lo sumo luego descompongo ese color en algunos acentos. Soy incapaz de pensar en una “orquestración” de colores.

—¿Cuándo se dio cuenta de que la pintura expansiva y gestual no era lo suyo?

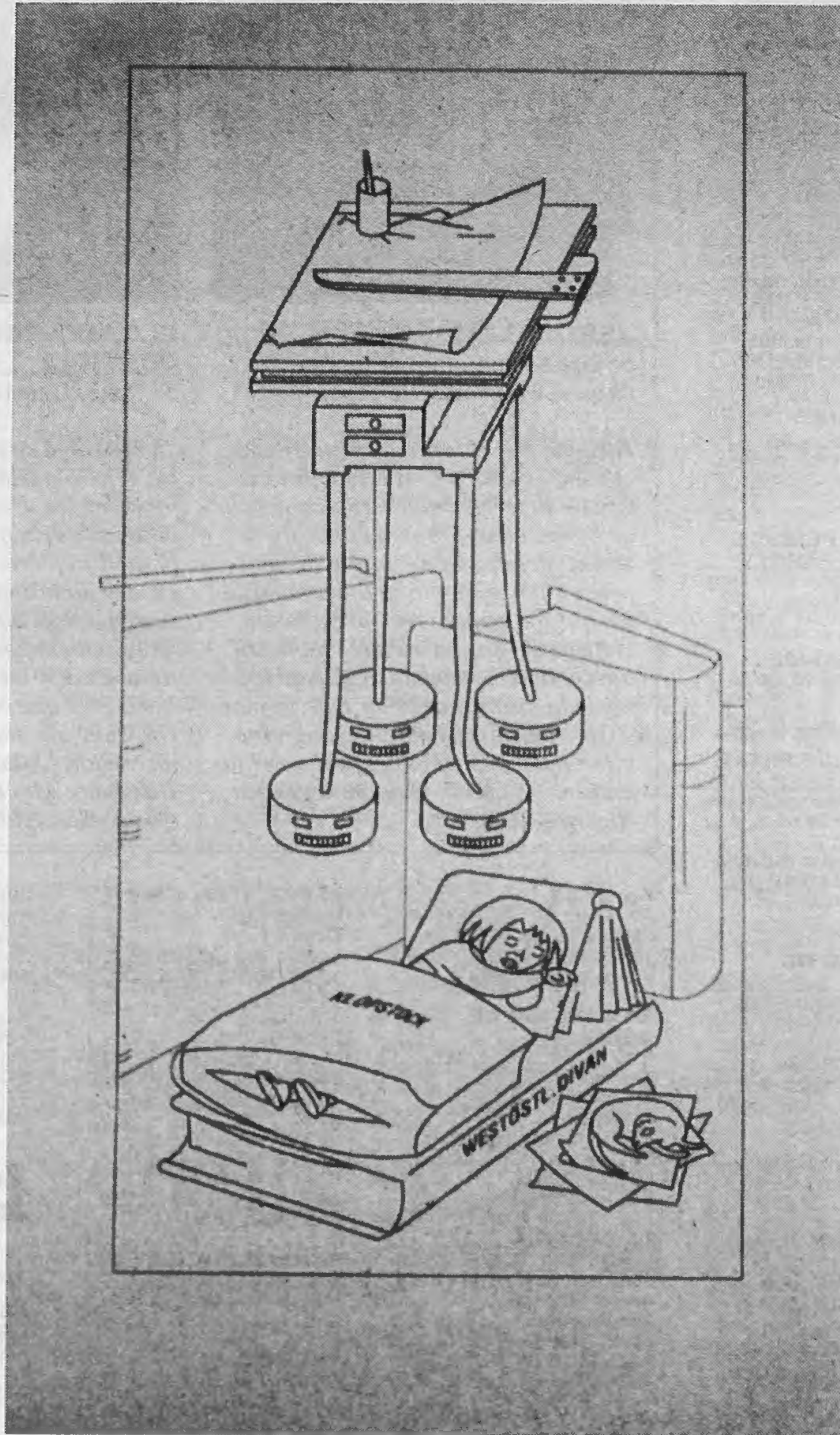
—Cuando Miguel Briante me dio mi primera muestra en el Centro Cultural Recoleta, en 1990, tuve que hacer obra para la sala que se me había asignado. Era una sala muy grande y tenía muy poco tiempo. También tenía muy poca pintura para demasiados cuadros y tuve

**Influencia: “Mucha gente asocia mi obra con la arquitectura racionalista y art déco, pero mi mayor influencia es la arquitectura sindical peronista.”**

que estirar al máximo. Así también economiqué en la imagen y el trazo. Mis condiciones materiales de producción —bien escasas— fueron decisivas para generar mi estilo.

—¿Cuáles son sus modelos artísticos?

—Mis principales influencias creo que no vienen sólo de la pintura, sino también de la literatura. Si bien el arte me interesó desde chico —tenía varios tíos y primos dedicados al dibujo y mi papá, que dibujaba muy bien—, era algo que yo ya tenía incorporado. Estaba muy expuesto al diseño industrial. Mi papá era aviador comercial y dibujante. Su tablero de dibujo —que es el que yo pinté y usé como parte de



Vista de la instalación de Luis Lindner. La obra obtuvo el Premio Braque 1997.

mi obra en el premio Braque— estaba en mi cuarto. Y la habitación era tan chica que el plano inclinado del tablero prácticamente la dividía en dos y funcionaba como una especie de techo. A su vez la biblioteca estaba muy alta, tenía puertas de cristal y yo tenía que pedirle a mi papá que me alcanzara los libros. Así que él era al mismo tiempo mi bibliotecario. Había muchos libros de los años cincuenta sobre la historia de la aviación. Ese tipo de fotografías son cruciales para mi formación. Nunca me sentí cercano a las fotos casuales. Más bien la foto retocada se acerca a mi poética. En esa clase de fotos se veían por ejemplo las máquinas en primer plano y sobre el fondo hay una especie de velo. Es muy notoria la jerarquización de los planos de la imagen y eso tiene mucho que ver con mi obra.

En cambio la época de mayor intensidad de lecturas es a partir de la adolescencia. Tanto el arte como la literatura me contaminaron desde chico y no sabría decir cuál de las dos influyó más sobre mi trabajo.

También los libros de historia me gustaban mucho. Me hubiera gustado ser historiador. Me apasiona la historia argentina.

—¿Por qué no se dedicó a la historia?

—Si hubiera elegido el camino de la historia habría tenido casi todo garantizado: me pasé a la historia del arte, que pensé sería el menos esperable y garantizado de los caminos a seguir. Por otra parte me

gustaba escribir ciencia ficción, porque era un fanático de las colecciones como Minotauro. Escribí una serie de historias alternativas de la Argentina. En 1992 me metí a estudiar Bellas Artes en la Escuela Pueyrredón, pero no la terminé.

—En su obra es notoria la lectura de Lugones y de Martínez Estrada entre otros escritores argentinos que estaban obsesionados con la configuración y el destino de “la patria”.

—Sí. En mi familia, en general, se hablaba mal de este destino argentino que les había tocado vivir. Algo así como un destino lamentable. Pero yo nunca. Padezco una especie de nacionalismo espontáneo y me interesé por todos aquellos escritores y hombres de acción apasionados con el país. A veces sentía un interés casi morboso: me fascinaba lo absolutamente enfático de sus textos y sus ideas. En un momento empecé a pensar la geografía argentina como algo orgánico. Como si el paisaje fuera condicionante. Martínez Estrada y La radiografía de la pampa me impactaron mucho.

Entre los libros que me influyeron están además los de Mansilla, Sarmiento, Lugones, Juaretche, Perón, Murena. Varios de estos autores escribían literatura con un tono didáctico. Me gustan en general los que intentan dar vueltas grandes. Porque es un país muy extenso: estoy con las empresas de largo aliento, con la vastedad.

## Un Van Gogh falso y caro

Uno de los tres cuadros titulados *Girasoles* del pintor holandés Vincent Van Gogh, precisamente el vendido hace diez años por 40 millones de dólares a una compañía de seguros japonesa, es falso según denunció ayer en Londres la experta británica Geraldine Norman. El cuadro es “seguramente” obra de Claude Emile Schuffenecker, un artista parisino y copista de Van Gogh, sostuvo la especialista en un programa de televisión de la cadena británica Channel 4. En 1987, *Girasoles* —la única versión no firmada de las tres pinturas de Van Gogh— fue vendido por la galería Christie’s en la cifra record de 24,75 millones de libras (40 millones de dólares) a una compañía de seguros japonesa. La primera de las versiones fue pintada en agosto de 1888. Al año siguiente Van Gogh realizó una copia en 1889 para su amigo Paul Gauguin y escribió a su hermano Theo que las dos obras eran “completamente idénticas”. Pero no se menciona al tercer cuadro, aparecido en una exposición en París en 1901, perteneciente a Schuffenecker. Seis meses antes de esa exposición, Schuffenecker trabajó en la restauración de uno de los originales de Van Gogh, afirmó la experta. “Schuffenecker tenía el perfil psicológico clásico del falsario: un artista amargado por la falta de reconocimiento, que realizaba obras falsas para probar que los especialistas no podían diferenciarlas”, señaló Morgan.

## Los libros de arte

En las jornadas del libro de arte de la Escuela de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón (Las Heras 1749) se presentan, con entrada libre, ocho libros entre hoy y el viernes (día de cierre), en los horarios de las 13 y las 19.

## DIBUJAR UNA EXPERIENCIA POSIBLE

grupos reducidos

informes

MARTA TRADATTI  
831-0868/832-2128

## ARTISTAS - ARQUITECTOS DISEÑADORES

LA COMODIDAD DE TENER TODO EN UN MISMO LUGAR

Librería Artística Fotocopias B/N y Color

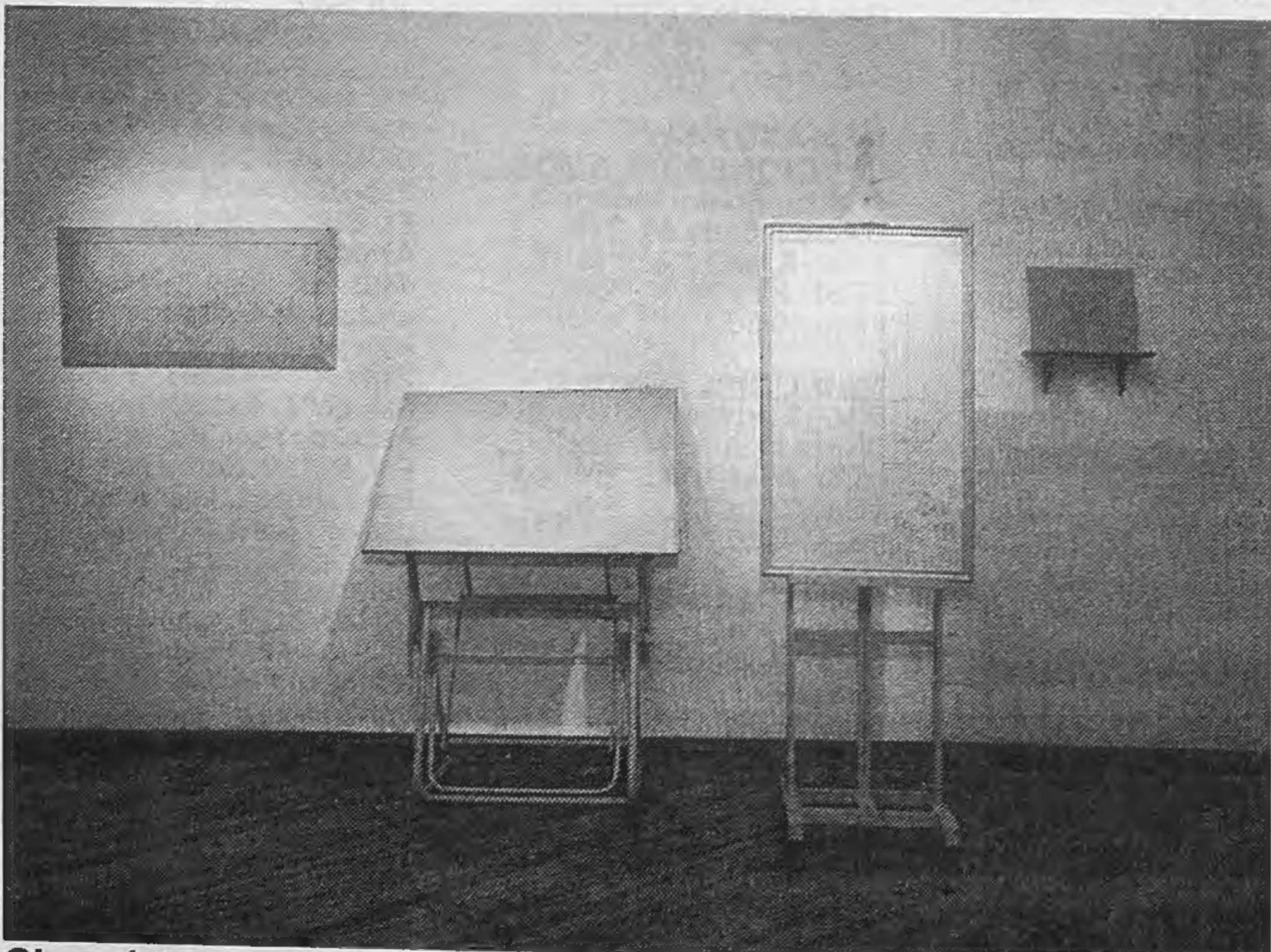
Librería Comercial Taller de Marcos

Mac & PC Presentando este aviso ud. obtendrá el 10% de dto.

Lunes a Sábado de 9 a 20 hs.

PAMPA CENTRO DE ARTE Y DISEÑO

La Pampa 2447 - Belgrano - 786-2935



Obra vista en el caballete (ver arriba). El cuarto infantil, transfigurado.



## cine

### ANACONDA

P/M/13. Dir.: Luis Llosa. Con Jennifer López y Jon Voight.  
**Trocadero 5.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

### ASESINATO EN LA CASA BLANCA

P/M/13. Dir.: Dwight Little. Con Wesley Snipes y Diane Lane.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-  
**Trocadero 3.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.55.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

### BAILANDO SOBRE EL MAR

APTA. Dir.: Martha Colidge. Con Walter Matthaw y Jack Lemmon.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 12.35, 14.45, 16.55, 19.05, 21.15 y 23.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-  
**Normandie 2.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Patio Bullrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

### BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás.  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.55, 16.35, 19.15 y 21.55.-  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35.-  
**Trocadero 6.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

### CENIZAS DEL PARAISO

P/M/13. Dir.: Marcelo Piñeyro. Con Héctor Alterio y Leonardo Sbaraglia.  
**Cineplex Lavalle 1.**  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-  
**Losuar 2.**  
Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.25, 17.20, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

### CIGARROS

P/M/13. Dir.: Wayne Wang. Con Harvey Keitel y William Hurt.  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

### CONTACTO

APTA. Dir.: Robert Zemeckis. Con Jodie Foster y Matthew McConaughey.  
**Normandie 3.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.05.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.20.-

### CONTRACARA

P/M/16. Dir.: John Woo. Con John Travolta y Nicolas Cage.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Normandie 1.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20 y 22.30.-

### DIBU. LA PELICULA

APTA. Dir.: Carlos Olivieri y Alejandro Stoessel. Con Germán Kraus y Stella Maris Closas.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

### EL COMLOT

P/M/13. Dir.: Richard Donner. Con Mel Gibson y Julia Roberts.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13.40, 16.20, 19.20 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

### Normandie 4.

Lavalle 855. 322-1000. A las 14.10, 16.55, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Paseo Alcorta 2.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 17, 19.45 y 22.30.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

### EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

P/M/13. Dir.: Sidney Lumet. Con Andy García y Richard Dreyfuss.  
**América.**  
Callao 1057. 811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Monumental 1.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 4.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.40, 18, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Dir.: Steve Spielberg. Con Julianne Moore y Jeff Goldblum.  
**Trocadero 2.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL PLACER DE ESTAR CONTIGO

P/M/13. Con Michel Serrault y Emmanuelle Beart.  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 16, 18.20, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL SILENCIO DE OLIVER

P/M/16. Dir.: Angela Pope. Con Martin Donovan y Joely Richardson.  
**Cineplex Lavalle 3.**  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.-

### EN BUSCA DE RICARDO III

P/M/13. Dir.: Al Pacino. Con Al Pacino y Alec Baldwin.  
**Maxi 1.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.40, 18.10, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

### ENTRE DOS FUEGOS

P/M/16. Dir.: Walter Hill. Con Bruce Willis y Bruce Dern.  
**Monumental 3.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### HASTA LA VICTORIA SIEMPRE

APTA. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Alfredo Vasco y Orestes Pérez.  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45.-  
**Ocean 2.**  
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.10, 15.50, 18, 20.20 y 22.40.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

### HERCULES

APTA. Una producción Walt Disney.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### JERUSALEM

P/M/13. Dir.: Bille August. Con Ulf Friberg y María Bonnevie.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.30, 15.25, 18.30 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14, 17.40 y 21.40.-  
**Paseo Alcorta 1.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 18.45 y 22.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

### KAMASUTRA (LECCIONES DE AMOR)

P/M/16. Dir.: Mira Nair. Con Naveen Andrews y Sarita Choudhury.  
**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-  
**Ambassador.**  
Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Patio Bullrich 3.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## en cartel



### JERUSALEM

de Bille August  
(Suecia, Dinamarca, Noruega)

*Dirigida por el responsable de Pelle el conquistador y Con las mejores intenciones, —basándose en una novela de Selma Lagerlöf—, esta película narra la epopeya de un pueblo de campesinos poseídos por una fiebre mística, que los empuja a emprender un viaje desde Suecia a Tierra Santa. Si bien el núcleo dramático gira en torno de la historia de amor entre Igmarr y Gertrud, el trasfondo es el infierno interno de un pueblo cegado por el fanatismo. (Capitol, Gaumont y Paseo Alcorta)*

**Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA CANCION DE CARLA

P/M/16. Dir.: Ken Loach. Con Robert Carlyle y Oyanka Cabezas.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45.  
Sáb. trasn.: 1.10.-

### LA COLONIA

P/M/13. Dir.: Tsui Hark. Con Jean Claude Van Damme y Dennis Rodman.  
**Monumental 2.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA VIDA SEGUN MURIEL

P/M/13. Dir.: Eduardo Milewicz. Con Inés Estévez y Jorge Perugorria.  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-  
**Metro 3.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LOS LADRONES

P/M/18. Dir.: André Techiné. Con Catherine Deneuve y Daniel Auteuil.  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-  
**Metro 2.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.05.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### MAXIMA VELOCIDAD II

P/M/13. Dir.: Jan De Bont. Con Sandra Bullock y Jason Patric.  
**Trocadero 1.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 22.50.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

### MIB (HOMBRES DE NEGRO)

APTA. Dir.: Barry Sonnenfeld. Con Tommy Lee Jones y Will Smith.  
**Los Angeles 3.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-  
**Trocadero 4.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

### NADA QUE PERDER

P/M/13. Dir.: Steve Oedekerk. Con Tim Robbins y Martin Lawrence.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.15, 15.45, 18.20, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 12, 14.15, 16.30, 18.45,



### EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

de Sidney Lumet (EE.UU.)

*Si bien dejó su marca en casi todos los géneros, Lumet alcanza su mejor forma en los dramas urbanos donde policías y delincuentes suelen cruzar la lábil frontera de la ley. El lado oscuro de la justicia, protagonizada por Andy García, muestra la historia de un ex policía que desde su cargo de fiscal de distrito de la ciudad de New York, cree que puede combatir la corrupción y la mafia que reinan a su alrededor. (Atlas Lavalle, América, Belgrano, Alto Palermo, Tren de la Costa —San Isidro— y otros)*

21 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-

### Ocean 1.

Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40.  
Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 5.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.30, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.-

### Paseo Alcorta 3.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

### ASESINATO EN LA CASA BLANCA

P/M/13. Savoy 3.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### BAILANDO SOBRE EL MAR

APTA. General Paz 4.  
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

### BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13. Savoy 4.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 17.20, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### CONTRACARA

P/M/16. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL COMLOT

P/M/13. Belgrano 4.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 17.20, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

P/M/13. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Solar de la Abadía. Sala 1.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

### EL PLACER DE ESTAR CONTIGO

P/M/13. Savoy 2.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.20, 18.45, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### ENTRE DOS FUEGOS

P/M/16. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### HASTA LA VICTORIA SIEMPRE

APTA. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

### JERUSALEM

P/M/13. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 15.35, 18.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

### KAMASUTRA: LECCIONES DE AMOR

P/M/16. General Paz 1.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

### NADA QUE PERDER

P/M/13. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### SCREAM (VIGILA QUIEN LLAMA)

P/M/16. Savoy 1.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.20, 18.40, 20.50 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.-

### UN DIA PARA RECORDAR

P/M/13. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

### VOLCANO

P/M/13. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16.50, 19.10, 21.20 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 2.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Solar de la Abadía. Sala 2.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 0.45.-

## CABALLITO

### EL PLACER DE ESTAR CONTIGO

P/M/13. Lyon 2.  
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### UN DIA PARA RECORDAR

P/M/13. Lyon 1.  
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## FLORES

### BAILANDO SOBRE EL MAR

APTA. Rivera Indarte 3.  
Riviera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### CONSPIRACIÓN

P/M/13. San Martín.  
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 13.30, 17.30 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL COMLOT

P/M/13. Coliseo 2.  
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.30, 16.15, 19.15 y 22. Sáb. trasn.: 0.50.-

### EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

P/M/13. Rivera Indarte 1.  
Riviera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

### EL MUNDO MARAVILLOSO DE HEIDI

APTA. Auditorio San Roberto.  
Bolivia 667. 612-0084. A las 17.30.-

### EL RESCATE

P/M/13. San Martín.  
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 15.30 y 19.30. Sáb.



## en cartel



## ANTEBODA

Grupo El Consorcio  
Dir. Nora Moseinco

*El amor es el tema elegido por los jovencísimos intérpretes de este rompecabezas en el que cuatro novias intentan apoderarse de un único ramo nupcial. Esta secuencia anticipa lo que vendrá: un disloque en el que abundan guiños dirigidos a un público capaz de disfrutar de los códigos propios de los dibujitos animados. Entre otros objetos, una tina con agua y una hamaca se convierten en centro generador de juegos. Dirección musical: Omar Cianmarco. La Carbonera, Balcarce 998, los viernes a las 23*



## LA SEÑORITA ELSA

Versión y dirección  
de Susana Nova

*Configurada como un soliloquio, esta traslación de la novela homónima del escritor austríaco Arthur Schnitzler, narra la historia de una joven que se debate en un mundo de valores que la angustia, y del cual sus padres son parte integrante. La puesta en escena propone un juego de situaciones dialogadas entre tres mujeres, que en realidad no son más que una, la abrumada Elsa. Con María Fiorentino, Valeria Lorca y Mónica Núñez Cortés. Fundación Banco Patricios, Callao 312, los lunes y martes a las 21.30.*

perfeccionamiento de canto y el Ensamble del Plata. Dir.: S. Frangi. Miércoles 29 a las 17.30: recital org. por el Centro de Egresados del Inst. Sup. de Arte. Frangm. de Don Giovanni Con la partic. de O. Carrión, G. Iglesias, P. Pollitzer e I. Burt. Piano: E. Prémoli. Dir.: T. Isasa.-

## TEATRO GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 374-8611. Res. telef. de loc. (0-800-3-5254, gratis). Loc. en vta. c/5 d. de antic.-  
**SALA MARTIN**  
**CORONADO:** Mar. a las 21: **Camerata Bariloche** en el marco del ciclo "Clásicos Populares del TGSM". Pl. \$ 8. Pull. \$ 6.- Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30:  
**Un guapo del 900** de S. Eichelbaum. Vers. y dir.: J. C. Gené. Con R. Stella, V. Oddó, M. Zucker, C. Weber y gran elenco. Pl. \$ 8. Pull. \$ 6.-  
**SALA CASACUBERTA:** Miér. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"El pato salvaje"** de H. Ibsen. Vers.: D. Amitin y M. Kartun. Dir.: D. Amitin. Con A. Segado, O. Bonet, M. Callau y elenco. \$ 8.-  
**SALA CUNILL**  
**CABANELLAS:** Miér. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Las personas no razonables están en vías de extinción"** de P. Handke. Trad.: G. Massuh. Adapt. y dir.: R. Villanueva. Con J. M. Monje, T. Serrano, H. Roca, A. Braga, N. Frenkel y gran elenco. Pl. \$ 8.-

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. Venta telefónica: 379-7930.  
**SALA MARIA GUERRERO:** (Juev. y Vier. no hay función): Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 21: **LA VISITA DE LA VIEJA DAMA** de F. Dürrenmatt. Dir.: I. Ledesma. Con I. Ledesma, J. Rivera López, O. Lovero, W. Santa Ana y elenco. \$ 8 (Juev. y Dgos. \$ 4).-  
**SALA ORESTES CAVIGLIA:** Mar. a las 21: **"Aria da Capo"** de E. St. Vicent Millay. Dir.: C. Moreira. \$ 5.-  
Juev. y Vier. a las 19.30. Sáb. y Dgos. a las 22: **"El líquido táctil"** de Daniel Veronese y "Grupo de Teatro Doméstico". Dir.: D. Veronese. Con F. León, A. Martín y B. Catani. \$ 8 (Juev. y Dgos. \$ 4).-  
Juev. y Vier. a las 22. Sáb. y Dgos. a las 19.30: **"Botánico"** de E. Gallipoli. Dir.: R. Villanueva. Con A. Ugo y R. Martínez. \$ 8. Juev. y Dgos. \$ 4.-  
Miér. a Vier. a las 14: **"Un teatro para el país"** de D. Nikutowski. Espectáculo que produce la visita guiada al T. Nac. Cervantes. Con J. Purita y C. Durañona. Dir.: C. Durañona. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-  
Miér. a Vier. de 10 a 13 y de 15 a 17. Sáb. y Dgos. de 10 a 14: **Visitas guiadas "Paseo Nacional Cervantes"** \$ 4. Men. de 12 años \$ 2. Grupos consultar.-

## ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.

Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Miér. de 18.30 a 23: Ciclo **"Las Provincias"** org. por la Sociedad Argentina de Escritores. \$ 5.-  
Juev. a las 21: **"Coral Demos"** Músicos invitados: Alberto Favero y Marcelo San Juan. \$ 8.-

## ANDAMIO '90.

Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. a est. y jub. Res. telef. Pl. \$ 15 y \$ 10. Vier. a Dgos. a las 21: **"Ángeles en América"** (Parte I "El Milenio se aproxima") de Tony Kushner. Versión de Fernando Masllorens y Federico González del Pino. Dir.: Alejandro Boero y Julio Baccaro.-

## ASTRAL.

Corrientes 1639. 374-5707/9964. Res. telef. Prec. pop. Desc. a jubil. y est. Estac. c/desc. Juev. a Dgos. a las 18: **HOY ENSAYO HOY 1997** con J. Barreiro, I. Córdoba, A. M. Cores, R. Galarza, Marina y Hugo Jiménez y el Ballet Salta, E. Lucena, O. Miranda, B. Taibo, T. Zabala y gran elenco.-  
Juev. a Dgos. a las 20.45: Silvio Soldán presenta **EL TANGO ES UNA FIESTA** con E. Dumas, A. Bianco, N. Rolán, R. Lemos, S.

Gaudín, G. Grenici y Calígula. Orq. de C. Galván. Bailarines. Coreog.: J. C. Copes.-  
Juev. a Dgos. a las 23.15: un show nunca visto! **OMAR...ESPONTANEO** Omar Vitullo "showman". Humor musical con Calígula, R. Cini, S. Villarruel, O. Vallejos, A. Barrios Vidal y la Orquesta Califormia.-

## AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.

Sarmiento 341. 328-5011. Juev. a las 19 (única función): **Argentino Ledesma** \$ 8. Est. y jub. \$ 4.- \$ 10. Est. y jub. \$ 5. Sáb. a las 21: **"Soledad Morales, un cuerpo sin vida ubicado boca abajo"** de D. Falduti. Dir.: L. Oliveto. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.30: 5º mes de éxito: Grupo Memoria presenta **"Mataron al Che"** Aut. y dir.: G. Pensavalle.-

## AVE PORCO.

Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Sáb. a las 23.30: **Jean Francois Casanovas** presenta: **"Caviar en bikini"** Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15.-

## AVENIDA.

Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Hoy (despedida) a las 21:

## EL HOMBRE QUE

**AMAMOS** Música de Gershwin. Jorge Navarro y Baby López Furst (piano). Orquesta. Dir.: Ernesto Acher. \$ 20.-  
Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **BOQUITAS PINTADAS** Loc. en vta.-

## B A C (BRITISH ARTS CENTRE).

Suipacha 1333. 393-0969. Últimas funciones: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: **"Vita y Virginia"** de E. Atkins en vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Con Leonor Benedetto y Elena Tasisto. Dir.: Oscar Barney Finn. Producción del Teatro San Martín.-

## BABILONIA.

Guardia Vieja 3360. 862-0683. \$ 10. Men. de 25 años y jub. \$ 5. Juev. a las 21: **"Decadencia"** de S. Berkoff. Dir.: R. Szuchmacher. Con I. Pelicori y H. Peña.-  
Vier. a Dgos. a las 21: **"Polvo eres"** de H. Pinter. Dir.: R. Szuchmacher. Con I. Pelicori y H. Peña.-  
Vier. a las 23: **"Kapelusz"** de A. Muñoz. Con A. Muñoz, C. Tomás, G. de Luque y elenco. Dir. gral.: A. Muñoz.-  
Sáb. a las 23: **"Dos perdidos en una noche sucia"** de P. Marcos. Dir.: L. Giannéo. Con M. Serre y L. Giannéo.-

## CALLEJON DE LOS DESEOS.

Humahuaca 3759. 862-1167. Miér. a las 21: **"Los justos"** de A. Camus. Dir.: M. Mangone. \$ 10.-  
Juev. a las 23: **Daniel Giménez y Las monas** con L. Beckerman y otros. Inv. esp.: O. Rigbi. Dir. mus.: A. Mizrahi. El dúo acroral "Los Alfreddos". \$ 5.-  
Vier. a las 21: **"La casa de Bernarda Alba"** vers. de la obra de F. García Lorca. Dir.: G. Spinelli. \$ 10. A las 23: **"Puchero argentino"** Dir.: E. Dacal. \$ 10.-  
Sáb. a las 21: **"Un cuento alemán"** Dir.: A. Tantanián. Con R. Szuchmacher y J. Lorenzo. \$ 10. A las 23: **"Alegoría de Lorenzo"** Show teatral con G. Tarrio, S. Sosto y P. Gelós. Dir.: G. Tarrio. \$ 5.-  
Dgo. a las 20.30: **"Hacia la felicidad", Historia sin fin** s/textos de "La linterna mágica", de I. Bergman y "La danza de la muerte", de Stringberg. Dir.: M. Wahren. \$ 10.-

## CARLOS CARELLA TEATRO.

Bmé. Mitre 970. 345-2774. Cada obra: \$ 8. Jub. \$ 6 (asist. a las 3 obras \$ 20. Jub. \$ 18). TEATRO NUESTRO: Miér. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **"A propósito del tiempo"** de C. Gorostiza. Con U. Dumont, M. R. Gallo o C. Lincovsky y J. C. Gené. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Años difíciles"** de R. Cossa. Con L. Cruz,

U. Dumont, C. Lincovsky o M. R. Gallo y P. Soriano. Dir.: J. M. Paolantonio. Miér. a Sáb. a las 22. Dgos. a las 21:

**"Desde la lona"** de M. Kartun. Con U. Dumont, P. Soriano, F. Vena y A. Zanca. Dir.: R. Castro. Res. telef. c/5 días de antic.-

## CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muño: Hoy a las 20.30: jazzología: **El suruvi mareado** Group. Obras de Ellington, Coltrane y Monk. Comentarios: Carlos Inzillo. \$ 3.-  
**Sala A-B** A las 21: act. del Coral de las Américas  
Dir.: Damián Sánchez. \$ 3.-

## COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.

Chacabuco 875. Res. telef. 300-2448. A domicilio: 384-6575. MARGARITA XIRGU: Miér. a las 21: **"Croquet en el living"** (danza). Con C. Barreta, M. Blutrach, A. Fernández, F. Fouroulis, J. Solis y G. Carrot. Coreog. y dir. gral.: Susana Szperling. \$ 10.-  
SALON BLANCO: Dgo. a las 19: **"Canciones de cabaret"** Obras de Weill, Satie, Schoenberg, Poulenc y Britten, por S. Moncayo, M. Culleres, G. Oddone, M. Bugallo, M. Lombardo, P. Limarzi, F. Pérez y D. Schneider. Dir.: A. Ullúa. \$ 15 c/copa de champagne.-

## DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097. Calefacción. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

## DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Bolet. dde. las 16. Loc. en vta. c/antic. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19: Norma Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Esc.: T. Egurza. Juev. y Dgos. jub. y est. \$ 5.-

## EL DOBLE.

Aráoz 727. Villa Crespo. 855-2656. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Los impunes"** de A. Barchilón. Dir.: L. Quinteros. Con L. Quinteros, R. Díaz Mourelle, F. Yanelli e H. Quinteros. \$ 12. Jub. y est. \$ 6.-

## EMPIRE.

H. Irigoyen 1934. 953-8254. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 20.30: 25 años ininterumpidos. 9000 funciones: **LA LECCION DE ANATOMIA**

Dir.: Carlos Mathus. Pl. \$ 15. Est. y jub. 50% desc. Bolet. dde. las 17.-

## FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. Sala 2º piso: Vier. y Sáb. a las 0: **"Pará fanático"** de y por C. Belloso. Dir.: E. Federman. \$ 10.-  
Sala 3º Piso: Lun. y Mar. a las 21: **"La señorita Elsa"** de A. Schnitzler. Adapt. de S. Nova; con M. Fiorentino, V. Lorca y M. Núñez Cortés. Dir.: S. Nova. \$ 10. Miér. a las 21.30: **Liliana Barrios** en **"Llegando la noche..."** (tango). Con C. Buono, R. Vallejos y B. Palermo. \$ 10 (est. y jub. \$ 5). Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. (est. y jub. \$ 10) a las 20.30: **"Kvetch"** de S. Berkoff. Con A. Beitia, M. J. Gabin, C. March, J. Sassi y J. Suárez. Mús. y dir. mus.: F. Vaccarezza. Esc., vest. e ilum.: H. Bustamante. Dir.: L. Jelín. \$ 15.-  
Sala 6º Piso: Miér. a las 21: **Compañía Fantasma** Argentina pta.: **"La noche"** s/textos de A. Pizarnik. Con G. Oviedo, M. Ferrari y elenco. Idea y dir.: S. D'Angelo. \$ 8 (est. y jub. \$ 4). Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. (Est. y jub. \$ 10) a las 20: **"Madame in Sade"** de Y. Mishima. Con R. Randon, S. Kalfha, M. Betoldi y elenco. Dir. gral.: V. García Peralta. \$ 15. Juev. (est. y jub. \$ 5) a las 22. Vier. y Sáb. a las 0.15: **"La última cerveza de Bukowski"** de C. Polimeni, s/textos de C. Bukowski. Con D. Ritto. Dir.: P. Silva. \$ 10.-

## I F T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Vier. a las 20.45: **Querido Chéjov...** Dir.: E. Gowland. Sáb. a las 19. Dgos. a las 18.30: **Entre dos mundos** Aut. y dir.: M. Lotersztein. Con B. Dimov, L. Goldberg y elenco. Sáb. a las 23: **Hamlet** de W. Shakespeare. Adapt. y dir.: L. Echenique. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **Ritos del corazón** de C. Escofet. Con A. Dicaprio, G. Lauria y elenco. Dir.: E. Pavelic.-  
Sala 3: Vier. a las 20.30: **La irredenta** de B. Mosquera. Con S. Brando, G. Malvagni y elenco. Dgos. a las 21: **Pater dixit** creación colectiva. Dir.: P. Audivert. Sáb. a las 23.30: **Circus Renacentista** pta.: **Estárais conmigo en el Paraíso** Aut. y dir.: M. Rosenzvaig. Con A. Maza, G. Apper y elenco.-

## LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. a

las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. (despedida) a las 21: Presenta a **Chico Novarro** en **YO QUE TU ME ENAMORABA** con A. Cánepa, L. Lores, E. Roger y O. Calicchio. Dir. mus.: Mike Ribas. Dir. gral.: Aníbal Pachano.-  
**Sala Pablo Picasso** Juev. a las 21. Vier. a las 23. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30: **EL VESTIDOR** de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Dupláa, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.-

## LA RANCHERIA.

México 1152. 383-7887. Refrig. Res. telef. dde. las 18. Vier. y Sáb. a las 21: **"Dominó en casa"** Aut. y dir.: L. Goloboff. Con S. Lerner, M. Rosón, N. Skinner y B. de Santos.-

## LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 22: **"Recuerdos son recuerdos"** con Rita Cortese, Soledad Villamil y elenco.-

## MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: presenta a **Eleonora Cassano** en **TANGO Y FUGA** con el grupo "Tangokinesis". Dir.: Ana María Stekelman. Pl. \$ 15. Pull. \$ 5. Loc. en vta.-

## METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Res. telef. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Cecilia Rossetto** en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest.: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Coreog.: D. Petroni y S. Nova. Loc. en vta. dde. \$ 15. A domicilio: 384-6575.-

## OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: **"Sueños y mentiras"** un nuevo espectáculo de Ana María Bovo. Historias de Chéjov, Tolstoi, Henry y Bradbury, entre otros. A las 23: Mónica Alfonso se **"Desnuda de terciopelo"** Un recorrido por los grandes textos (Prevert, Galeano, Villafañe, Romano). Dir.: C. González.-  
Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano.-

## PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. (Viernes abono a los dos espectáculos \$ 15). Juev. (pop. \$ 8) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. M.

Dayub y V. Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. \$ 12. Vier. y Sáb. a las 22.45: **"Criminal"** de J. Daulte. Con M. Pozzi, C. Kaspar, C. Adamovsky y J. Niklison. Dir.: D. Kogan. \$ 10.-

## PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

## TABARIS (SALA DORADA).

Corrientes 831. 322-8509. Comiquísimo estreno del año! Emilio Disi, Tristán, Marixa Balli, Cris Miró, Cecilia Oviedo, Fabián Gianola y Florencia de la Vega en **MAS PINAS QUE LAS GALLUTAS** Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30. P/M/18 años.-

## TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb. a las 18.30: Ana Padovani en **"Fiesta de cuentos"** Humor y música con textos de N. Marshall, A. M. Shúa, Chéjov y otros. Dir.: Máximo Salas. \$ 12 (five o'clock tea). Desc. a jub. y esc.-

## chicos

## MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN  
CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"El gran Circo"** de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. \$ 4.-

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. Venta telefónica: 379-7930.  
**SALA MARIA GUERRERO:** Sáb. y Dgo. a las 16: **"Gulliver"** de J. Swift. Adapt. p/chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. \$ 4.-

## ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.

Corrientes 1659. 374-6076. SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Los Mimozanquis"** \$ 3.-  
**REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.** Sáb. y Dgos. a las 16: **"El mundo mágico"** \$ 5.-

## EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: **"Encantada señor Fantasma"** de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano. \$ 8.-

## LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. \$ 5. Dgo. a las 15.30: **Cuentos de la fantasía** títeres por el grupo Kukla; 17: **La comedia de las equivocaciones** Cia La cabeza del jabali; 18.15: **El circo sabelotodo** de M. Lasio.-

## MANZANA DE LAS LUCES.

Perú 294. 342-9930. \$ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 16: **En busca de la sonrisa perdida** 17.30: **La vuelta de Caperucita Roja** (adaptación). Dir.: N. Hidalgo.-  
Sala Siripo: Dgos. a las 18: **Un amor súper helado** Aut. y dir.: M. Silva.-  
Sala El Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17: **La barca de la alegría** Dir.: J. Gusmán.-

## concert

## BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-6086. Tango arte pasión. Ricardo Montesino presenta **"30 años con la cultura - Tango show"** Elenco tradicional y figuras. Cont. de 20 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). \$ 15 c/pizza libre. Copa champagne \$ 5. Anexo salón p/fiestas y eventos.-

## CAFE TORTONI.

Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 22.15: Silvia Gaudín en **"Che Tango Che"**

Con Quique Greco y Juan Trepana.-  
**Sala La Bodega** Amb. climat. Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** 14 años de éxitos consecutivos. Sáb. a las 23.15: **"Fénix Jazz Band"** Jazz tradicional.-

## CASABLANCA.

Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES** Mónica Sachi y Hugo Marcel **"Tango al más alto nivel"**, con Quinteto de Reyes, Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino, Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

## CLUB DEL VINO.

Cabrera 4737. 833-0050. Mar. a las 21.30: **María Amuchástegui** presenta **"María canta en vivo"** Temas de F. Pérez, E. Blázquez, T. Parodi, C. Isella y otros. \$ 15.-  
Miér. a las 20.30: **"Contenidos"** con **Alicia Canda** acompañada por **Ernesto Baffa** y su Trío. \$ 10.-  
Vier. a las 22: **"Veladas criollas"** con **Cristina Banegas, Lidia Borda** y **Liliana Herrero** Repertorio tanguero y folclórico. Guitarras: Krichi y Diego Rolón. \$ 15 (estud. \$ 10).-  
Sáb. a las 22: **"Encuentro a todo tango"** **Néstor Marconi Trío** con O. Giunta y L. Marconi; **Nelly Omar** y sus guitarras; **Antonio Agri** (violin), **Salgán-De Lio** y el **Nuevo Quinteto Real** (con arreglos de Salgán): **Salgán, De Lio, Agri, Marconi** y **Giunta** \$ 30.-

## EL VIEJO ALMACEN.

Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Mar. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza** y **orquesta, Osvaldo Berlingheri** y **orquesta, Alberto del Solar, Nelida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto** y **Quinteto San Telmo** Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

## LA CUMPARSITA.

Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés y M. A. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

## OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Res. telef. Sáb. a las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Furst en **"Nuevas aventuras a dos pianos"** 3ª temporada, de Gershwin a Piazzolla sin red.-

## etc

## MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.

Junín 1930. 806-3456. 807-3260. Visitas virtuales al museo. Donde está **Prohibido no Tocar** Su site en internet: http://www.mpc.giga.com.ar. Sáb. y Dgos. de 15 a 19. Visitas guiadas



Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

Por Juan Sasturain

A las nueve y media, la mañana del domingo resulta más simplemente pesada que electoral. Con cuidado de no despertarla, él se levanta de la cama como quien se baja de un caballo incómodo y mañero tras un largo viaje. Va a la cocina. Olvidado sobre la mesa, el diario de ayer expone candidatos fusibles que hacen piruetas de última hora y primera plana. El toma tres mates mirando un cargue-ro lejano, la luz en puntas de pie sobre el río tras los cristales del balcón terraza. Pien-sa en su vida escorada, en el nau-fragio universal, y se declara clínicamente deprimido. La idea de viajar hasta Almagro equivale a ir de rodillas a Luján; a Lourdes, me-jor.

BOLETAS

Vuelve a la pieza, a Silvina, a la cama revuelta. Hace tres meses que duerme allí y parece ayer que tomó a esa mujer y a esa plaza y media por asalto. ¿Y si no voy? le pregunta a la espalda joven de ella. Andá, sé ciudadano murmura Silvina sin obligación inmediata, cómodamente instalada en la al-mohada y en Vicente López. Vo-ta a la vuelta. Debería haber hecho el cambio de domicilio admite él. Pero no lo hiciste. Ni siquiera te mudaste del todo contesta ella sin volverse. Es cierto. Ella le hizo espacio en sus cajones y el placard, lo ayudó a vaciar el bolso con que él volvió una noche con el cepillo de dientes, la vieja Olivetti portátil y un par de fotos de chicos despeinados que se le parecen y que ahora es-tán sujetos con chinches junto a un precario dibujo de Garfield y un par de Space Warriors dedicados a Papá. El resto de sus cosas sigue allá, en la calle Maza al 200. El se inclina sobre la almohada, besa a Silvina en la comisura de los labios, se disculpa, se aparta sin esperar respuesta. Voto y vuelvo dice mientras se pone el saco liviano, regalo en otra primavera y de otra mujer. Eso espero. ¿Dónde votás? Donde siempre, supongo. La escuela de tus pibes. Sí. ¿Y ella? Para hacer esa pregunta ha abierto un ojo, un ojo hermoso, piensa él, pero no se anima a de-cirlo. No sé dónde vota ella. ¿No le preguntaste? No he hablado con ella. Hace quince días que no hablo con Ali-cia. Ese es el problema. Silvina deja la frase como un epitafio y se dispone a

& FACTURAS



seguir durmiendo. El dice "te quiero" desde la puerta y le responde un rumor entre almohadas que no entiende ni pregunta. Sale despacio, como para que se note que no quiere ir. Todo resul-ta menos dramático de lo que te-mía. Aunque el presidente de la mesa 3562 masculina resulta ser el vecino despistado del 4to. B que le pregunta por su mujer y sus chi-cos, y la fiscal de uno de los par-tidos, una amiga de la mejor ami-ga de Alicia, que mira su DNI co-mo si fuera un certificado de ma-

la conducta. Sin embargo, va y vo-ta. Al salir, es casi mediodía. Cami-na por Maza hacia Rivadavia, va a cambiar de vereda, vacila, fi-nalmente cruza la calle, se acerca a un edificio de departamentos y toca el timbre de un 9no. C que ya no le pertenece. Atiende ella. Vengo a buscar mis cosas, Ali-cia dice él de un tirón. Hay una pausa más o menos lar-ga. Subí. Antes quiero que hable-mos de algunas cosas dice ella fi-nalmente. ¿Están los chicos? Claro que no... No tengas mie-do. No tengo miedo. Es que estoy apurado. Ah... Encima, apurado. Mejor

CARTAS

Elecciones:

Jamás me sentí tan sola como el domingo 26 de octubre, a pesar de estar rodeada de gente que re-quería perentoriamente mis servi-cios. No sólo posibilité que cientos de mujeres votaran sino que, ade-más de votar yo, terminé firmando mi propio documento nacional de identidad como en las mejores épocas de *Pago Chico* de Roberto Payró. Mi odisea empezó cuando descubrí que era la única autoridad de la mesa 1875, en la escuela si-tuada en la Avenida Santa Fe 3727, Capital. Cuando llegué a las 7.15 de la mañana estaba dispues-ta a cumplir las funciones de pri-mera suplente para las que había sido convocada. Pero, rápidamen-te, ascendí a presidenta de mesa, ya que ésta y las otras dos suplen-tes supuestamente convocadas brillaban por su ausencia. Con la sola ayuda de una fiscal radical que me acompañó durante los co-micios tomé el voto a 310 votantes, descendí con la urna seis veces a la planta baja para atender a per-sonas discapacitadas y hasta so-porté las caras largas y comenta-rios de votantes que no estaban demasiado satisfechas por mi ce-lebridad en el cumplimiento de mis multifunciones. "Si yo hubiese sido citada habría zafado como sea", me contestó una de las disconfor-mes en el colmo de la osadía. Tal vez hasta podrían haber llegado a ser algunas de las que estaban ci-tadas para trabajar conmigo y no fueron. Por todo esto, me pregun-to: ¿qué pasó con mis compañeras de mesa -a las que seguramente atendí cuando fueron a emitir su voto- pero que no concurren a cumplir con su carga pública? ¿Qué control se ejerce sobre dicho incumplimiento puesto que durante todas las horas en las que transcu-rió el acto electoral no se presentó persona alguna de la Justicia Elec-toral a verificar la constitución de la mesa, ya que sólo tuve contacto con el empleado del Correo Argen-tino que me entregó la urna y la de-más documentación del caso? En mi caso, estoy segura de que cum-plí a conciencia mis deberes civi-cos. Pero una presidenta de mesa de facto y una sola fiscal a cargo de una mesa en plena Capital Federal no son precisamente garantía de comicios honestos y eficientes.

Corina Z. Gorbato  
DNI 10.133.061

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Fresco. Probabilidad de un chaparrón. Mínima: 16°. Máxima: 22°.

10.00

◆ Recital de *Marcela Aguilera* en el Hogar Geriátrico San Martín, Warnes 2650. Entrada libre y gra-tuita.

14.00

◆ El Instituto Nacional de Antropo-logía y pensamiento latinoamerica-no invita al *III Foro interdisciplinario de Cultura, Salud y Medio Ambien-te* en la calle 3 de Febrero 1378. Hasta las 20.

14.30

◆ Dentro del ciclo *Encuentro con el cine mexicano*, proyección de *La leyenda de una máscara* (1989) de José Buil en la Sala Le-opoldo Lugones del Teatro Gral. San Martín, Corrientes 1530. Otras funciones a las 17, 19.30 y 22.

19.00

◆ Comienzo del ciclo *Fantasmas de la Historia* en la que el historia-dor Félix Luna realizará una entre-vista ficcional a *Domingo Faustino Sarmiento*, en la Sala Miguel Cané de la Secretaría de la Cultura de la Nación, Av. Alvear 1690. Entrada libre y gratuita.

◆ Conferencia sobre el escritor *Juan Rulfo* a cargo de Liliana He-ker, en la Biblioteca Manuel Gál-vez, Córdoba 1558. Entrada libre y gratuita.

19.30

◆ Homenaje a la poesía ciudadana con la participación de María Rosa Gallo, María Moreno y otros, en el Bar Homero Manzi, San Juan y Boedo. Entrada libre y gra-tuita.

◆ En el marco del ciclo *Martes de Tango*, presentación de Raúl La-vié, Osvaldo Piro y Patricia Barone en el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Retirar entradas gra-tuitas desde las 11 en la boletería del teatro.

◆ Dentro del ciclo Cine-Debate en 16 mm, proyección de *Cuento de Primavera* (1989) de Eric Rohmer, en el Cine Club Eco, Camargo 544. Entrada libre y gratuita.

21.00

◆ Concierto de la *Camerata Bari-loche* en la Sala Martín Coronado del Teatro Gral. San Martín, Co-rrientes 1530.

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	B. BLANCA	06.36	2864	NEUQUEN	13.00
2818	B. BLANCA	10.12	2866	NEUQUEN	17.18
2804	B. BLANCA	13.09	2868	NEUQUEN	18.45
2802	B. BLANCA	19.12	2650	POSADAS	06.15
2818	C. RIVADAVIA	10.12	2556	POSADAS	14.09
2400	CORDOBA	06.00	2552	POSADAS	18.36
2410	CORDOBA	07.03	2540	RESISTENCIA	06.42
2402	CORDOBA	08.00	2544	RESISTENCIA	09.54
2412	CORDOBA	10.30	2542	RESISTENCIA	18.30
2404	CORDOBA	12.00	2302	ROSARIO	08.24
2414	CORDOBA	16.03	2306	ROSARIO	13.42
2406	CORDOBA	18.00	2308	ROSARIO	16.27
2416	CORDOBA	20.03	2312	ROSARIO	17.39
2560	CORRIENTES	07.12	2314	ROSARIO	20.09
2564	CORRIENTES	13.54	2920	SAN JUAN	06.57
2880	CHAPELCO	11.54	2924	SAN JUAN	10.24
2880	ESQUEL	11.54	2922	SAN JUAN	17.45
2582	FORMOSA	11.12	2920	SAN LUIS	06.57
2934	JUJUY	10.48	2922	SAN LUIS	17.45
2824	MAR DEL PLATA	07.06	2924	SAN RAFAEL	10.24
2878	MAR DEL PLATA	12.30	2370	SANTA FE	06.54
2830	MAR DEL PLATA	15.33	2372	SANTA FE	09.12
2826	MAR DEL PLATA	16.57	2374	SANTA FE	12.18
2420	MENDOZA	07.24	2376	SANTA FE	16.06
2422	MENDOZA	13.03	2874	SANTA ROSA	13.12
2428	MENDOZA	18.03	2804	VIADMA	13.09
2860	NEUQUEN	07.09	2926	VILLA MERCEDES	17.45

AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de  
AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	B. BLANCA	09.26	2865	NEUQUEN	17.00
2819	B. BLANCA	16.40	2867	NEUQUEN	21.20
2805	B. BLANCA	17.59	2869	NEUQUEN	22.40
2803	B. BLANCA	22.02	2551	POSADAS	09.35
1629	C. RIVADAVIA	11.07	2657	POSADAS	17.30
2401	CORDOBA	08.55	2653	POSADAS	21.56
2411	CORDOBA	09.55	2541	RESISTENCIA	09.52
2403	CORDOBA	10.55	2545	RESISTENCIA	13.05
2413	CORDOBA	12.55	2543	RESISTENCIA	21.40
2405	CORDOBA	14.55	2303	ROSARIO	11.04
2415	CORDOBA	18.55	2307	ROSARIO	16.22
2407	CORDOBA	20.55	2309	ROSARIO	19.07
2417	CORDOBA	22.56	2313	ROSARIO	20.19
2561	CORRIENTES	17.05	2315	ROSARIO	22.09
2565	CORRIENTES	17.05	2920	SAN JUAN	10.27
2880	CHAPELCO	17.25	2924	SAN JUAN	14.49
2880	ESQUEL	17.25	2922	SAN JUAN	22.15
2583	FORMOSA	14.37	2920	SAN LUIS	10.27
2935	JUJUY	15.13	2924	SAN RAFAEL	14.49
2825	MAR DEL PLATA	09.16	2371	SANTA FE	09.00
2829	MAR DEL PLATA	14.40	2373	SANTA FE	12.07
2831	MAR DEL PLATA	17.43	2375	SANTA FE	15.13
2827	MAR DEL PLATA	19.07	2369	SANTA FE	18.10
2421	MENDOZA	11.14	2379	SANTA FE	22.05
2423	MENDOZA	16.53	2875	SANTA ROSA	15.47
2429	MENDOZA	21.53	2805	VIADMA	17.69
2861	NEUQUEN	11.09	2926	VILLA MERCEDES	22.15

Una clase  
especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.